

ES INSTRUCCIONES PARA EL USO

EN USE INSTRUCTIONS

FR MANUEL D'UTILISATION

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

IT ISTRUZIONI PER L'USO

AR إرشادات الاستخدام

cata

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Instrucciones de seguridad.....2

INSTALACIÓN

- Descripción del producto 8
- Instalación 9

FUNCIONAMIENTO

- Inicio rápido.....12
- Antes de cada lavado.....13
- Dispensador de detergente.....14
- Panel de control 15
- Opción 16
- Otras funciones 17
- Programas.....19
- Tabla de programas de lavado 20

MANTENIMIENTO

- Limpieza y cuidados.....21
- Resolución de problemas 24
- Especificaciones técnicas.....25
- Fichas de productos 26

■ Instrucciones de seguridad

Por su seguridad, siga la información de este manual para minimizar el riesgo de incendio o de explosión, de descarga eléctrica, o para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la pérdida de vidas.
Descripción de los símbolos:

⚠ Advertencia !

Esta combinación de símbolo y palabra de aviso indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar la muerte o lesiones graves, a menos que se evite.

Precaución !

Esta combinación de símbolo y palabra de aviso indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o daños a la propiedad y al medio ambiente.

Nota !

Esta combinación de símbolo y palabra de aviso indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o poco importantes.

⚠ Advertencia !

¡Descarga eléctrica!

- Si el cable de suministro está dañado, debe solicitar al fabricante, al servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas que lo sustituyan para evitar posibles peligros.
- Deben utilizarse los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato y los juegos de mangueras antiguos no deben ser reutilizados.
- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Desenchufe siempre la máquina y corte el suministro de agua después de cada uso. La presión máxima de entrada de agua, en pascales. La presión mínima de entrada del agua, en pascales.
- Para garantizar su seguridad, enchufe la clavija de alimentación en un enchufe trifásico con conexión a tierra. Compruebe la toma de corriente cuidadosamente y asegúrese de que está conectada a tierra de forma correcta y fiable.
- Asegúrese de que un técnico cualificado lleva a cabo la conexión del agua y de los dispositivos eléctricos de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con las normas de seguridad locales.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- No utilice ningún enchufe con una corriente nominal inferior a la del aparato. No desenchufe nunca el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Recuerde desconectar el agua y el suministro eléctrico inmediatamente después de lavar la ropa.

¡Riesgo para los niños!

- Países europeos: este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o con las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben estar vigilados para garantizar que no juegan con el electrodoméstico.
- Los animales y los niños podrían subirse a la máquina. Compruebe la máquina antes de cada puesta en marcha.
- Los niños deben estar vigilados para garantizar que no juegan con el electrodoméstico.

- La puerta de vidrio puede estar muy caliente mientras el aparato esté funcionando. Mantenga a los niños y a las mascotas alejados de la máquina mientras esté funcionando en salas muy húmedas, así como en las salas con gases explosivos o cáusticos.
- Retire todos los embalajes y los pernos de transporte antes de usar el aparato. De lo contrario, pueden producirse daños graves.

¡Peligro de explosión!

- No lave ni seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, remojados o frotados con sustancias combustibles o explosivas (como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc.), ya que esto podría provocar un incendio o una explosión.
- La lavadora secadora no debe utilizarse si se han utilizado productos químicos industriales para la limpieza.
- El aire de escape no debe descargarse en una salida de humos para aparatos de gas u otros combustibles.
- Antes de lavarlas en la lavadora, enjuague bien las prendas a mano.


¡Precaución!

Instalación del producto

- Este aparato solo se debe utilizar en interiores.
- No está diseñado para ser integrado.
- Las aberturas no deben estar obstruidas por una alfombra.
- El aparato no debe instalarse en cuartos de baño o en cuartos muy húmedos, así como en cuartos con gases explosivos o cáusticos.
- El aparato con una sola válvula de entrada solo puede conectarse al suministro de agua fría. El aparato con válvulas de doble entrada debe estar correctamente conectado al suministro de agua caliente y al de agua fría.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El enchufe debe ser accesible después de la instalación.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, de una puerta corredera o de una puerta con bisagra en el lado opuesto al de la lavadora secadora.
- El aparato no debe instalarse en un lugar húmedo.
- Retire todos los embalajes y los pernos de transporte antes de usar el aparato. De lo contrario, pueden producirse daños graves.

¡Peligro de daños en el aparato!

- El producto está destinado solo para uso doméstico y está diseñado únicamente para los tejidos aptos para el lavado y secado a máquina.
- No se suba ni se siente en la cubierta superior de la máquina.
- No se apoye en la puerta de la máquina.
- Precauciones durante la manipulación de la máquina:
  1. Los pernos de transporte deben ser reinstalados en la máquina por una persona especializada.
  2. El agua acumulada se evacuará de la máquina.
  3. Manipule la máquina con cuidado. Nunca sostenga las piezas que sobresalen de la máquina mientras la levanta. La puerta de la máquina no se puede utilizar como asa durante el transporte.
  4. Este aparato es pesado. Transpórtelo con cuidado.
  5. Las manos no deben introducirse en la tina de extracción de agua corriente.
- No cierre la puerta empleando una fuerza excesiva. Si le resulta difícil cerrar la puerta, compruebe si la ropa está bien colocada o distribuida.
- Está prohibido lavar alfombras.

Funcionamiento del aparato

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, deberá ser calibrado.
- Antes de lavar la ropa por primera vez, el aparato debe realizar un ciclo completo de todos los procedimientos sin la ropa dentro.
- Está prohibido el uso de disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No se debe utilizar gasolina, alcohol, etc., como detergente. Seleccione solo los detergentes adecuados para el lavado a máquina, especialmente para el tambor.
- Asegúrese de que todos los bolsillos estén vacíos. Los artículos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, piedras, etc., pueden causar daños graves a esta máquina.
- Compruebe si el agua del interior del tambor se ha evacuado antes de abrir la puerta. No abra la puerta si hay agua visible.
- Tenga cuidado de no quemarse cuando el producto drene agua caliente de lavado.
- Después de completar el programa, espere dos minutos para abrir la puerta (Algunos modelos).
- No rellene nunca el agua a mano durante el lavado.
- Si es inevitable que las telas que contienen aceite vegetal o de cocina, o que se han ensuciado con productos para el cuidado del cabello, se coloquen en una secadora, primero deben lavarse en agua caliente con detergente extra; esto reducirá el peligro, aunque no lo eliminará.
- Debe haber una ventilación adecuada en la habitación para evitar el reflujo de gases de los aparatos que queman otros combustibles, incluidos los que tienen llama.
- No seque artículos no lavados en el aparato.
- Los artículos que hayan sido ensuciados con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No se deben secar en la máquina artículos tales como espuma de caucho (espuma de látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos con entramado de goma y ropa o almohadas con almohadillas de espuma de goma.
- Los suavizantes para la ropa, o productos similares, deben usarse según se especifica en las instrucciones del suavizante.
- La máquina cuya tapa se puede abrir durante la extracción de agua, tarda 15 segundos o más en detener completamente la cuba de la cámara de extracción de agua.
- La parte final del ciclo de secado de una lavadora tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurar que los artículos se queden a una temperatura que asegure que no se dañen.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y cerillas, antes de usar el aparato.
- ADVERTENCIA: Nunca detenga una lavadora secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los elementos se retiren rápidamente y se extiendan de modo que se disipe el calor.

Embalaje/Electrodoméstico antiguo

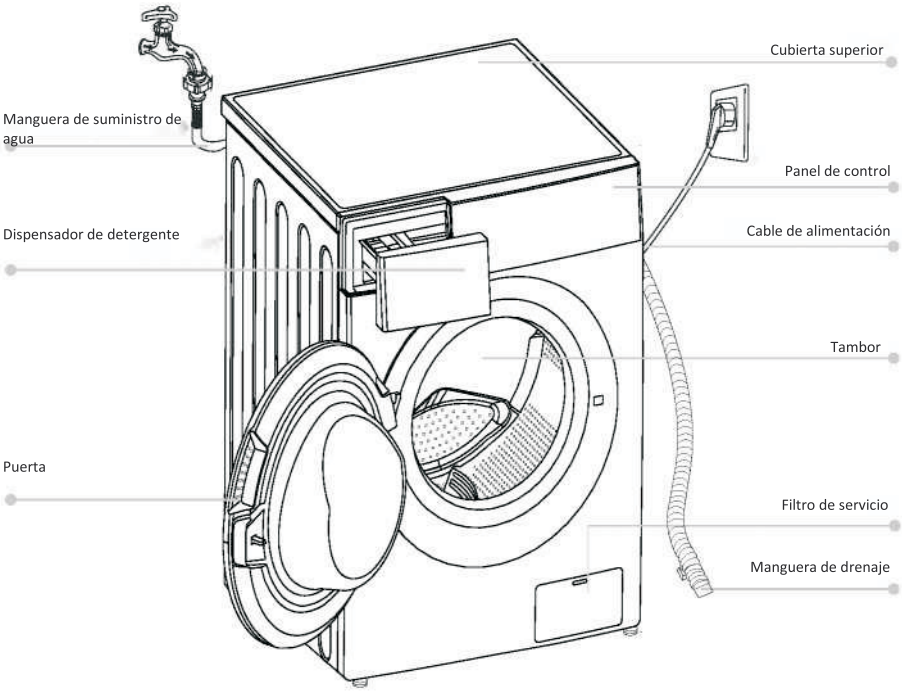


Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida o póngase en contacto con el distribuidor que se lo vendió. Ellos lo recogerán y se encargarán de hacer un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

manguera de suministro de agua caliente (opcional).

Soporte de la manguera de drenaje (opcional).

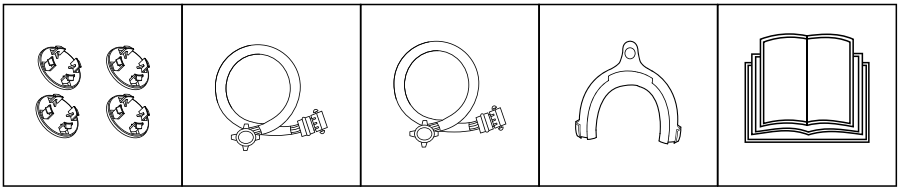
■ Descripción del producto



¡Nota!

- El gráfico de la línea de productos aparece solo como referencia; como ejemplo, deberá observar el producto real.

Accesorios



Tapón del orificio de transporte	Manguera de suministro de agua fría	Manguera de suministro de agua caliente (opcional)	Soporte de manguera de desagüe (opcional)	Manual del propietario

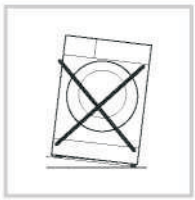
■ Instalación

Área de instalación



⚠ ¡Advertencia!

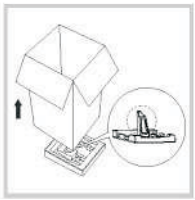
- ¡La estabilidad es importante para evitar que el producto se mueva!
- Asegúrese de que el producto no se apoye en el cable de alimentación.



Antes de instalar la máquina, se seleccionará una ubicación con las siguientes características:

1. Se necesita una superficie rígida, seca y nivelada.
2. Se debe evitar la luz solar directa. Dejar suficiente ventilación.
4. La temperatura ambiente debe ser superior a 0 °C.
5. Se debe mantener el producto alejado de fuentes de calor como el carbón o el gas.

Desembalaje de la lavadora



⚠ ¡Advertencia!

- El material de embalaje (por ejemplo, películas, espuma de poliestireno) puede ser peligroso para los niños.
- ¡Existe riesgo de asfixia! Mantenga el embalaje bien alejado de los niños.

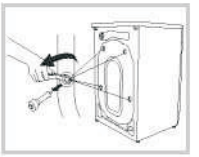
1. Retire la caja de cartón y el embalaje de espuma de poliestireno.
2. Levante la lavadora secadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de que la espuma del triángulo pequeño se retira junto con la parte inferior. Si no es así, coloque la unidad sobre uno de sus laterales y, a continuación, retire manualmente la espuma pequeña del fondo de la unidad.
3. Retire la cinta que sujeta el cable de alimentación y la manguera de drenaje.
4. Retire la manguera de entrada del tambor.

Retirada de los pernos de transporte

⚠ ¡Advertencia!

- Debe quitar los pernos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.
- Si tiene que mover el producto, necesitará los pernos de transporte de nuevo, por lo que debe asegurarse de conservarlos en un lugar seguro.

Para quitar los pernos, siga estos pasos:



1. Afloje los 4 pernos con una llave y retírelos.
2. Tape los orificios de transporte con tapones.
3. Guarde los pernos de transporte de forma adecuada para su uso futuro.

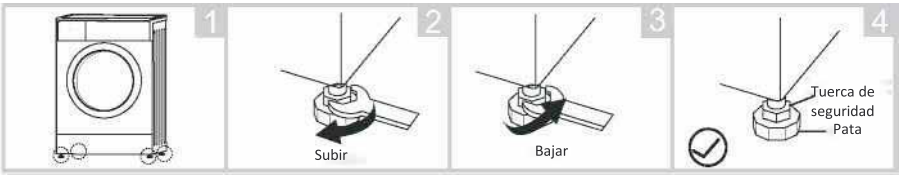
INSTALACIÓN

Nivelación de la lavadora secadora

¡Advertencia !

- Las tuercas de bloqueo de las cuatro patas deben atornillarse firmemente contra la carcasa.

1. Compruebe si las patas están bien unidas a la carcasa. De no ser así, gírelas a sus posiciones originales y apriete las tuercas.
2. Afloje la contratuerca y gire las patas hasta que hagan contacto con el suelo.
3. Ajuste las patas y bloquéelas con una llave inglesa, asegurándose de que la máquina esté firme.



¡Advertencia sobre la conexión de la manguera de suministro de agua!

¡Advertencia !

- ¡Para evitar fugas o daños por agua, siga las instrucciones de este capítulo!
- No doble, aplaste, modifique o corte la manguera de entrada de agua.
- Para el modelo que incorpora la válvula de agua caliente, conéctela al grifo de agua caliente con la manguera de suministro correspondiente. Para algunos programas, el consumo de energía disminuirá automáticamente.

Conecte el tubo de entrada como se indica. Hay dos maneras de conectarlo.

1. Conexión entre un grifo normal y la manguera de entrada.



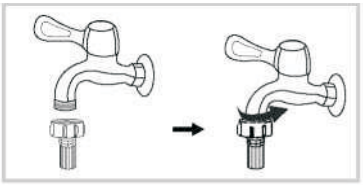
Afloje la tuerca de la abrazadera y los cuatro pernos

Apriete la tuerca de la abrazadera

Presione el casquillo deslizante e introduzca la manguera de entrada en la base de conexión

Conexión terminada

2. Conexión entre un grifo de rosca y la manguera de entrada.



Grifo de rosca y manguera de entrada



Grifo especial para lavadora secadora

OPERACIONES

Inicio rápido

¡Precaución!

- Antes de lavar, por favor asegúrese de que está instalado correctamente.
- Antes de lavar por primera vez, la lavadora deberá ser operada en una ronda de los procedimientos completos sin ropa en como sigue.

Calibración: Se recomienda calibrar la lavadora para que pueda servirle mejor.

1- Vacíe la lavadora;

2- Enchufar;

3- Encienda la lavadora y pulse "Velocidad" y "Retraso" al mismo tiempo en un plazo de 10 segundos, entonces aparecerá "t19".

4- Pulse X para poner en marcha la lavadora y espere hasta que aparezca "****".

1. Antes del lavado

Enchufe

Abra el grifo

Cargue

Cerrar la puerta

Añadir detergente

Nota: El detergente debe añadirse en el "caso I" después de seleccionar el prelavado para las máquinas con esta función.

2. Lavado

Encender

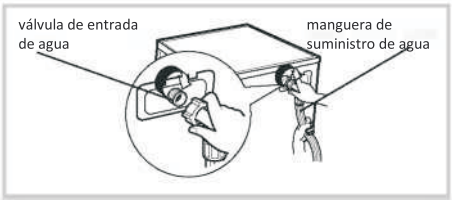
Seleccione el programa

Seleccione la función o el valor predeterminado

Poner en marcha

INSTALACIÓN

Conecte el otro extremo del tubo de entrada a la válvula de entrada, en la parte posterior del producto y fije el tubo firmemente girando hacia la derecha.



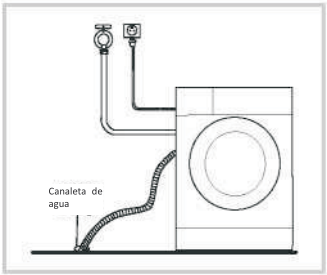
Manguera de drenaje

¡Advertencia!

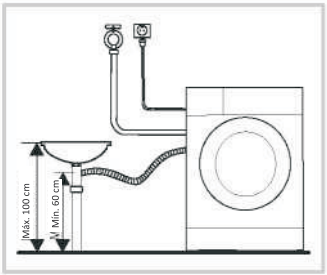
- No retuerza ni extienda la manguera de drenaje.
- Coloque la manguera de drenaje correctamente o, de lo contrario, podría dañarse por fugas de agua.

Hay dos maneras de colocar el extremo de la manguera de drenaje:

1. Directamente en la canaleta.

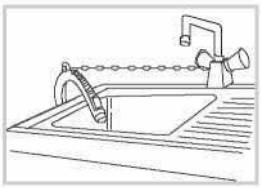


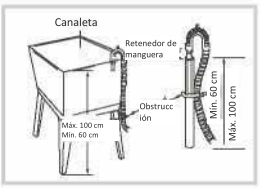
2. Conectado al tubo de desagüe de la canaleta.



¡Nota!

- Si la máquina tiene soporte para la manguera de drenaje, instálelo como se indica a continuación.





¡Advertencia!

- Cuando instale la manguera de drenaje, átela correctamente con una cuerda.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la fuerce a entrar en la lavadora ya que causará ruidos extraños.

FUNCIONAMIENTO

■ Inicio rápido

¡Precaución!

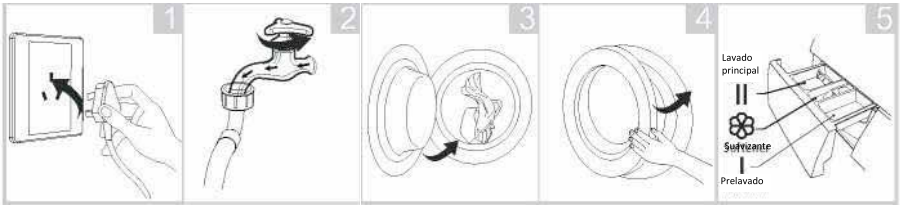
- Antes de lavar, asegúrese de que el aparato esté instalado correctamente.
- Antes de lavar por primera vez, la lavadora debe completar un ciclo completo de todos los procedimientos, sin ropa, como se indica a continuación.

Calibración

Se recomienda calibrar la lavadora para lograr un mejor funcionamiento.

1- Vacíe la lavadora;
2- Enchúfela;
3- Encienda la lavadora y pulse “Delay” y “Speed” al mismo tiempo; en un plazo de 10 segundos, aparecerá "t19"
4- Pulse ▷|| para poner en marcha la lavadora y espere hasta que aparezca "****"

1. Antes del lavado

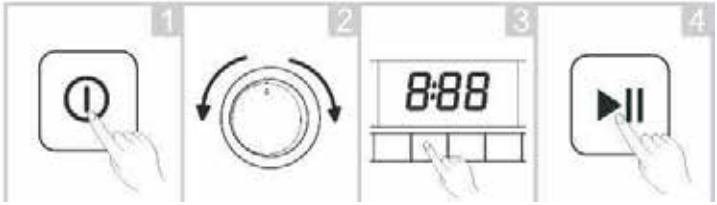


Enchufar | Abrir la llave de paso | Cargar | Cerrar la puerta | Añadir detergente

¡Nota !

- El detergente debe añadirse en el "cajetín I" después de seleccionar el prelavado para las máquinas con esta función.

2. Lavado



Encender | Seleccionar el programa | Seleccionar la función o valor predeterminado | Puesta en marcha

Nota !

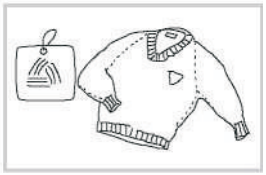
1. Si se selecciona el valor predeterminado, se puede omitir el paso 3.
2. El gráfico lineal del botón de función aparece solo como referencia; como ejemplo, deberá observar el producto real.

3. Después del lavado

Se oye un pitido o aparece "End" (finalizar) en la pantalla.

■ Antes de cada lavado

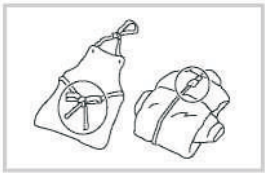
- Las condiciones de funcionamiento de la lavadora deben ser entre 0 y 40 °C. Si se utiliza a temperaturas inferiores a 0 °C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden dañarse. Si la máquina se coloca en unas condiciones iguales o inferiores a 0 °C, deberá trasladarse a una temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de drenaje no estén congeladas antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas y la descripción sobre el uso del detergente antes del lavado. Use detergente no espumoso o menos espumoso adecuado para el lavado correcto a máquina.



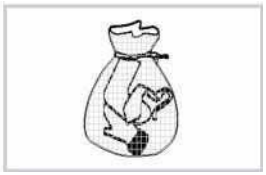
Compruebe la etiqueta



Saque los objetos de los bolsillos



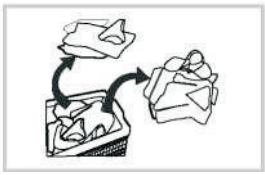
Anude las tiras largas, cremalleras o botones



Coloque las prendas pequeñas en una funda de almohada



Dé la vuelta a los tejidos propensos a tener bolas y de pelo largo



Separe las prendas según las diferentes texturas

¡ Advertencia !

- Al lavar una sola prenda, la máquina podría desestabilizarse y generar una alarma por un gran desequilibrio. Por lo tanto, se sugiere añadir una o dos prendas más para lavarlas juntas, de modo que el centrifugado se pueda realizar sin problemas.
- No lave la ropa que esté en contacto con queroseno, gasolina, alcohol y otros materiales inflamables.

FUNCIONAMIENTO

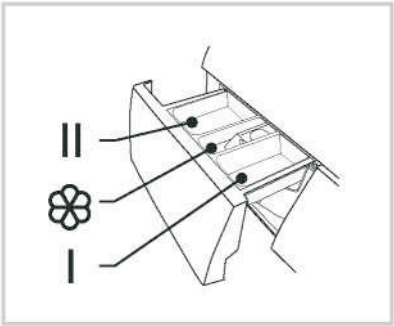
• Dispensador de detergente

I Detergente de prelavado

II Detergente de lavado principal

Suavizante

Extraiga el cajetín



¡Atención!

- Solo debe añadir detergente en el «compartimento I» tras seleccionar la opción de prelavado en máquinas que cuenten con esta función.

Programa	I	II	❀
Rápido 15’		●	○
Rápido 45’		●	○
Agua frío 20°C		●	○
Vaqueros	○	●	○
ECO 40-60		●	○
Vapor	○	●	○
Aclarado-cent.			○
Centrifugado			

Programa	I	II	❀
Ropa bebé	○	●	○
Lana		●	○
Delicado		●	○
Mixto	○	●	○
Sintéticos	○	●	○
Sport	○	●	○
Algodón	○	●	○

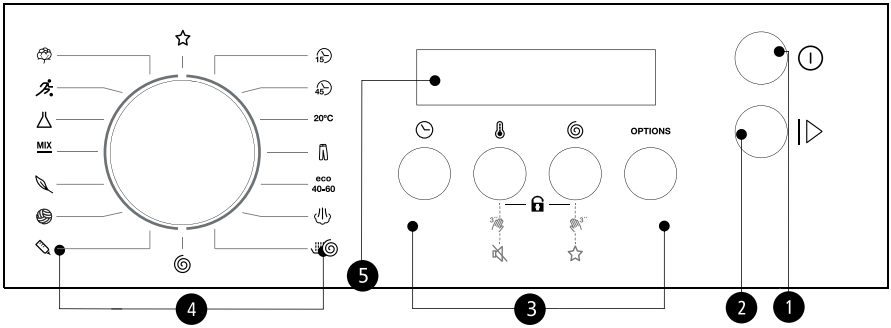
● significa obligatorio ○ significa obligatorio

¡Atención!

- En el caso de detergentes o aditivos aglomerados o viscosos, se recomienda diluirlos con agua antes de verterlos en el cajetín de detergente para evitar que este se bloquee y se desborde cuando se llene de agua.
- Elija un tipo de detergente adecuado para distintas temperaturas de lavado para conseguir el mejor rendimiento con un menor consumo de agua y de energía.

FUNCIONAMIENTO

■ Panel de control



¡Atención!

- El gráfico es una simple referencia. Consulte el producto real como estándar.

❶ Encendido/Apagado

La máquina está encendida o apagada.

❷ Inicio/Pausa

Pulse este botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.

❸ Opción

Le permite seleccionar una función adicional.
Se ilumina tras seleccionarla.

❹ Programas

Disponibles según el tipo de colada.

❺ Monitor

La pantalla muestra la configuración, el tiempo restante estimado, las opciones y los mensajes de estado de su lavadora. La pantalla permanecerá encendida durante el ciclo.

■ Programas

Los programas están disponibles según el tipo de colada.

Programas	
Algodón	Tejidos resistentes, tejidos resistentes al calor hechos de algodón o lino.
Rápido 45'	Lavado rápido de pocas prendas que no estén muy sucias.
Sintéticos	Lavado de prendas sintéticas, por ejemplo: camisas, abrigos, mezcla. Cuando lave tejidos de punto, debe reducir la cantidad de detergente debido a la composición de hilos sueltos del tejido y a la facilidad para que se formen burbujas.
Ropa bebé	Programa para que la ropa de bebé quede más limpia y que mejora el proceso de aclarado para proteger la piel del bebé.
Vaqueros	Especial para pantalones vaqueros.
Mixto	Carga mixta de tejidos hechos de algodón y sintéticos.
Agua frío 20°C	20°C por defecto; puede seleccionarse agua fría.
Sport	Lavado de ropa de deporte.
Rápido 15'	Programa extracorto adecuado para lavar prendas ligeramente manchadas o cantidades pequeñas de ropa.
Delicado	Para tejidos lavables y delicados, como seda, raso, fibras sintéticas o tela mezclada.
Lana	Lana o tejidos con un gran porcentaje de lana lavables a mano o a máquina. Programa de lavado especialmente suave para evitar que las prendas encojan; pausas más largas (los tejidos reposan en el agua de lavado).
Centrifugado	Centrifugado extra con velocidad de centrifugado seleccionable.
Aclarado-cent.	Aclarado extra con centrifugado.
ECO 40-60	Para lavar prendas de colores vivos, ya que protege mejor los colores. 40°C por defecto, no seleccionable. Adecuado para lavar a unos 40°C/60°C.
Vapor	La función de vapor se utiliza con una combinación de agua y vapor para limpiar la ropa y la tela.

■ Tabla de programas de lavado

Programa	Carga de lavado / secado (kg)	Temperatura. (°C)	Hora predeterminada(H)
	8.0	Default	1400
Rápido 15’	2.0	Cold	0:15
Rápido 45’	2.0	40	0:45
Agua frío 20°C	4.0	20	1:01
Vaqueros	8.0	60	1:35
ECO 40-60	8.0	--	3:38
Vapor	4.0	40	1:48
Aclarado-cent.	8.0	--	0:20
Centrifugado	8.0	--	0:12
Ropa bebé	8.0	60	2:01
Lana	2.0	40	1:07
Delicado	2.5	30	0:50
Mixto	8.0	40	1:20
Sintéticos	4.0	40	3:18
Sport	4.0	40	0:47
Algodón	8.0	40	3:39

- De acuerdo con la EN 60456:2016 y con el reglamento n.º 1061/2010 (UE), pertenece a la clase de eficiencia energética A de la UE.
  Programa de prueba de energía: Intensivo. Velocidad: la velocidad más alta. Temp.: 60/40°C.
  El resto como viene por defecto. Mitad de carga para máquinas de 8,0 kg: 4, 0 kg.
- De acuerdo con la EN 60456:2016/prA2019 y con los reglamentos 2019/2014 (UE) y 2019/2023 (UE), pertenece a la clase de eficiencia energética A de la UE.
  Programa de prueba de energía: ECO 40-60. El resto como viene por defecto.
  Mitad de carga para máquinas de 8,0 kg: 4, 0 kg.
  Cuarto de carga para máquinas de 8,0 kg: 2, 0 kg.

¡Nota !

- Los parámetros de esta tabla se muestran como referencia para el usuario. Los parámetros reales pueden ser diferentes con los parámetros de la tabla anterior.

MANTENIMIENTO

■ Limpieza y cuidados

¡Advertencia!

- Antes de empezar el mantenimiento, desenchufe la máquina y cierre el grifo.

Limpie la carcasa



Un mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. La superficie se puede limpiar con detergentes neutros diluidos no abrasivos cuando sea necesario. Si se produce algún desbordamiento de agua, límpiela con un paño inmediatamente. No se permite el uso de objetos punzantes.

¡Nota!

- Está prohibido el uso de ácido fórmico y sus disolventes diluidos, o equivalentes como alcohol, disolventes o productos químicos, etc.

Limpieza del tambor

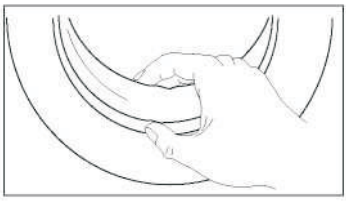
Si se produce óxido en el interior del tambor debido a artículos metálicos, se deberá eliminar inmediatamente con detergentes sin cloro.
No utilice nunca lana de acero.

¡Nota!

- No ponga ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpieza de la junta de la puerta y el cristal

Limpie el cristal y la junta después de cada lavado, para eliminar pelusas y manchas. Si se acumula la pelusa, se pueden producir fugas.
Quite las monedas, botones y otros objetos que pudiera haber en la junta después de cada lavado.



MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de entrada

¡Nota!

- El filtro de entrada debe limpiarse si entra menos agua.

Lavado del filtro en el grifo

1. Cierre el grifo.
2. Retire del grifo la manguera de suministro de agua.
3. Limpie el filtro.
4. Vuelva a conectar la manguera de suministro de agua.

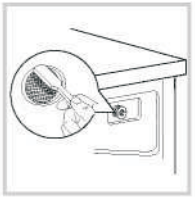




Lavado del filtro en la lavadora:

1. Desenrosque el tubo de entrada de la parte trasera de la máquina.
2. Utilice unos alicates de puntas largas para sacar el filtro y para volver a colocarlo después de lavarlo.
3. Utilice el cepillo para limpiar el filtro.
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada.



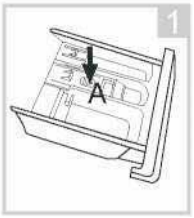


¡Nota!

- Si el cepillo no está limpio, puede extraer el filtro lavado por separado;
- Vuelva a conectar y abra el grifo.

Limpieza del dispensador de detergente

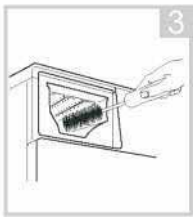
1. Presione la flecha que se encuentra en la tapa del suavizante dentro del cajón dispensador.
2. Levante la pinza, saque la tapa del suavizante y lave todos los surcos con agua.
3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y empuje el cajón hasta su posición.



Saque el cajón del dispensador presionando en el punto A



Limpie el cajón del dispensador bajo el agua



Limpie dentro del hueco con un cepillo de dientes viejo



Introduzca el cajón dispensador

¡Nota!

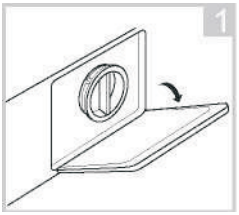
- No utilice alcohol, disolventes o productos químicos para limpiar la máquina.

MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de la bomba de drenaje

⚠Advertencia!

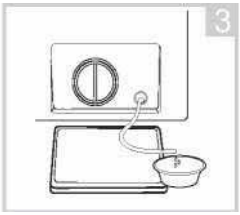
- ¡Tenga cuidado con el agua caliente!
- Deje que la solución de detergente se enfríe.
- Desenchufe la máquina para evitar una descarga eléctrica antes de lavar.
- El filtro de la bomba de drenaje puede filtrar los hilos y pequeñas materias extrañas del lavado.
- Limpie el filtro periódicamente para asegurar el funcionamiento normal de la lavadora.



Agra la tapa inferior



Gire 90°C y saque la manguera de drenaje de emergencia, y quite la tapa de la manguera



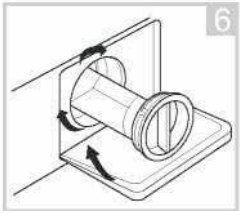
Después de que salga el agua, vuelva a colocar la manguera de drenaje



Abra el filtro girándolo hacia la izquierda



Retire cualquier materia extraña



Cierre la tapa inferior

ⓘ¡Precaución!

- Asegúrese de que la tapa de la válvula y la manguera de drenaje de emergencia se vuelvan a instalar correctamente. Las placas de la tapa deben insertarse alineadas con las placas del orificio; de lo contrario, puede filtrarse el agua.
- Algunas máquinas no tienen manguera de drenaje de emergencia, por lo que el paso 2 y el paso 3 se pueden omitir. Gire la tapa inferior directamente para que el agua corra hacia el recipiente.
- Cuando el aparato está en uso y dependiendo del programa seleccionado, puede haber agua caliente en la bomba. No quite nunca la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado; espere siempre hasta que el aparato haya terminado el ciclo y esté vacío. Cuando sustituya la cubierta, asegúrese de que esté bien apretada.

■ Resolución de problemas

El aparato no arranca o se detiene durante el funcionamiento.
En primer lugar, intente encontrar una solución al problema. Si no lo consigue, póngase en contacto con el centro de servicio.

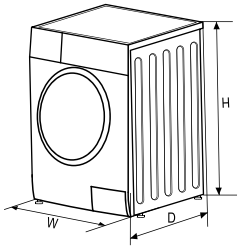
Descripción	Motivo	Solución
La lavadora secadora no arranca	La puerta no está bien cerrada	Reiníciela después de cerrar la puerta Compruebe si hay ropa atascada
La puerta no se abre	El diseño de protección de seguridad de la lavadora está activo	Desconecta la energía y reinicie el producto
Fuga de agua	La conexión entre el tubo de entrada o la manguera de salida no está apretada	Revise y sujete las tuberías de agua. Limpie la manguera de salida
Hay residuos de detergente en la caja	El detergente se humedece o se apelmaza	Limpie el cajetín de detergente
El indicador o la pantalla no se iluminan	Desconecte la placa de circuito impreso de alimentación o hay un problema de conexión en el haz de cables	Compruebe si está desconectada la energía o si el enchufe de alimentación está conectado correctamente
Ruido anormal		Compruebe si se ha retirado la fijación (los pernos) Compruebe que la unidad esté sobre un suelo sólido y nivelado

Descripción	Motivo	Solución
	La puerta no está bien cerrada	Reiníciela después de cerrar la puerta Compruebe si hay ropa atascada
	Hay un problema con la entrada de agua durante el lavado	Compruebe si la presión de agua es demasiado baja Enderece la tubería de agua Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado
	Tiempo excesivo de drenaje del agua	Compruebe si la manguera de drenaje está bloqueada
	Desbordamiento de agua	Reinicie la lavadora
	Otros	Inténtelo de nuevo primero; si continúa habiendo problemas, llame al Servicio de asistencia

¡ Nota !

- Después de la comprobación, active el aparato. Si el problema se repite o la pantalla vuelve a mostrar otros códigos de alarma, póngase en contacto con el servicio técnico.

■ Especificaciones técnicas



Fuente de alimentación	220-240V~,50Hz
Máx. Corriente	10A
Presión de agua estándar	0.05MPa~1MPa

Modelo	LI 08015
Suministro de energía	220-240V~,50Hz
Capacidad de lavado	8.0kg
Dimensiones (ancho*profundo*alto)	595*555*825
Peso	60kg
Potencia nominal	1950W

Supplier's name or trade mark:

Supplier's address ([b]):

Model identifier: LI 08015

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ([a]) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	83
				Width	60
				Depth	54
EEI_W ([a])	51.9		Energy efficiency class ([a])	A	
Washing efficiency index ([a])	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ([a])	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water con-sumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ([a]) (°C)	Rated capacity	33	Remaining moisture content ([a]) (%)	Rated capacity	53.9
	Half	28		Half	53.9
	Quarter	25		Quarter	53.9
Spin speed ([a]) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ([a])	B	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ([a]) (h:min)	Rated capacity	3 : 38	Type	built-in	
	Half	2 : 48			
	Quarter	2 : 48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ([a]) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emis-sion class ([a]) (spinning phase)	A	
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (ifapplicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ([b]):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle	NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

([a]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

([b]) for the eco 40-60 programme.

([c]) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

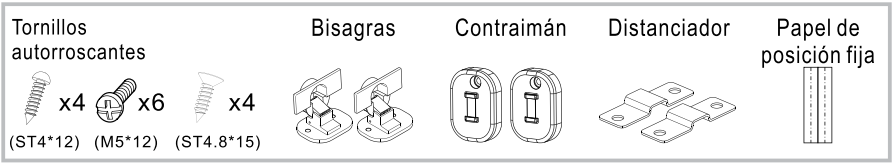
([d]) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

¡Nota!

- Establecimiento de programas para la realización de pruebas de acuerdo con la norma EN60456 correspondiente para lavado.
- Establecimiento de programas para la realización de pruebas de acuerdo con la norma En50229 correspondiente para lavado y secado.
- Cuando utilice los programas de prueba, lave la carga especificada empleando la velocidad máxima de centrifugado.
- Los parámetros reales dependerán de la forma en que se utilice el aparato y pueden ser diferentes a los parámetros indicados en la tabla anterior.
- La lavadora doméstica está equipada con un sistema de gestión de la energía. La duración del tiempo del modo de encendido es inferior a 10 minutos.
- Las emisiones de ruido durante el lavado/centrifugado para el ciclo de lavado estándar a plena carga.

■ Instalación empotrada

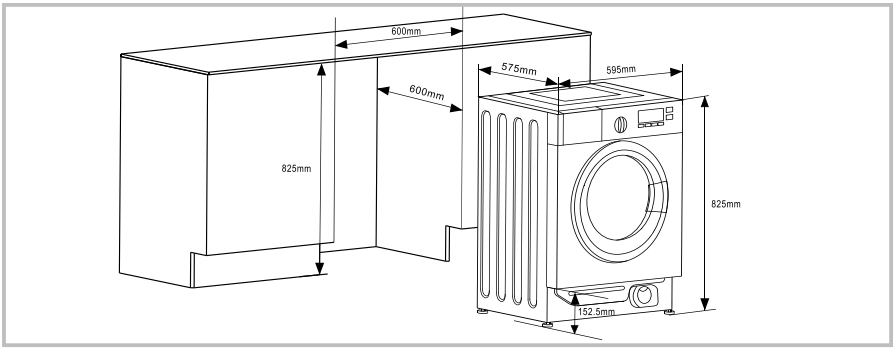
Apéndice



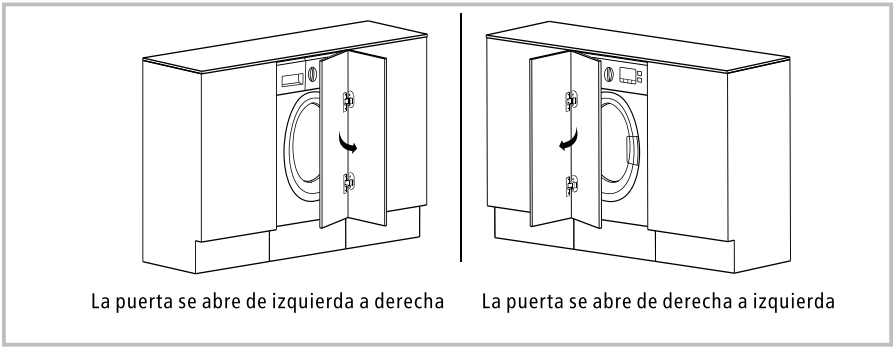
Herramienta



Pasos de la instalación

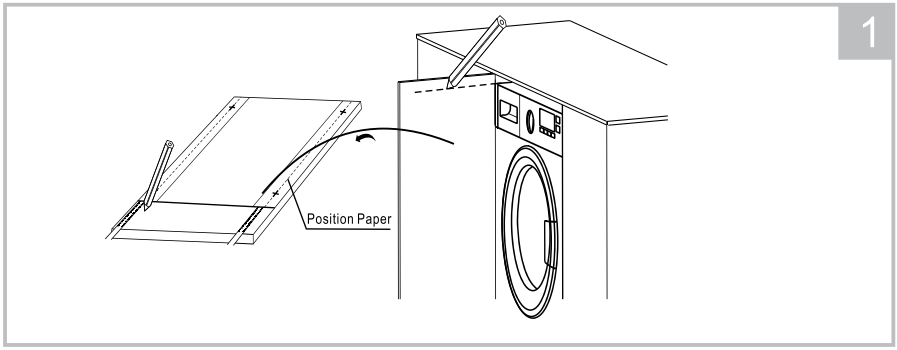


Vista general

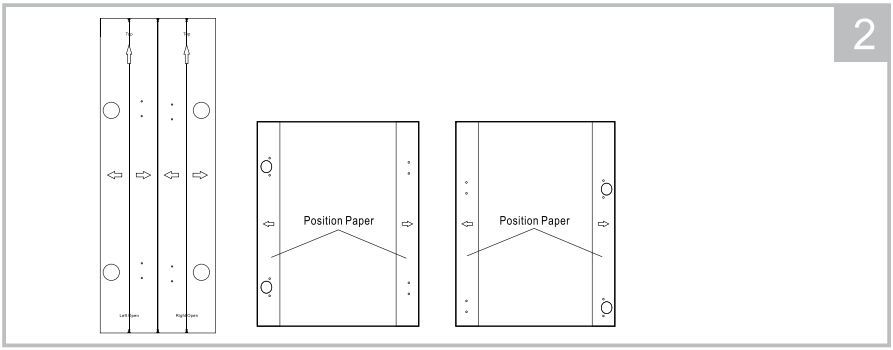


Preparación y montaje de la puerta

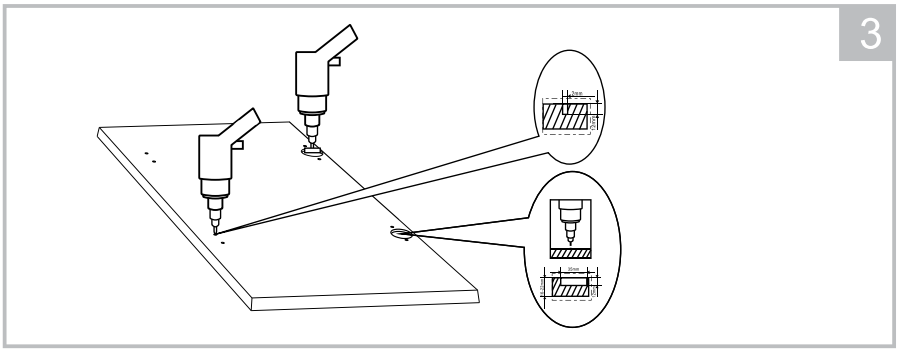
MANTENIMIENTO



Hacer la marca en la puerta



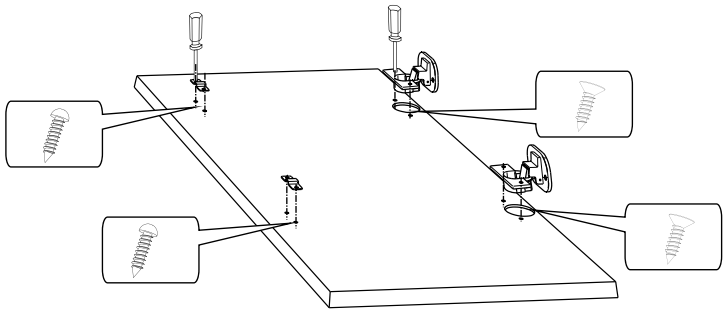
Colocar papel fijo en la puerta



Perforar la puerta

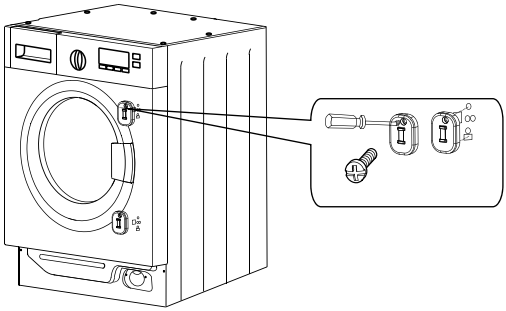
MANTENIMIENTO

4



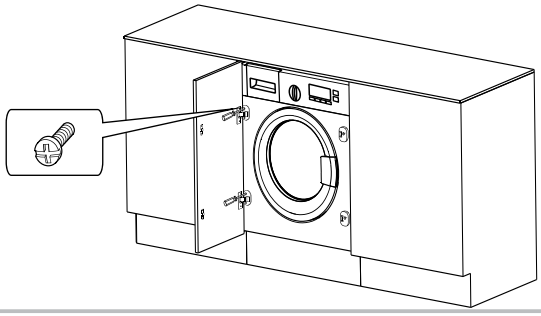
Instalación de las bisagras y el espaciador

5



Instalación del contraimán

6



Instalación de la puerta

⚠ Advertencia!

Cuando instale el aparato en la cocina, asegúrese de que, si es posible, las mangueras se coloquen en cualquiera de los dos huecos de la parte trasera del aparato. Esto ayudará a evitar que las mangueras se enrosquen o queden atrapadas.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

- Safety Instructions 2

INSTALLATION

- Product Description 9
- Installation 10

OPERATION

- Quick Start 13
- Before Each Washing 15
- Detergent Dispenser 16
- Control Panel 18
- Programmes..... 19
- Option..... 23

MAINTENANCES

- Cleaning and Care 26
- Trouble Shooting 29
- Technical Specifications 30
- Product Fiche 31
- Built-in installation 33

Safety Instructions

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

⚠ Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

ⓘ Caution!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

Note!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

⚠ Warning!

ELECTRIC SHOCK HAZARD

•If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
•If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
Risk of electric shock!

SAFETY INSTRUCTIONS

•The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
•Children should be supervised that they do not play with the appliance.
•Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
•Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
•Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

•All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
•Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
•Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
•Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
•The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.

•Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use (see „Maintenance - Cleaning of drain pump filter“) to avoid damages caused by frost.
•Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

INSTALLATION

•Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
•This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
•Mains plug must be accessible after installation.
•Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
•Before using the washing machine, the product shall be calibrated.
•Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
•The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
•Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

ELECTRICAL CONNECTION

•Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
•Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the “ Technical specifications“ table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.

•Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

⚠ Warning!

•Don´t use multiple plugs or extension cords.
•The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
•Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
•Never pull out power plug with wet hands.
•Always pull at the plug, not at the cable.
•Always unplug the appliance if it is not being used.

WATER CONNECTIONS

•Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
•Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
•The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
•Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

OPERATION AND MAINTENANCE

•Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
•Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
•Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
•Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
•Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
•Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
•Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
•Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
•Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.

•Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
•Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
•Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

TRANSPORT

•Before Transport:
-Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
-Accumulated water shall be drained out of the machine
•This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

INTENDED USE

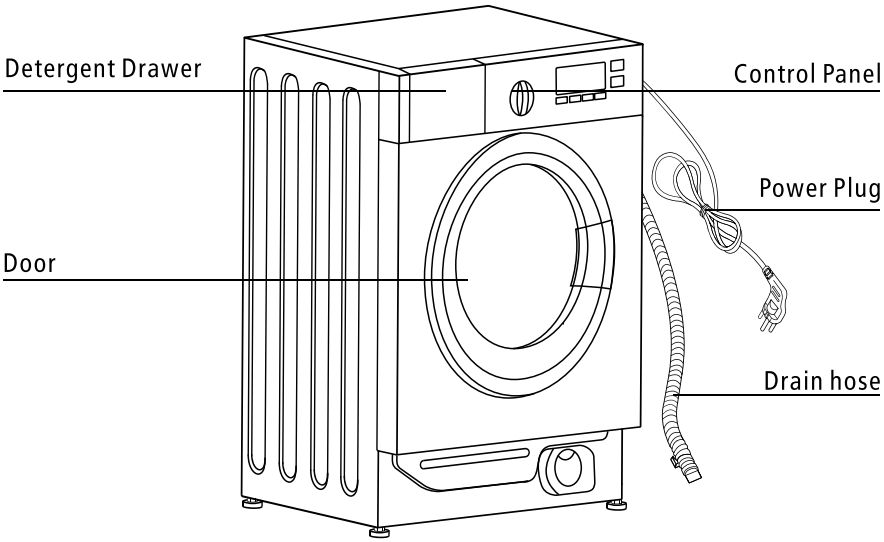
The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use.
Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.
•This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
-Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
-Farm houses;
-By clients in hotels, motels and other residential type environments;
-Bed and breakfast type environments;
-Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

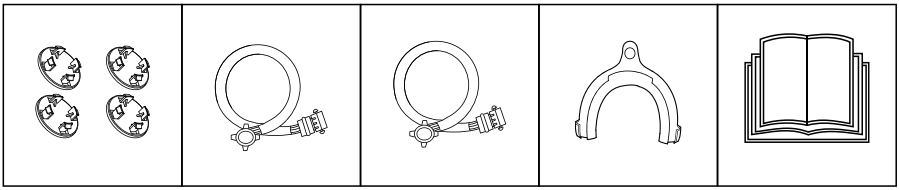
Product Description



Note!

- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories



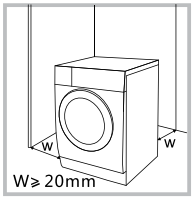
Transport hole plug	Supply hose cold water	Supply hose hot water (optional)	Drain hose support (optional)	Owner's manual

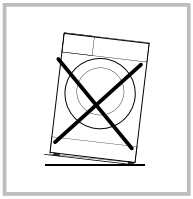
Installation

Installation area

⚠ Warning!

- Stability is important to prevent the product from wandering! Make sure the machine is standing leveled and stable.
- Make sure that the product does not stand onto the power cord.
- Make sure to maintain the minimum distances from the walls as shown in the picture





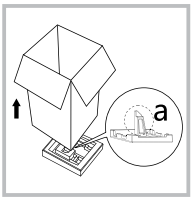
Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

1.Rigid, dry, and level surface
2.Avoid direct sunlight
3.Sufficient ventilation
4.Room temperature is above 0°C
5.Keep far away from the heat sources such as coal or gas burning appliances.

Unpacking the washing machine

⚠ Warning!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packaging.Make sure the small triangle foam (a) is removed with the bottom packaging together. If not, lay the unit down on the side surface and remove it manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

Remove transport bolts

⚠ Warning!

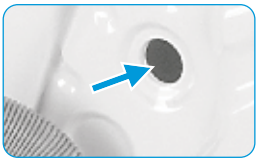
- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.

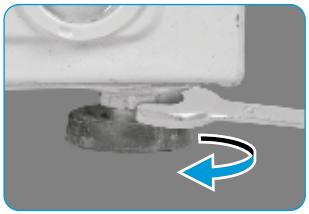


Close the holes using the cover caps.

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



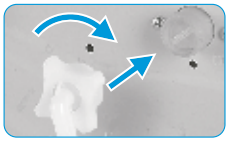
1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

Connect the water supply hose

⚠ Warning!

To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter

- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



Note!

- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

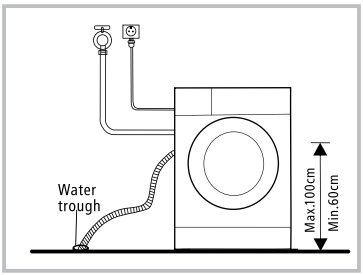
Drain Hose

⚠ Warning!

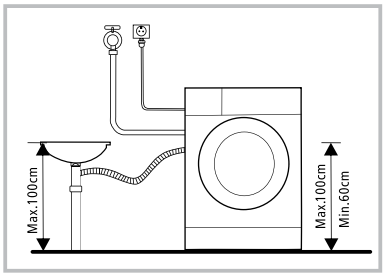
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1.Put it into the water trough.



2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



■ Quick Start

ⓘ Caution!

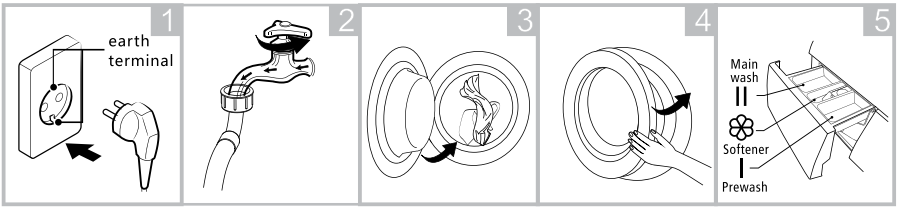
- Before washing, please make sure the washing machine is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, start the Cotton program at 90°C without laundry and detergent.

Calibration

It's recommended to calibrate the washing machine, so that provide the best performance.
The appliance is able to detect the amount of laundry loaded. This function is optimizing the product performance by minimizing energy and water consumption, saving you money and time. For this reason it's recommended to calibrate the appliance for best use.

1- Remove all accessories from the drum and close the door;
2- Insert the mains plug to the socket;
3- Switch on the washing machine and press "Speed" and "Delay" simultaneously for 10 seconds until "t19" is displayed;
4- Press [▷||] to start the appliance and wait till "****" is displayed.
5- The machine MFG60-S1210/C20E-EU(NE) does not needcalibrate , so step 1 to step 4 can be skipped.

1. Before Washing

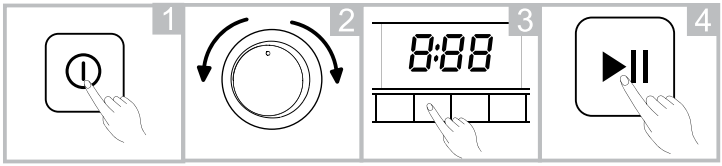


Plug in | Open tap | Load | Close door | Add detergent

Note!

- Detergent need to be added in compartment I if the pre-wash function is selected.

2. Washing



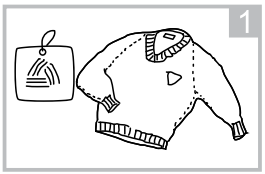
Power On | Select programme | Select function or remain default settings | Press Start/Pause to start the program

3. After Washing

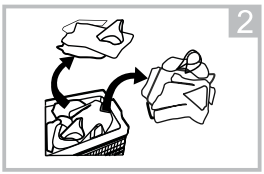
Buzzer beep and "End" on display.

■ Before Each Washing

- The ambient temperature of the washing machine should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



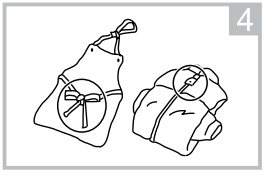
Check the care label



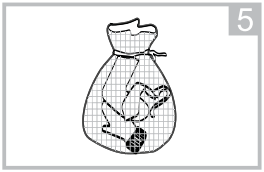
Sort laundry according to color and textile type



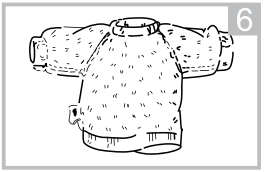
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



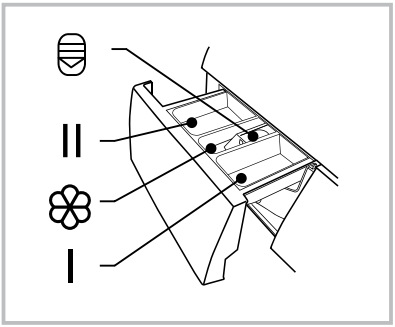
Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

⚠ Warning!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.

■ Detergent Dispenser

I Pre wash
II Main wash
❀ Softener
Release button to pull out the dispenser



ⓘ Caution!

- Detergent only need to be added in "compartment I "after selecting pre-wash function.

Programme	I	II	❀
Quick 15		●	○
Rapid 45		●	○
20℃		●	○
Jeans	○	●	○
Eco 40-60		●	○
Vapour	○	●	○
Rinse&Spin			○
Spin Only			

Programme	I	II	❀
Baby Care	○	●	○
Wool		●	○
Delicate		●	○
Mixed	○	●	○
Synthetic	○	●	○
Sports	○	●	○
Cotton	○	●	○

● Means must ○ Means optional

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Cotton, ECO 40-60	40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Cotton,ECO 40-60, Mixed,20℃	20/30/ 40/60	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	20℃,Synthetic	Cold/20/ 30/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetic	20/30	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20/30/40	Wool

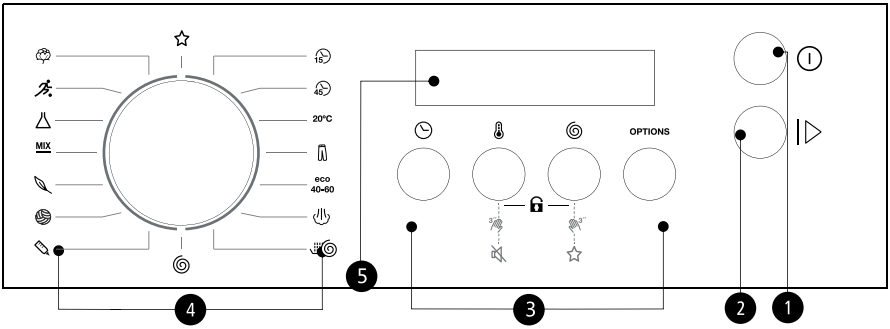
Note!

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:
- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:
- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

Control Panel



Note!

- The chart is for reference only, Please refer to real product as standard.

1 Power

Product is on/off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

3 Option

This allows you to select an additional function and will light when selected.

4 Programmes

Available according to the laundry type.

5 Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.

■ Programmes

Programme	Washing/Drying Load (kg)	Display Time(H)
	8.0	1400
Quick 15	2.0	0:15
Rapid 45	2.0	0:45
20℃	4.0	1:01
Jeans	8.0	1:35
Eco 40-60	8.0	3:38
Vapour	4.0	1:48
Rinse&Spin	8.0	0:20
Spin Only	8.0	0:12
Baby Care	8.0	2:01
Wool	2.0	1:07
Delicate	2.5	0:50
Mixed	8.0	1:20
Synthetic	4.0	3:18
Sports	4.0	0:47
Cotton	8.0	3:39

Note!

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

Programmes

LI 08015							
Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in hours and minutes	Energy consumption in kWh/operalling cycle	Water consumption in liter//operalling cycle	Highest temperature ature ℃ [1]	residual moitsure in % /spin speed [2]
Quick 15	2.0	Cold	0:15	0.030	31.0	Cold	70%/800
20℃	4.0	20	1:01	0.183	44.0	20	65%/1000
Vapour	4.0	40	1:48	0.569	44.0	40	65%/1000
Mixed	8.0	40	1:20	0.754	71.0	40	65%/1000
Cotton	8.0	40	3:39	1.498	71.0	40	53%/1500
ECO 40-60 [3]	8.0	-	3:38	0.759	62.0	33	53.9 %/1350
	4.0	-	2:48	0.425	43.0	28	53.9 %/1350
	2.0	-	2:48	0.199	36.0	25	53.9 %/1350

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The valves given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- Concerning to EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023,
  The EU energy efficiency class is: A
  Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.Other as the default.
  Half load for 8.0kg machine:4.0kg.
  Quarter load for 8.0kg machine:2.0kg.

1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washing machine up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Rapid 45'	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner. and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Jeans	Specially for jeans.
Mixed	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
20℃	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better .
Sports	Washing the activewear.
Quick 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles.Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
Eco 40-60	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better. Default 40℃,not selectable,suitabale for laundry washing at about 40℃-60℃.
Vapour	Vapour function is used with a combination of water and vapour to clean the clothes adn fabric.

■ Option

Cycle	Default Temp.(℃)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Wash cycles		1400	
Quick 15	Cold	800	Delay,
Rapid 45	20	800	Delay, Extra Rinse,
20℃	20	1000	Delay, Extra Rinse,
Jeans	30	800	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Eco 40-60	--	1400	Delay,
Steam Wash	40	1000	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Rinse&Spin	--	1000	Delay, Extra Rinse,
Spin Only	--	1000	Delay,
Baby Care	60	1000	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Wool	40	600	Delay, Extra Rinse,
Delicate	30	800	Delay, Extra Rinse,
Mixed	40	1000	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Synthetic	40	800	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Sports	20	800	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,
Cotton	40	800	Delay, Pre Wash, Extra Rinse,

Note!

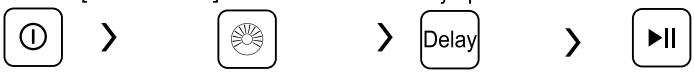
- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment. If an adjustment is not possible for a cycle.

Delay

Delay

Set the Delay function:

1. Select a programme
2.Press the Delay button to choose the time(the delaying time is 0-24 H.)
3.Press [Start/Pause] to commence the delay operation



On/Off Choose the Programme Setting time Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H.It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should press the [On/Off] button to reset the programme.

ⓘ Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and when the power is restarted, press the [On/Off]button the program will continues.

Pre Wash

Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash.

Extra Rinse

Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

Speed

Speed

Press the button to change the spin speed.

Temp.

Temp.

When needed, the washing temperature can be adjusted by pressing the temperature button in the following steps: Cold - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C.

♡

My Cycle

Memory the frequently used programmes

Press [♡]3sec. to memory the running programme. The default is cotton.

Child Lock

To avoid mis operation by children.



On/Off Start/Pause

Caution!

- Press the two button 3sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons except [On/Off].
- Cut off the power supply , the kid's protection is to be released.
- The child lock will remain effective when the power is resumed for some models.

Mute the buzzer



On/Off Start/Pause Press the [Temp.]button for 3sec.the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

Caution!

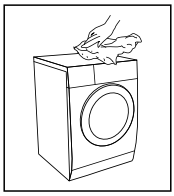
- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.

■ Cleaning and Care

⚠ Warning!

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance.

Cleaning the Cabinet



Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately. Never use sharp items to clean the appliance.

ⓘ Caution!

- Never use abrasive or caustic agents. formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

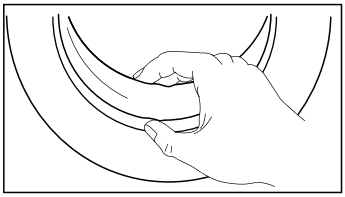
Cleaning the Drum

Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum!

Note!

- Keep any laundry away from the machine while cleaning the drum.

Cleaning the Door Seal and Glass



Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leakages.
Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.
Clean the Door Seal and Glass every month to ensure the normal operation of the appliance.

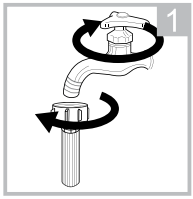
MAINTENANCE

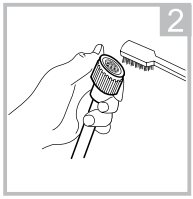
Cleaning the Inlet Filter

Note!

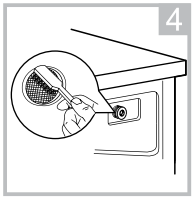
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



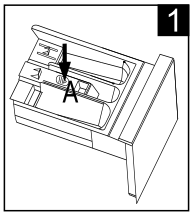




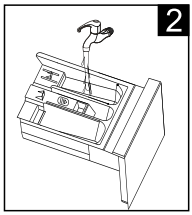


Clean The Detergent Dispenser

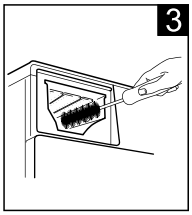
1.Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2.Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3.Restore the softener cover and push the drawer into position.



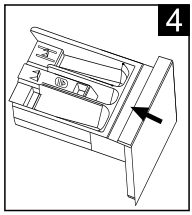
Pull out the dispenser drawer with press the A



Clean the dispenser drawer under water



Clean inside the recess with an old toothbrush



Insert the dispenser drawer

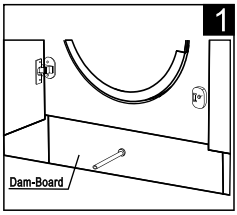
Note!

- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

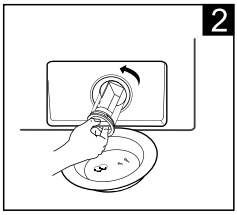
Cleaning the Drain Pump Filter

⚠ Warning!

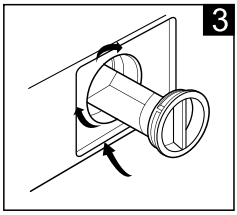
- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



After the power is disconnected, pull out the Dam-Board.



Turn the filter down as shown with the figure and take out sundries matters.



Reinstall each part back after sundries matters are removed.

ⓘ Caution!

- Make sure emergency drain hose cap and the emergency drain hose are reinstalled properly, otherwise water may leak.

Trouble Shooting

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the tables below. If the problem persists, please contact the customer service.

Description	Possible cause	Solution
Appliance does not start	Door is not closed properly. Clothes are stuck.	Close the door properly and restart. Check the laundry.
Door can´t be opened	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet pipe. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent dispenser	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent dispenser dry.
Indicator or display does not work	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Fixing bolts still in place. Floor is not solid or level.	Check if the fixing bolts have been removed Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

Error Codes

Description	Possible cause	Solution
E30	Door is not closed properly	Close the door properly and restart.
E10	Water injecting problem during wash cycle.	Check if the water pressure is high enough. Straighten the water pipe. Clean the inlet valve filter.
E21	Overtime water draining	Check the drain hose for blockage.
E12	Water overflow	Restart the appliance.
EXX	Others	Restart the appliance. If problem persists, please contact the customer service.

■ Customer service

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years.
In case of questions please contact our customer service at:

⚠ Warning!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective of presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger.Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recogniced!

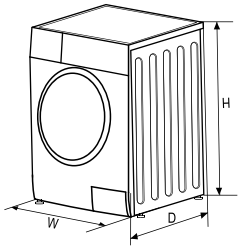
Transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check, if the door and the detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

■ Technical Specifications

Power Supply	220-240V~,50Hz
MAX.Current	10A
Standard Water Pressure	0.05MPa~1MPa



Model	Washing Capacity	Dimension (W*D*Hmm)	Net Weight	Rated Power
LI 08015	8.0kg	595*555*825	60kg	1950W

Supplier's name or trade mark:

Supplier's address ([b]):

Model identifier: LI 08015

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ([a]) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	83
				Width	60
				Depth	54
EEI_W ([a])	51.9		Energy efficiency class ([a])	A	
Washing efficiency index ([a])	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ([a])	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ([a]) (°C)	Rated capacity	33	Remaining moisture content ([a]) (%)	Rated capacity	53.9
	Half	28		Half	53.9
	Quarter	25		Quarter	53.9
Spin speed ([a]) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ([a])	B	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ([a]) (h:min)	Rated capacity	3 : 38	Type	built-in	
	Half	2 : 48			
	Quarter	2 : 48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ([a]) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ([a]) (spinning phase)	A	
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (ifapplicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ([b]):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle	NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

([a]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

([b]) for the eco 40-60 programme.

([c]) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

([d]) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.
3) Delivery of the spare parts within 15 working days after having received the order.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.
Go to https://eprel.ec.europe.eu and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.
The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

■ Built-in installation

Appendix

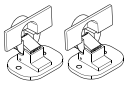
Self-tapping screws


x4 (ST4*12)

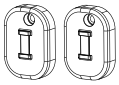

x6 (M5*12)


x4 (ST4.8*15)

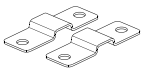
Hinges



Counter magnet



Spacer



Fixed position paper



Tool

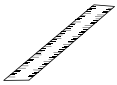
Screw driver



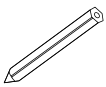
Automatic driver



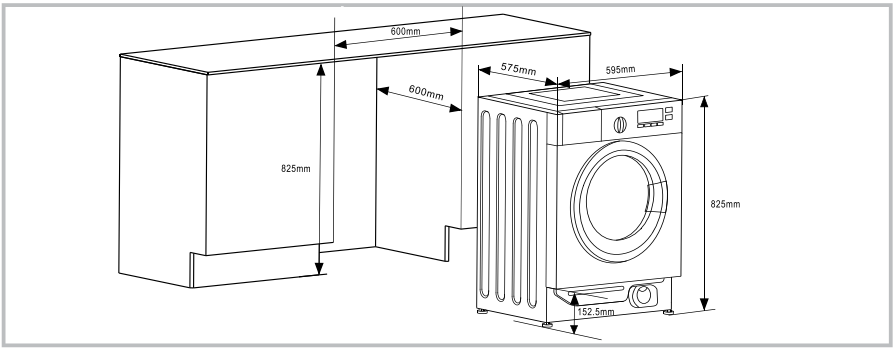
Ruler



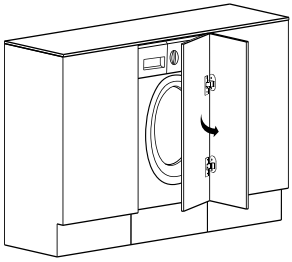
Pencil



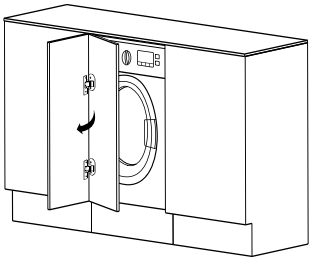
Install Steps



Overview



The door is open from left to right

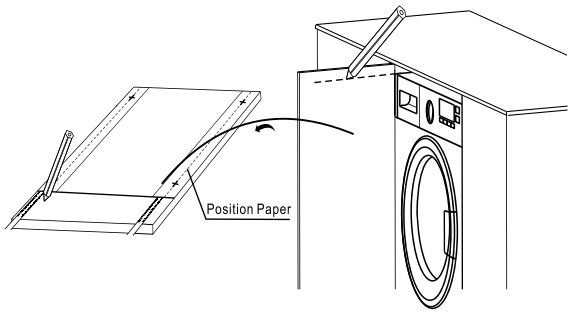


The door is open from right to left

Preparation and assembly of the door

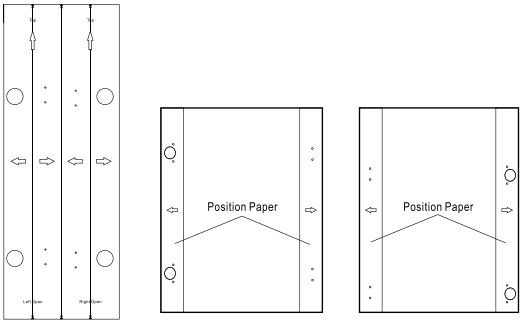
MAINTENANCE

1



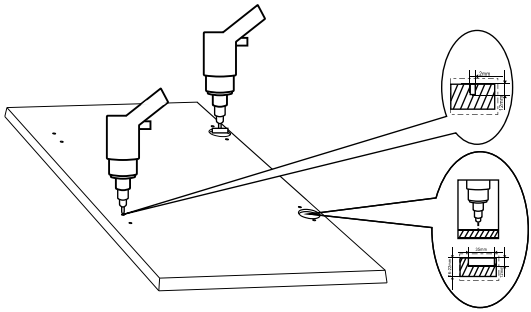
Make the mark on the door

2



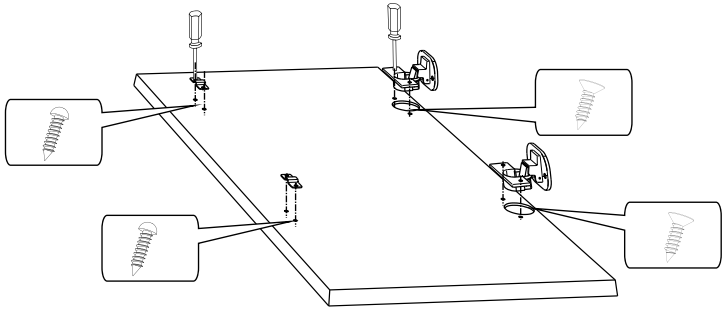
Fixed position paper on the door.

3



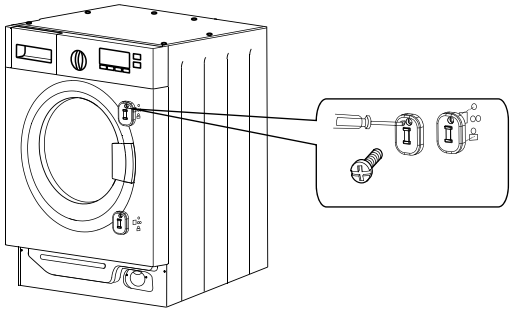
Drill hole on the door

4



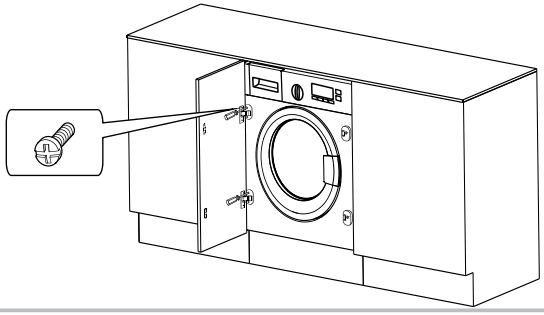
Installation the hinges and spacer

5



Installation the counter magnet

6



Installation the door

⚠ Warning!

- When installing the appliance into the kitchen ensure furniture ,if possible, the hoses are placed in either of the two recesses on the back of the appliance. This will help to prevent the hoses from becoming kinked or trapped.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Instruções de segurança 2

INSTALAÇÃO

- Descrição do produto 8
- Instalação 9

OPERAÇÕES

- Início rápido 12
- Antes de cada lavagem 13
- Doseador de detergente 14
- Painel de controlo 15
- Opção 16
- Outras funções 17
- Programas 19
- Tabela de programas de lavagem 20

MANUTENÇÃO

- Limpeza e cuidados 21
- Resolução de problemas 24
- Especificações técnicas 25
- Fichas do produto 26

■ Instruções de segurança

Para a sua segurança, as informações contidas neste manual devem ser seguidas para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque elétrico, ou para prevenir danos materiais, ferimentos pessoais ou perda de vidas.
Explicação dos símbolos:

⚠ Aviso !

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves, a menos que seja evitada.

Atenção !

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou menores ou danos materiais e ambientais.

Nota !

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou menores.

⚠ Aviso !

Choque elétrico!

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente autorizado ou por alguém devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser utilizados, evitando-se a reutilização dos antigos conjuntos.
- Antes de qualquer manutenção do aparelho, desligue o aparelho da rede elétrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Desligue sempre a máquina da tomada e desligue o abastecimento de água após a utilização. A pressão máxima de entrada de água, em pascais. A pressão mínima de entrada de água, em pascais.
- Para garantir a sua segurança, a ficha de alimentação deve ser inserida numa tomada de três polos com proteção de terra. Verifique cuidadosamente e assegure-se de que a sua tomada está ligada à terra de forma adequada e fiável.
- Certifique-se de que a água e os dispositivos elétricos são ligados por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.
- Puxe a ficha da tomada antes da limpeza ou manutenção.
- Não utilize nenhuma tomada com corrente nominal inferior à do aparelho. Nunca puxe a ficha da tomada com a mão molhada.
- Lembre-se de desligar a água e o fornecimento de energia imediatamente após a lavagem da roupa.

Risco para as crianças!

- Países EN: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Animais e crianças podem subir para a máquina. Verifique a máquina antes de cada operação.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- A porta de vidro pode estar muito quente durante a operação. Mantenha crianças e animais de estimação longe da máquina durante a operação em salas muito molhadas, bem como em salas com gás explosivo ou cáustico.
- Remova todas as embalagens e parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Caso contrário, podem ocorrer danos graves.

Risco de explosão!

- Não lave nem seque artigos que tenham sido limpos, lavados, embebidos ou mergulhados em substâncias combustíveis ou explosivas (tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, querosene, etc.). Isto pode resultar em incêndio ou explosão.
- A máquina de lavar e secar não deve ser utilizada se tiverem sido utilizados produtos químicos industriais para a limpeza.
- O ar extraído não deve ser descarregado para uma conduta de exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Antes de proceder à lavagem à mão, lave cuidadosamente os artigos de lavagem.

Atenção !

Instalar o produto!

- Este aparelho destina-se unicamente a uso no interior.
- Não se destina a ser embutido.
- As aberturas não devem ser obstruídas por um tapete.
- O aparelho não deve ser instalado em casas de banho ou em divisões muito húmidas, nem em salas com gases explosivos ou cáusticos.
- O aparelho com válvula de entrada única só pode ser ligado ao abastecimento de água fria. O aparelho com válvulas de entrada dupla deve ser corretamente ligado ao abastecimento de água quente e fria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- A ficha deve estar acessível após a instalação.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, uma porta de correr ou uma porta com dobradiça do lado oposto ao da máquina de lavar e secar.
- O aparelho não deve ser instalado num local húmido.
- Remova todas as embalagens e parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Caso contrário, podem ocorrer danos graves.

Risco de danificar o aparelho!

- O produto destina-se apenas a uso doméstico e foi concebido unicamente para têxteis adequados à lavagem e secagem na máquina.
- Não suba nem se sente na tampa superior da máquina.
- Não se encoste à porta da máquina.
- Precauções durante o manuseamento da máquina:
  1. Os parafusos de transporte devem ser reinstalados na máquina por uma pessoa especializada.
  2. A água acumulada deverá ser drenada para fora da máquina.
  3. Manuseie a máquina com cuidado. Nunca pegue por nenhuma peça saliente da máquina durante a elevação. A porta da máquina não pode ser usada como pega durante o transporte.
  4. Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado.
  5. As mãos não devem ser inseridas no tubo de extração de água corrente.
- Não feche a porta com força excessiva. Se for difícil fechar a porta, verifique se a roupa foi corretamente colocada ou distribuída.
- É proibida a lavagem de tapetes.

Operação do aparelho!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar a máquina de lavar, o produto deve ser calibrado.
- Antes de lavar roupa pela primeira vez, o produto deve ser operado numa ronda de todos os procedimentos sem roupa dentro.
- São proibidos solventes inflamáveis e explosivos ou tóxicos. Gasolina e álcool, etc. não devem ser utilizados como detergentes. Selecione apenas detergentes adequados para a lavagem na máquina, especialmente para o tambor.
- Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios. Artigos afiados e rígidos, tais como moedas, broches, pregos, parafusos ou pedras, etc., podem causar danos graves nesta máquina.
- Verifique se a água dentro do tambor foi drenada antes de abrir a porta. Não abra a porta se houver água visível.
- Tenha cuidado para não se queimar quando o produto drenar água quente da lavagem.
- Após a conclusão do programa, aguarde dois minutos antes de abrir a porta (alguns modelos).
- Nunca reabasteça a água à mão durante a lavagem.
- Se for inevitável que tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha ou que tenham sido contaminados por produtos de cuidados capilares sejam colocados numa máquina de secar, devem primeiro ser lavados em água quente com detergente extra. Isto reduzirá, mas não eliminará o perigo.
- Tem de ser providenciada ventilação adequada para evitar o refluxo de gases para a divisão provenientes de aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo chamas nuas.
- Não seque artigos não lavados no aparelho.
- Os artigos que tenham sido sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, aguarrás, ceras e removedores de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no aparelho.

- Artigos tais como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de duche, têxteis à prova de água, artigos com suporte de borracha e roupa ou almofadas equipadas com almofadas de espuma de borracha não devem ser secos na máquina.
- Os amaciadores de tecidos, ou produtos similares, devem ser utilizados conforme especificado nas instruções do amaciador de tecidos.
- A máquina cuja tampa pode ser aberta durante a extração de água, demora 15 seg. ou mais a uma paragem completa do tubo de extração de água.
- A parte final de um ciclo da máquina de lavar e secar ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para assegurar que os artigos são deixados a uma temperatura que garanta que os artigos não serão danificados.
- Remova todos os objetos dos bolsos, tais como isqueiros e fósforos, antes de utilizar o aparelho.
- AVISO: Nunca pare uma máquina de lavar e secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente removidos e espalhados para que o calor se dissipe.

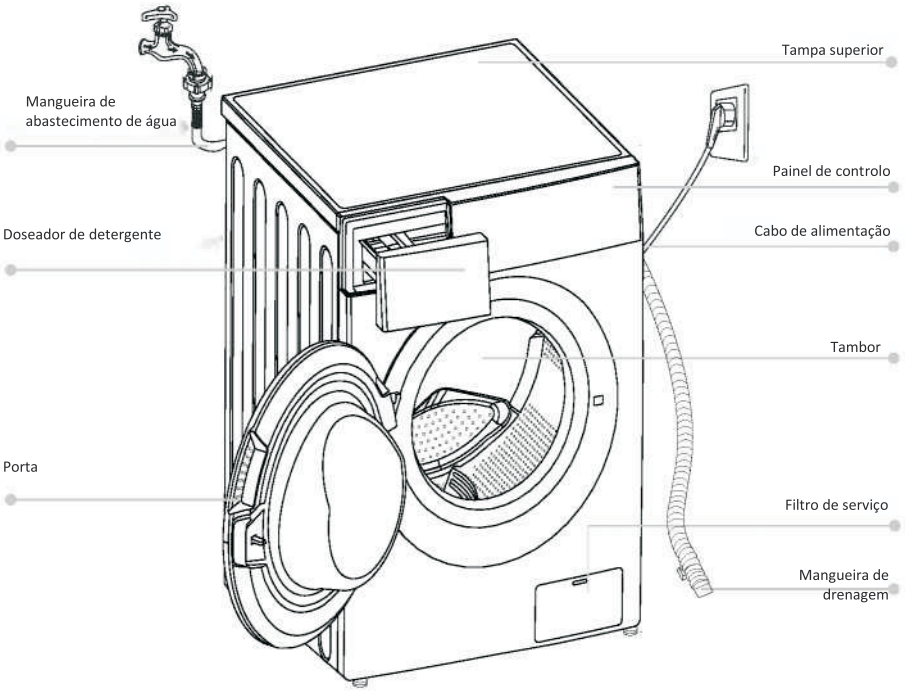
Embalagem/aparelho antigo



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, reciclá-lo de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles farão a devolução e levarão este produto para reciclagem segura do ambiente.

mangueira de abastecimento de água quente (opcional).
Suporte de mangueira de drenagem (opcional).

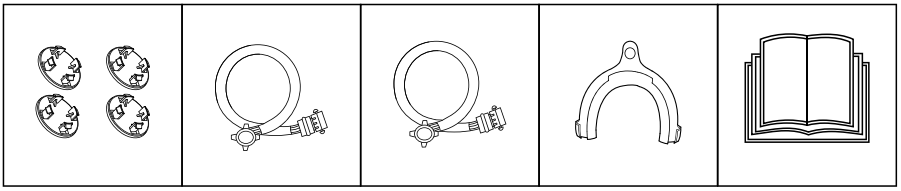
■ Descrição do produto



Nota !

- O gráfico de linhas do produto é apenas para referência. Consulte o produto real como padrão.

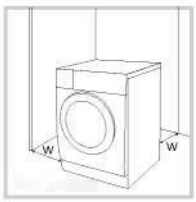
Acessórios



Ficha de orifício de transporte	Mangueira de abastecimento de água fria	Fornecimento de água quente para mangueira (opcional)	Suporte da mangueira de drenagem (opcional)	Manual do utilizador

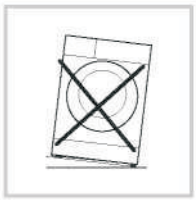
■ Instalação

Área de instalação



⚠ Aviso!

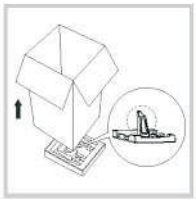
- A estabilidade é importante para evitar que o produto se mexa!
- Certifique-se de que o produto não fica sobre o cabo de alimentação.



Antes de instalar a máquina, deve ser selecionado um local com as seguintes características:

1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Evitar luz solar direta 3. Ventilação suficiente
4. A temperatura ambiente é superior a 0 °C
5. Manter longe de fontes de calor, como carvão ou gás.

Desembalar a máquina de lavar



⚠ Aviso!

- O material de embalagem (por exemplo, película, esferovite) pode ser perigoso para as crianças.
- Há risco de asfixia! Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças.

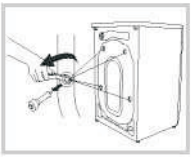
1. Retire a caixa de cartão e a embalagem de esferovite.
2. Levante a máquina de lavar e secar e retire a embalagem de base. Certifique-se de que o triângulo de espuma pequeno é removido juntamente com o triângulo inferior. Caso contrário, coloque a unidade de lado, depois remova manualmente a espuma pequena do fundo da unidade.
3. Remova a fita que fixa o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Retire a mangueira de entrada do tambor.

Retire os parafusos de transporte

⚠ Aviso !

- Tem de remover os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.
- Vai precisar novamente dos parafusos de transporte se mover o produto, por isso certifique-se de que os mantém num local seguro.

Tome as seguintes medidas para remover os parafusos:



1. Desaperte 4 parafusos com a chave e depois retire-os.
2. Tape os furos com as fichas de orifício de transporte.
3. Guarde os parafusos de transporte adequadamente para utilização futura

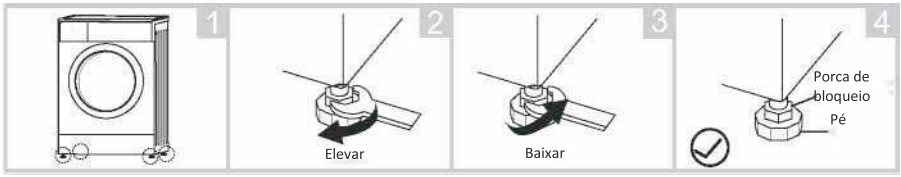
INSTALAÇÃO

Nivelamento da máquina de lavar e secar

⚠ Aviso !

- As porcas de bloqueio nos quatro pés devem ser aparafusadas firmemente contra a estrutura.

1. Verifique se as pernas estão bem presas ao armário. Caso contrário, vire-as para as suas posições originais, aperte as porcas.
2. Desaperte as porcas de bloqueio, vire os pés até que estes estejam em contacto direto com o chão.
3. Ajuste as pernas e bloqueie-as com uma chave. Certifique-se de que a máquina está estável.



Aviso de ligação da mangueira de abastecimento de água!

⚠ Aviso !

- Para evitar fugas ou danos causados pela água, siga as instruções deste capítulo!
- Não dobre, esmague, modifique ou corte a mangueira de entrada de água.
- Para o modelo equipado com válvula quente, ligue-o à torneira de água quente com a mangueira de abastecimento de água quente. O consumo de energia irá diminuir automaticamente para alguns programas.

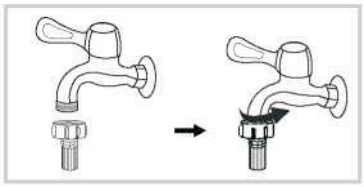
Ligue a tubagem de entrada como indicado. Há duas maneiras de ligar a tubagem de entrada.

1. Ligação entre torneira normal e mangueira de entrada.



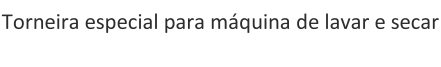
Desaperte a porca de aperto e quatro parafusos | Aperte a porca de aperto | Prima a bucha deslizante, insira a mangueira de entrada na base de ligação | Ligação terminada

2. Ligação entre torneira de parafuso e mangueira de entrada.





Torneira com roscas e mangueira de entrada



Torneira especial para máquina de lavar e secar

OPERAÇÕES

Início Rápido

Cuidado!

- Antes de lavar, por favor, certifique-se de que está devidamente instalado.
- Antes da primeira lavagem, a máquina de lavar deve ser operada numa única ronda de todos os procedimentos, sem roupa, da seguinte forma.

Calibração: É aconselhável calibrar a máquina de lavar para que possa servi-lo melhor.

1- Esvaziar a máquina de lavar roupa;

2- Ligar a ficha;

3- Ligar a máquina de lavar e pressionar "Speed" e "Delay" ao mesmo tempo dentro de 10 segundos e depois mostrar "t19".

4- Pressione X para ligar a máquina de lavar e aguarde até aparecer "****

1. Antes da lavagem

Ligar

Torneira aberta

Carga

Fechar a porta

Adicionar detergente

Nota: O detergente tem de ser adicionado no "caso I" após seleccionar a pré-lavagem para máquinas com esta função.

2. Lavagem

Ligar

Seleccionar Programa

Seleccionar função ou predefinição

Arranque

INSTALAÇÃO

Ligue a outra extremidade da tubagem de entrada à válvula de entrada na parte de trás do produto e aperte bem a tubagem no sentido dos ponteiros do relógio.



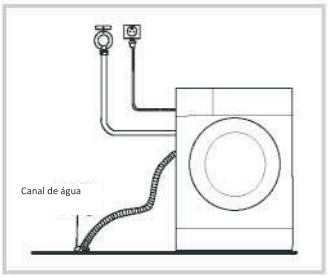
Mangueira de drenagem

Aviso!

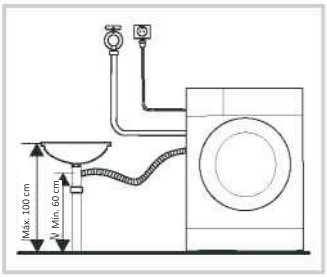
- Não dobre nem estique a mangueira de drenagem.
- Posicione corretamente a mangueira de drenagem, caso contrário, podem ocorrer danos resultantes de fugas de água.

Há duas maneiras de colocar a extremidade da mangueira de drenagem:

1. Coloque-a no canal de água.

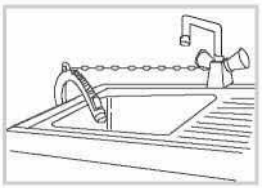


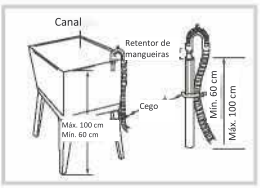
2. Ligue ao tubo de drenagem do ramo do canal.



Nota!

- Se a máquina tiver suporte para mangueira de drenagem, instale-a como se segue.





Aviso!

- Ao instalar a mangueira de drenagem, fixe-a corretamente com uma corda.
- Se a mangueira de drenagem for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois causará ruídos anormais.

OPERAÇÕES

■ Início rápido

Atenção!

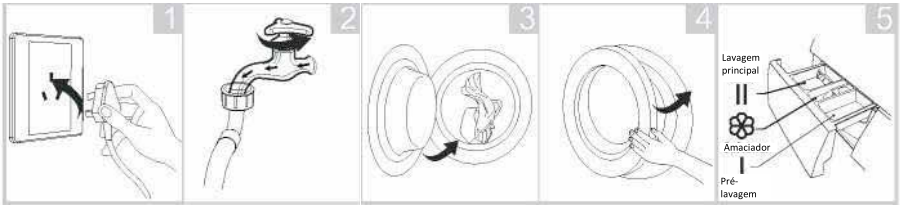
- Antes de lavar, certifique-se de que está devidamente instalado.
- Antes da primeira lavagem, a máquina de lavar deve ser operada numa única ronda de todos os procedimentos, sem roupa, da seguinte forma.

Calibração

É recomendável calibrar a máquina de lavar para que possa servi-lo melhor.

1- Esvazie a máquina de lavar;
2- Tampa;
3- Ligue a máquina de lavar e prima "Atraso" e "Velocidade" ao mesmo tempo durante 10 segundos até mostrar "t19"
4- Prima ▷|| para ligar a máquina de lavar e aguarde até aparecer "****"

1. Antes da lavagem

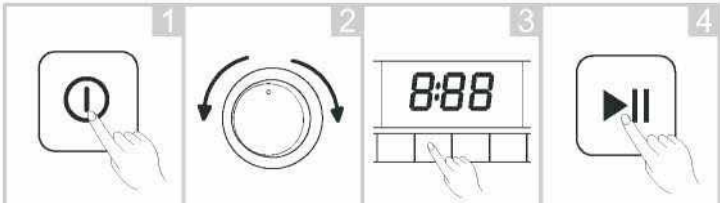


Tampa | Torneira aberta | Carga | Fechar a porta | Adicionar detergente

Nota !

- O detergente precisa de ser adicionado na "gaveta I" depois de selecionar a pré-lavagem para máquinas com esta função.

2. Lavagem



Ligar | Selecionar programa | Selecionar função ou predefinição | Ligar

Nota !

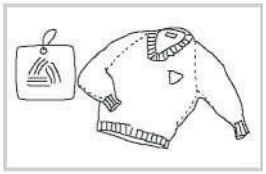
1. Se selecionado por defeito, o passo 3 pode ser ignorado.
2. O gráfico de linhas do botão de função é apenas para referência, consulte o produto real como padrão.

3. Depois da lavagem

Sinal sonoro ou indicação de "Fim".

■ Antes de cada lavagem

- O estado de funcionamento da máquina de lavar deve ser (0-40) °C. Se utilizada abaixo de 0 °C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for colocada em condições de 0 °C ou menos, deve ser transferida para a temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem não ficam congeladas antes da utilização.
- Verifique as etiquetas e a explicação relativa à utilização dos detergentes antes da lavagem. Utilize detergente sem espuma ou com pouca formação de espuma apropriado para a lavagem adequada da máquina.



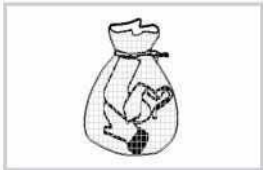
Verifique a etiqueta



Retire os objetos dos bolsos



Dê um nó aos cordões compridos, fechos ou botões



Coloque roupas pequenas numa fronha de travesseiro



Vire do avesso tecidos de borboto fácil e de pelo longo



Separe roupas com texturas diferentes

Aviso !

- Ao lavar uma única roupa, pode facilmente causar uma grande excentricidade e gerar alarme devido a um grande desequilíbrio. Por conseguinte, sugere-se que acrescente mais uma ou duas peças de roupa para serem lavadas juntas de modo a que a drenagem possa ser feita suavemente.
- Não lave roupa que toque em querosene, gasolina, álcool e outros materiais inflamáveis.

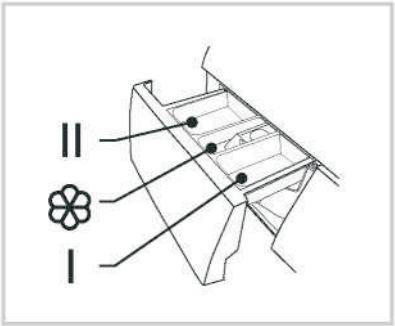
OPERAÇÕES

• Doseador de detergente

I Detergente de pré-lavagem

II Detergente de lavagem principal

❀ Amaciador



Retirar o doseador

Atenção!

- O detergente só precisa de ser adicionado na "gaveta I" depois de selecionar a pré-lavagem para máquinas com esta função.

Programa	I	II	❀	Programa	I	II	❀
Rápido 15’		●	○	Roupa de bebé	○	●	○
Rápido 45´		●	○	Lã		●	○
20°C		●	○	Delicado		●	○
Ganga	○	●	○	Mista	○	●	○
Eco 40-60°C		●	○	Sintético	○	●	○
Vapor	○	●	○	Roupa Desportiva	○	●	○
Enxaguar e Centrifugar			○	Algodão	○	●	○
Apenas centrifugação							

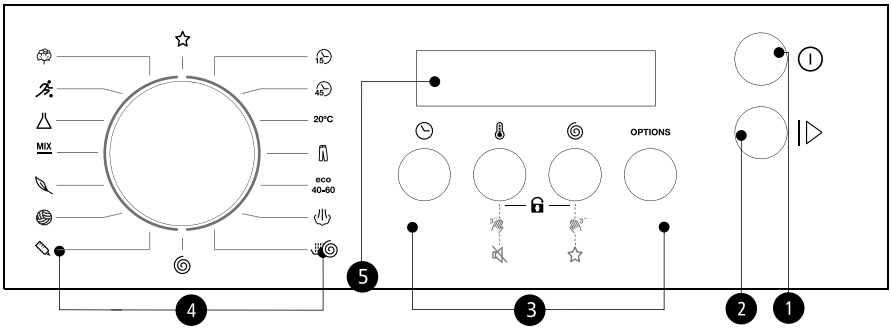
● Significa Obrigatório ○ Significa Opcional

Nota !

- Quanto ao detergente ou aditivo aglomerado ou ropy, antes de serem colocados na caixa de detergente, sugere-se a utilização de alguma água para diluição e evitar que a entrada da caixa de detergente fique bloqueada e transborde durante o enchimento da água.
- Escolha o tipo de detergente adequado às várias temperaturas de lavagem para obter o melhor desempenho de lavagem com menos consumo de água e energia.

OPERAÇÕES

■ Painel de controlo



Nota

- Este diagrama serve apenas de referência. Por favor, consulte o produto real para referência.

❶ Ligado/Desligado

O produto está ligado ou desligado

❷ Iniciar/Parar

Prima o botão para iniciar ou parar um ciclo de lavagem.

❸ Opção

Isto permite-lhe selecionar uma função adicional e irá iluminar-se quando selecionado.

❹ Programas

Disponível de acordo com o tipo de roupa.

❺ Visor

O ecrã mostra as definições, tempo restante estimado, opções e mensagens de estado para a máquina. O ecrã ficará ligado durante o ciclo.

■ Programas

Programas disponíveis de acordo com o tipo de roupa.

Programas	
Algodão	Tecidos resistentes ao desgaste, tecidos resistentes ao calor feitos de algodão ou linho.
Rápido 45’	Lavagem rápida de pouca roupa e não muito suja.
Sintético	Lavar artigos sintéticos, por exemplo: camisas, casacos, mistura. Durante a lavagem dos tecidos de malha, a quantidade de detergente deve ser reduzida devido à sua composição de fios soltos e à fácil formação de borbotos.
Roupa de bebé	Lavar a roupa do bebé pode tornar o vestuário mais limpo e melhorar o desempenho do enxaguamento para proteger a pele do bebé.
Ganga	Específico para gangas.
Mista	Carga mista composta por tecidos feitos de algodão e sintéticos.
20°C	Lavar roupas de cores vivas, pode proteger melhor as cores.
Roupa Desportiva	Lavagem de roupa desportiva.
Rápido 15’	Programa extra curto, adequado para lavagens ligeiramente sujas como uma pequena quantidade de roupa.
Lã	Lã lavável à mão ou à máquina ou tecidos com grande percentagem de lã. Programa de lavagem especialmente suave para evitar o encolhimento, pausas mais longas no programa (os tecidos descansam no líquido da lavagem).
Apenas Centrifugação	Centrifugação extra com velocidade selecionável.
Enxaguar e Centrifugar	Enxaguamento extra com centrifugação.
ECO 40-60	Lavar roupas de cores vivas, pode proteger melhor as cores. Temperatura predefinida de 40 °C, não selecionável, adequado para lavagem de roupa a cerca de 40C-60 °C.
Apenas Secagem	Selecione para secar roupas, a temperatura é diferente. Tempo de Secagem de acordo com a carga.
Vapor	A função de vapor é utilizada com uma combinação de água e vapor para limpar a roupa e o tecido

■ Tabela de programas de lavagem

Programa	Carga de Lavagem/Secagem (kg)	Temperatura (°C)	Tempo Predefinido(H)
	8.0	Default	1400
Rápido 15’	2.0	Cold	0:15
Rápido 45´	2.0	20	0:45
20°C	4.0	20	1:01
Ganga	8.0	30	1:35
Eco 40-60°C	8.0	--	3:38
Vapor	4.0	40	1:48
Enxaguar e Centrifugar	8.0	--	0:20
Apenas centrifugação	8.0	--	0:12
Roupa de bebé	8.0	60	2:01
Lã	2.0	40	1:07
Delicado	2.5	30	0:50
Mista	8.0	40	1:20
Sintético	4.0	40	3:18
Roupa Desportiva	4.0	20	0:47
Algodão	8.0	40	3:39

• Relativamente à EN 60456:2016/prA2019 Com (UE)2019/2014, (UE)2019/2023,
A classe energética da UE é: A
Programa de teste de energia: ECO 40-60. Outro como predefinição.
Meia carga para a máquina de 8 kg: 4.0 kg.
Um quarto de carga para a máquina de 8 kg: 2.0 kg.

Nota !

- Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do utilizador. Os parâmetros reais podem ser diferentes com os parâmetros da tabela acima mencionada.

MANUTENÇÃO

■ Limpeza e cuidados

⚠Aviso !

- Antes de iniciar a manutenção, desligue a máquina da tomada e feche a torneira.

Limpeza do compartimento



A manutenção adequada da máquina de lavar pode prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros não-abrasivos diluídos quando necessário. Se houver qualquer excesso de água, use a roupa molhada para limpar imediatamente. Não são permitidos artigos afiados.

Nota!

- O ácido fórmico e os seus solventes diluídos ou equivalentes são proibidos, tais como o álcool, solventes ou produtos químicos, etc.

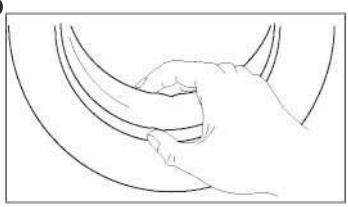
Limpeza do tambor

A ferrugem deixada no interior do tambor por artigos metálicos deve ser imediatamente removida com detergentes sem cloro.
Nunca utilize palha de aço.

Nota!

- Não coloque roupa na máquina de lavar durante a limpeza do tambor.

Limpeza do vedante da porta e do vidro



Limpe o vidro e o vedante após cada lavagem para remover cotão e manchas. Se se acumular cotão, pode causar fugas.
Retire quaisquer moedas, botões e outros objetos do vedante após cada lavagem.

MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro de entrada

Nota!

- A entrada do filtro deve ser limpa se houver menos água.

Lavagem do filtro na torneira

1. Feche a torneira.
2. Retire a mangueira de abastecimento de água da torneira
3. limpe o filtro.
4. Volte a ligar a mangueira de abastecimento de água.





Lavagem do filtro na máquina de lavar:

1. Desaparafuse o tubo de entrada da parte de trás da máquina.
2. Puxe o filtro para fora com o alicate comprido e volte a instalá-lo depois de ter sido lavado.
3. Utilize a escova para limpar o filtro.
4. Volte a ligar o tubo de entrada.



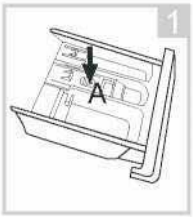


Nota!

- Se a escova não estiver limpa, pode puxar o filtro para fora e lavar separadamente;
- Volte a ligar, abra a torneira.

Limpar o doseador de detergente

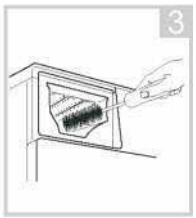
1. Pressione na localização da seta na tampa do amaciador dentro da gaveta do doseador.
2. Levante o clipe e retire a cobertura de amaciador e lave todas as ranhuras com água.
3. Restaure a tampa do amaciador e empurre a gaveta para a posição.



Puxe a gaveta do doseador com a indicação A para fora



Limpe a gaveta do doseador debaixo de água



Limpe dentro do recesso com uma escova de dentes velha



Insira a gaveta do doseador

Nota!

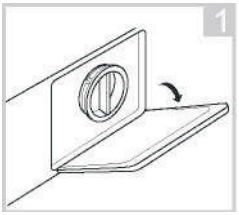
- Não utilize álcool, solventes ou produtos químicos para limpar a máquina.

MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro da bomba de drenagem

⚠Aviso !

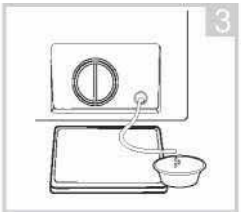
- Tenha cuidado com a água quente!
- Permita que a solução detergente arrefeça.
- Desligue a máquina para evitar choques elétricos antes da lavagem.
- O filtro da bomba de drenagem pode filtrar os fios e pequenas matérias estranhas da lavagem.
- Limpe periodicamente o filtro para assegurar o funcionamento normal da máquina de lavar.



Abra a tampa inferior



Rode 90 °C e retire a mangueira de drenagem de emergência, e retire a tampa da mangueira



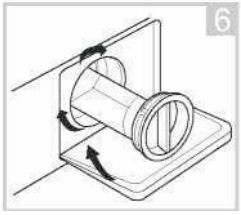
Quando a água terminar, reinicie a mangueira de drenagem



Abra o filtro rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio



Retire a matéria estranha



Feche a tampa inferior

ⓘAtenção !

- Certifique-se de que a tampa da válvula e a mangueira de drenagem de emergência são reinstaladas corretamente, as placas da tampa devem ser inseridas alinhadas com as placas de furo, caso contrário a água pode vazar.
- Algumas máquinas não têm mangueira de drenagem de emergência, pelo que o passo 2 e o passo 3 podem ser ignorados. Rode a tampa inferior diretamente para fazer correr a água para a bacia.
- Quando o aparelho está a ser utilizado e dependendo do programa selecionado, pode haver água quente na bomba. Nunca remova a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem. Espere sempre até que o aparelho tenha terminado o ciclo e esteja vazio. Ao voltar a colocar a tampa, assegure-se de a voltar a apertar firmemente.

■ Resolução de problemas

O arranque do aparelho não funciona ou para durante o funcionamento.
Primeiro, tente encontrar uma solução para o problema. Se não encontrar, contacte o centro de assistência.

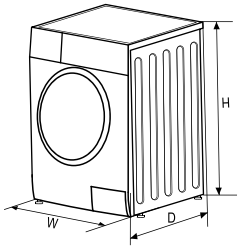
Descrição	Motivo	Solução
A máquina de lavar e secar não arranca	A porta não está devidamente fechada	Reinicie após a porta estar fechada Verifique se a roupa está presa
Não é possível abrir a porta	O design de proteção de segurança da máquina de lavar está a funcionar	Desligue a energia, reinicie o produto
Fuga de água	A ligação entre o tubo de entrada ou de saída não está apertada	Verifique e aperte os tubos de água Limpe a mangueira de saída
Resíduos de detergentes na caixa	O detergente está humedecido ou aglomerado	Lave e limpe a caixa de detergente
Indicador ou visor não se acende	Desligue a placa PC de alimentação ou a cablagem tem um problema de ligação	Verifique se a alimentação está desligada e se a ficha está ligada corretamente
Ruído anormal		Verifique se a fixação (parafusos) foi removida Verifique se está instalada num piso sólido e nivelado

Descrição	Motivo	Solução
	A porta não está devidamente fechada	Reinicie após a porta estar fechada Verifique se a roupa está presa
	Problema de injeção de água durante a lavagem	Verifique se a pressão de água está muito baixa Endireite o tubo de água Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado
	Drenagem de água ao longo do tempo	Verifique se a mangueira de drenagem está bloqueada
	Excesso de água	Reinicie a máquina de lavar
	Outros	Tente novamente primeiro, ligue para a linha de assistência se ainda houver problemas

Nota !

- Após a verificação, ative o aparelho. Se o problema ocorrer ou se o visor mostrar novamente outros códigos de alarme, contacte a assistência.

■ Especificações técnicas



Fonte de energia	220-240V~,50Hz
Máx. Actual	10A
Pressão de água padrão	0.05MPa~1MPa

Modelo	LI 08015
Fornecimento de energia	220-240V~,50Hz
Capacidade de Lavagem	8.0kg
Dimensões (W*D*H)	595*555*825
Peso	60kg
Potência Nominal	1950W

Supplier's name or trade mark:					
Supplier's address ([b]):					
Model identifier: LI 08015					
General product parameters:					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ([a]) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	83
				Width	60
				Depth	54
EEI_W ([a])	51.9		Energy efficiency class ([a])	A	
Washing efficiency index ([a])	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ([a])	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ([a]) (°C)	Rated capacity	33	Remaining moisture content ([a]) (%)	Rated capacity	53.9
	Half	28		Half	53.9
	Quarter	25		Quarter	53.9
Spin speed ([a]) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ([a])	B	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ([a]) (h:min)	Rated capacity	3 : 38	Type	built-in	
	Half	2 : 48			
	Quarter	2 : 48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ([a]) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ([a]) (spinning phase)	A	
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (ifapplicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ([b]):					
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle			NO		

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

([a]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.
([b]) for the eco 40-60 programme.
([c]) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.
([d]) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

MANUTENÇÃO

Nota!

- Definição do programa de testes de acordo com a norma aplicável EN60456 para lavagem.
- Definição do programa de testes de acordo com a norma aplicável EN50229 para lavagem e secagem.
- Ao utilizar os programas de testes, lavar a carga especificada utilizando a velocidade máxima de centrifugação.
- Os parâmetros reais dependerão de como a aplicação é utilizada, e podem ser diferentes com os parâmetros da tabela acima mencionada.
- A máquina de lavar roupa doméstica está equipada com um sistema de gestão de energia. A duração do modo normal é inferior a 10 minutos.
- As emissões sonoras durante a lavagem/centrifugação para o ciclo de lavagem normal com carga completa.

■ Instalação embutida

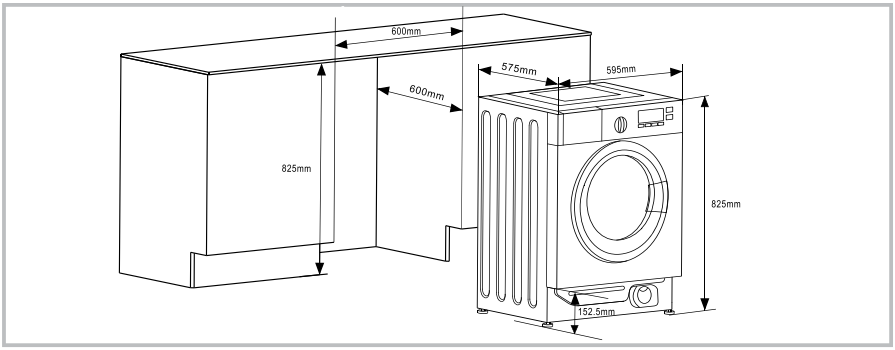
Apêndice

Parafusos auto-roscantes	Dobradiças	Contra-íman	Espaçador	Papel de posição fixa
x4 (ST4*12) x6 (M5*12) x4 (ST4.8*15)				

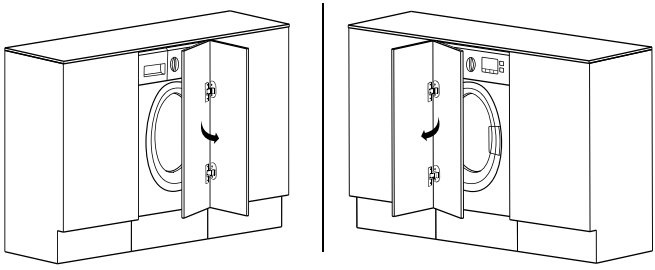
Ferramenta

Chave de fenda	Condutor automático	Régua	Lápis

Passos de Instalação



Visão geral

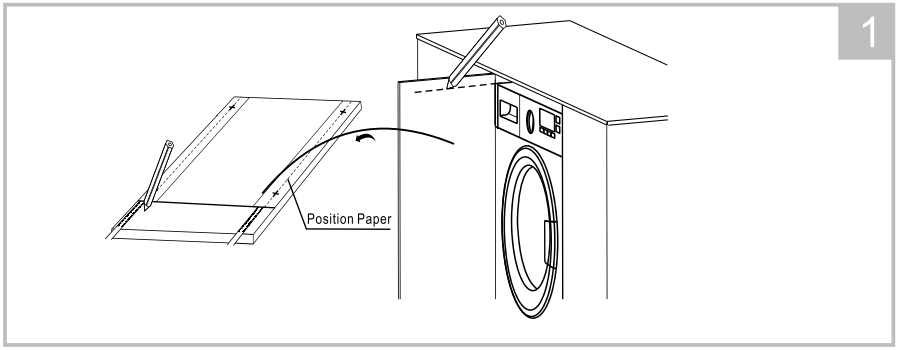


A porta está aberta da esquerda para a direita

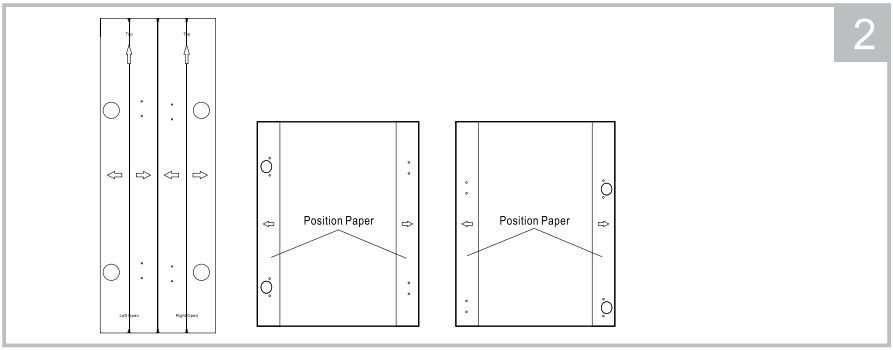
A porta está aberta da direita para a esquerda

Preparação e montagem da porta

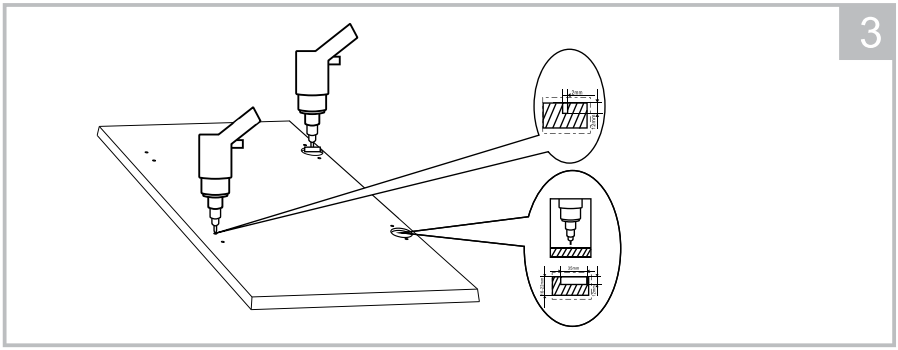
MANUTENÇÕES



Deixar a marca na porta



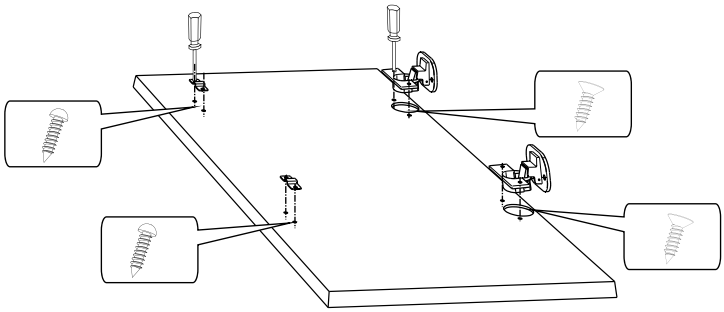
Papel de posição fixa na porta



Furo na porta

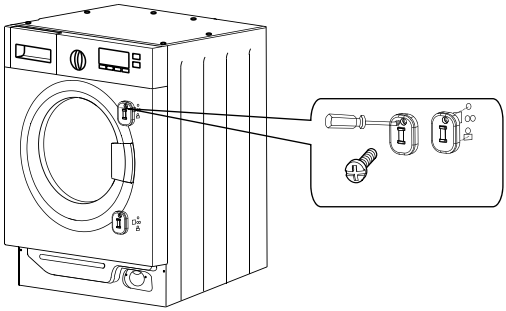
MANUTENÇÕES

4



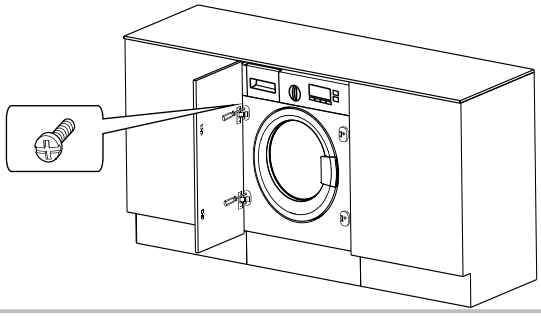
Instalação das dobradiças e espaçador

5



Instalação do íman do contador

6



Instalação da porta

⚠ Advertência!

Ao instalar o aparelho na cozinha, garantir que, se possível, as mangueiras são colocadas em qualquer um dos dois nichos na parte de trás do aparelho. Isto irá ajudar a evitar que as mangueiras fiquem dobradas ou presas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Consignes de sécurité 2

INSTALLATION

- Description du produit 8
- Installation 9

FONCTIONNEMENT

- Démarrage rapide 12
- Avant chaque lavage 13
- Distributeur de détergent 14
- Panneau de commande 15
- Option 16
- Autres fonctions 17
- Programmes 19
- Tableau des programmes de lavage 20

MAINTENANCE

- Nettoyage et entretien 21
- Dépannage 24
- Caractéristiques techniques 25
- Fiches produit 26

■ Consignes de sécurité

Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie, d'explosion et de choc électrique, ou pour éviter les dégâts matériels, les blessures, voire la mort.
Explication des symboles :

Avertissement !

Cette combinaison de symbole et de mot de signalement indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

Mise en garde !

Cette combinaison de symbole et de mot de signalement indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures ou des dégâts matériels et pour l'environnement.

Remarque !

Cette combinaison de symbole et de mot de signalement indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures.

Avertissement !

Choc électrique !

- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes de qualification similaire afin d'éviter les dangers.
- Les nouveaux ensembles de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les anciens ne doivent pas être réutilisés.
- Avant toute opération de maintenance, débranchez l'appareil du secteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Débranchez toujours la machine et coupez l'arrivée d'eau après utilisation. La pression maximale de l'eau d'entrée, en pascals. La pression minimale de l'eau d'entrée, en pascals.
- Pour assurer votre sécurité, la fiche d'alimentation doit être insérée dans une prise tripolaire mise à la terre. Vérifiez soigneusement et assurez-vous que votre prise de courant est correctement mise à la terre, de façon fiable.
- Le raccordement de l'arrivée d'eau et des appareils électriques doit être effectué par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations de sécurité locales.
- Retirez la fiche de la prise de courant avant toute activité de nettoyage ou d'entretien.
- N'utilisez pas de prise dont le courant nominal est inférieur à celui de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- N'oubliez pas de couper l'eau et l'électricité immédiatement après le lavage des vêtements.

Risque pour les enfants !

- Pays anglophones : cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les animaux et les enfants peuvent monter dans la machine. Vérifiez la machine avant chaque utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le hublot peut être très chaud pendant le fonctionnement. Empêchez les enfants et les animaux domestiques d'approcher la machine pendant le fonctionnement, dans les pièces très humides ainsi que dans les pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques.
- Retirez tous les emballages et les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil. Dans le cas contraire, il existe un risque de graves dommages.

Risque d'explosion !

- Ne lavez pas ou ne faites pas sécher de vêtements qui ont été nettoyés, lavés, trempés dans des substances combustibles ou explosives, ou qui en sont imprégnés (par ex. cire, huile, peinture, essence, dégraissants, solvants de nettoyage à sec, kérosène, etc.). Autrement, il existe un risque d’incendie ou d’explosion.
- Le lave-linge séchant ne doit pas être utilisé si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage.
- L'air d'échappement ne doit pas être rejeté dans un conduit destiné à évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Rincez soigneusement les articles à laver à la main au préalable.

Mise en garde!

Installation du produit !

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Il n'est pas destiné à être encastré.
- Les ouvertures ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une salle de bain ou des pièces très humides ni dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques.
- L'appareil équipé d'une seule vanne d'entrée ne peut être raccordé qu'à l'arrivée d'eau froide. L'appareil doté d'une double vanne d'entrée doit être correctement raccordé aux arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La prise doit être accessible après l'installation.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont les charnières sont situées du côté opposé à celui de la laveuse-sécheuse.
- L'appareil ne doit pas être installé à un endroit humide.
- Retirez tous les emballages et les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil. Dans le cas contraire, il existe un risque de graves dommages.

Risque d'endommagement de l'appareil !

- Le produit est destiné uniquement à un usage domestique et n'est conçu que pour les textiles pouvant être lavés et séchés en machine.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le couvercle supérieur de la machine.
- Ne vous appuyez pas sur la porte de la machine.
- Précautions à prendre lors de la manipulation de la machine :
  1. Les boulons de transport doivent être réinstallés sur la machine par une personne spécialisée.
  2. L'eau accumulée doit être évacuée de la machine.
  3. Manipulez la machine avec précaution. Ne tenez jamais les parties saillantes de la machine pour la soulever. La porte de la machine ne peut pas servir de poignée pendant le transport.
  4. Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution.
  5. N'introduisez pas vos mains dans le bac d'extraction d'eau courante.
- Ne fermez pas la porte trop fort. Si la porte semble difficile à fermer, vérifiez que les vêtements ne ressortent pas du tambour et sont bien réparti.
- Il est interdit de laver les tapis.

Utilisation de l'appareil !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser la machine à laver, elle doit être calibrée.
- Avant de laver des vêtements pour la première fois, un cycle complet doit être effectué à vide selon les procédures décrites.
- Les solvants inflammables et explosifs ou toxiques sont interdits. L'essence, l'alcool, etc. ne doivent pas être utilisés comme détergents. Veuillez ne choisir que les détergents adaptés au lavage en machine, en particulier au tambour.
- Veillez à ce que toutes les poches soient vidées. Les objets tranchants et rigides tels que les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis, les pierres, etc. peuvent endommager gravement cette machine.
- Veuillez vérifier si l'eau à l'intérieur du tambour a été évacuée avant d'ouvrir la porte. N'ouvrez pas la porte si vous voyez de l'eau.
- Faites attention aux risques de brûlure lorsque le produit évacue de l'eau de lavage chaude.
- Une fois le programme terminé, veuillez attendre deux minutes avant d'ouvrir la porte (certains modèles).
- N'ajoutez jamais de l'eau à la main pendant le lavage.
- S'il est indispensable de passer au sèche-linge des tissus contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson, ou tachés par des produits de soins capillaires, ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un détergent supplémentaire, ce qui réduira le danger, sans l'éliminer.
- Une ventilation adéquate doit être prévue dans la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris les feux nus.
- Ne faites pas sécher des vêtements non lavés dans l'appareil.
- Les vêtements tachés par des substances telles que de l'huile de cuisine, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de la térébenthine et de la cire doivent être lavés à chaud avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les matières tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles à renfort en caoutchouc et les vêtements ou les coussins rembourrés avec du caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans la machine.
- Les assouplissants, ou produits du même type, doivent être utilisés conformément à leur mode d'emploi.
- Sur les machines dont le couvercle peut être ouvert pendant l'extraction de l'eau, il faut attendre au moins 15 s pour l'arrêt complet de la cuve de la chambre d'extraction d'eau.
- La dernière partie du cycle de lavage-séchage se fait sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de garantir que les vêtements reviennent à une température qui ne les endommagera pas.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes, avant d'utiliser l'appareil.
- AVERTISSEMENT : N'arrêtez jamais un lave-linge séchant avant la fin du cycle de séchage, sauf si tous les vêtements sont rapidement retirés et étendus de manière à dissiper la chaleur.

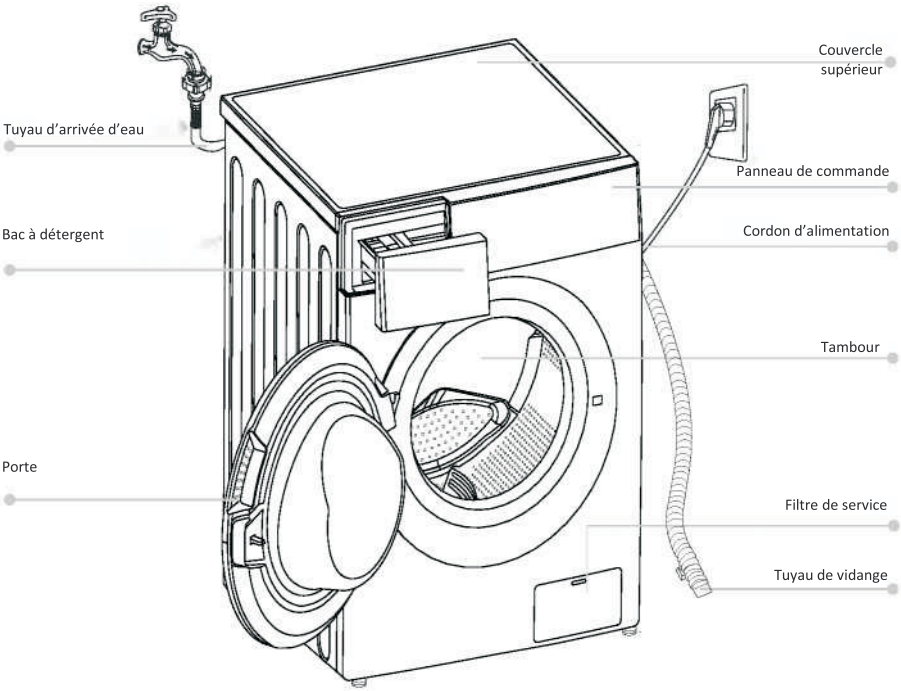
Emballage / Ancien appareil



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans toute l'UE. Afin d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine pouvant découler d'une mise au rebut non contrôlée, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de collecte ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez réalisé votre achat. Il pourra reprendre le produit et s'en charger afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement.

Tuyau d'alimentation en eau chaude (en option).
Support du tuyau de vidange (en option).

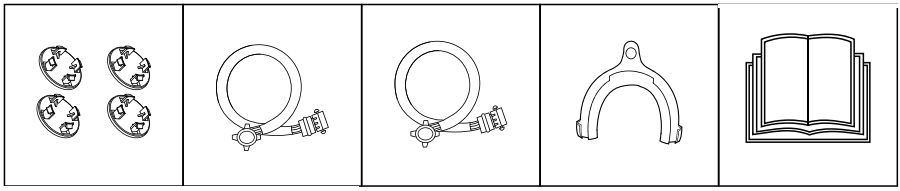
■ Description du produit



Remarque!

- Le tableau des fonctions du produit est donné uniquement à titre de référence. Veuillez vous référer au produit réel comme standard.

Accessoires



Cache-trous de transport	Tuyau d'arrivée d'eau froide	Tuyau d'alimentation eau chaude (facultatif)	Support de tuyau de vidange (facultatif)	Mode d'emploi

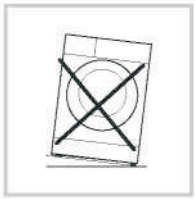
■ Installation

Zone d'installation



⚠ Avertissement !

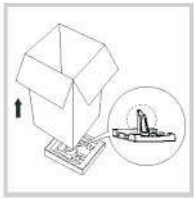
- La stabilité est importante pour éviter que le produit ne bouge !
- Veillez à ce que le produit ne soit pas posé sur le cordon d'alimentation.



Avant l'installation de la machine, un emplacement répondant aux caractéristiques suivantes doit être choisi :

1. Surface rigide, sèche et plane
2. Éviter la lumière directe du soleil 3. Aération suffisante
4. Température ambiante supérieure à 0 °C
5. Tenir à l'écart des sources de chaleur telles que le charbon ou le gaz.

Déballage de la machine à laver



⚠ Avertissement !

- Les matériaux d'emballage (par exemple, les films, le polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants.
- Il existe un risque d'étouffement ! Tenez tous les emballages à l'écart des enfants.

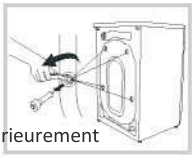
1. Retirez la boîte en carton et l'emballage en polystyrène.
2. Soulevez le lave-linge et le sèche-linge et retirez la garniture de base. Assurez-vous que le petit triangle de mousse est enlevé en même temps que celui du bas. Autrement, couchez l'appareil sur un côté, puis retirez à la main la petite mousse du bas de l'appareil.
3. Enlevez le ruban adhésif fixant le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange.
4. Retirez le tuyau d'entrée du tambour.

Retirer les boulons de transport

⚠ Avertissement !

- Vous devez retirer les boulons de transport de l'arrière avant d'utiliser le produit.
- Vous aurez à nouveau besoin des boulons de transport si vous déplacez le produit. Assurez-vous donc de les conserver en lieu sûr.

Pour retirer les boulons, procédez comme suit :



1. Desserrez les 4 boulons à l'aide d'une clé, puis retirez-les.
2. Bouchez les trous avec les cache-trous de transport.
3. Conservez dûment les boulons de transport afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement

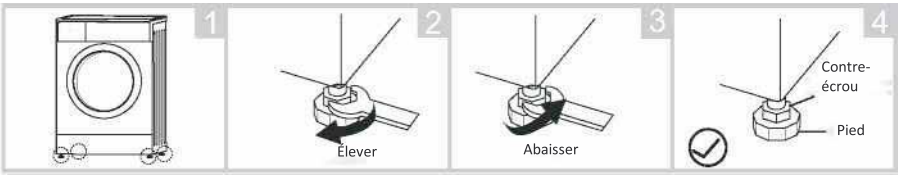
INSTALLATION

Mise à niveau de la laveuse-sécheuse

Avertissement !

- Les contre-écrous des quatre pieds doivent être fermement vissés contre le caisson.

1. Vérifiez si les pattes sont bien fixées à la carrosserie. Sinon, veuillez les remettre dans leur position initiale et serrer les écrous.
2. Desserrez le contre-écrou, faites tourner les pieds jusqu'à ce qu'ils soient fermement en contact avec le sol.
3. Ajustez les pattes et verrouillez-les avec une clé, assurez-vous que la machine est bien stable.



Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau Avertissement !

Avertissement !

- Pour éviter les fuites ou les dégâts des eaux, suivez les instructions de ce chapitre !
- Ne tordez pas, n'écrasez, ne modifiez pas ou ne coupez pas le tuyau d'arrivée d'eau.
- Pour le modèle équipé d'un robinet d'eau chaude, raccordez-le au robinet d'eau chaude avec un tuyau d'arrivée d'eau chaude. La consommation d'énergie diminuera automatiquement pour certains programmes.

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau comme indiqué. Il y a deux façons de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau.

1. Raccordement entre le robinet ordinaire et le tuyau d'arrivée d'eau.



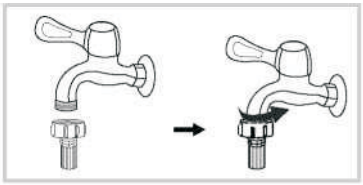
Desserrez l'écrou de serrage et les quatre boulons

Serrez l'écrou de serrage

Appuyez sur la douille coulissante, insérez le tuyau d'arrivée d'eau dans la base de raccordement

Raccordement terminé

2. Raccordement entre le robinet fileté et le tuyau d'arrivée d'eau.



Robinet avec filetage et tuyau d'arrivée d'eau



Robinet spécial pour laveuse-sécheuse

OPERATIONS

Démarrage rapide

Attention !

- Avant de procéder au lavage, veuillez vous assurer que le lave-linge est correctement installé.
- Avant le premier lavage, le lave-linge doit être utilisé en une seule fois, sans vêtements, comme suit.

Calibrage : Il est recommandé de calibrer le lave-linge pour qu'il puisse mieux vous servir.

1- Videz le lave-linge ;

2- Branchez-le ;

3- Allumez le lave-linge et appuyez simultanément sur les touches "Speed" et "Delay" pendant 10 secondes, puis affichez "t19".

4- Appuyez sur X pour démarrer le lave-linge et attendez que l'écran affiche "****".

1. Avant le lavage

Brancher

Ouvrir le robinet

Chargez

Fermer la porte

Ajouter du détergent

Remarque : Le détergent doit être ajouté dans le "cas I" après avoir sélectionné le prélavage pour les machines dotées de cette fonction.

2. Lavage

Mise sous tension

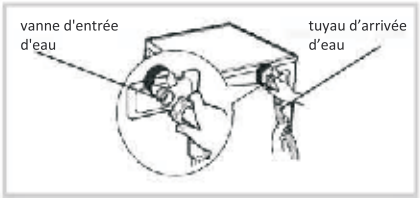
Sélectionner le programme

Sélectionnez la fonction ou la valeur par défaut

Démarrage

INSTALLATION

Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'entrée à la vanne d'entrée située à l'arrière du produit et fixez le tuyau fermement en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



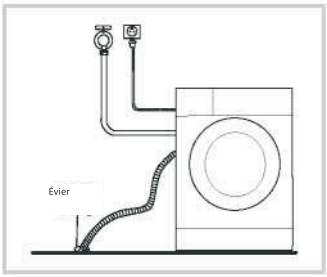
Tuyau de vidange

Avertissement !

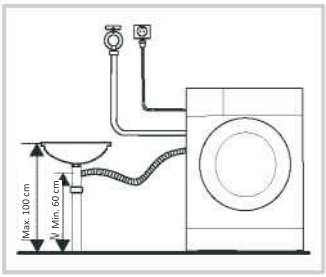
- Ne pliez pas et ne rallongez pas le tuyau de vidange.
- Mettez correctement en place le tuyau de vidange. Autrement, il existe un risque de fuites d'eau pouvant créer des dégâts.

L'autre extrémité du tuyau de vidange peut être installée de deux façons :

1. Placez-le dans l'évier.

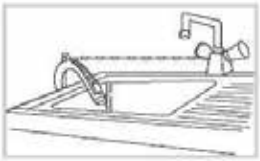


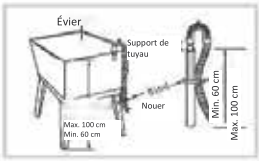
2. Raccordez-le au tuyau d'évacuation de l'évier.



Remarque !

- Si la machine est équipée d'un support de tuyau de vidange, veuillez l'installer comme suit.





Avertissement !

- Lorsque vous installez le tuyau de vidange, fixez-le correctement avec une corde.
- Si le tuyau de vidange est trop long, ne l'enfoncez pas trop dans la machine à laver car cela provoquerait des bruits anormaux.

FONCTIONNEMENT

■ Démarrage rapide

Mise en garde!

- Avant d'utiliser le lave-linge, veuillez vous assurer qu'il est correctement installé.
- Avant le premier lavage, un cycle complet doit être effectué à vide selon les procédures suivantes.

Calibrage

Il est recommandé de calibrer la machine à laver afin d'en améliorer les performances.

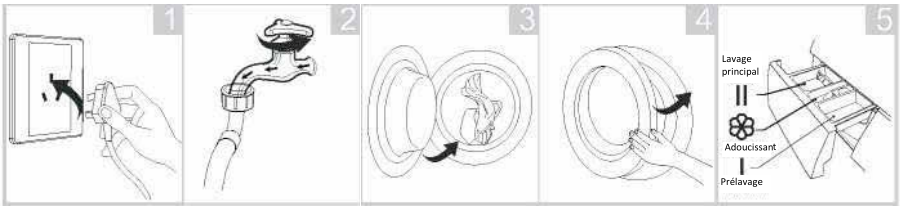
1- Videz la machine à laver ;

2- Branchez-la ;

3- Allumez-la et appuyez simultanément sur « Retardement » et « Vitesse ». Dans les 10 secondes, vous verrez s'afficher « t19 »

4- Appuyez sur ▷|| pour démarrer la machine à laver et attendez de voir s'afficher « **** »

1. Avant le lavage

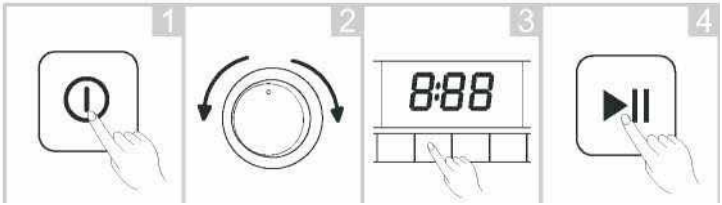


Branchez | Ouvrez le robinet | Chargez | Fermez la porte | Ajoutez du

Remarque!

- Du détergent doit être ajouté dans le « compartiment I » si le prélavage a été sélectionné sur les machines ayant cette fonction.

2. Lavage



Allumez | Sélectionnez un programme | Sélectionnez une fonction ou laissez les réglages par défaut | Démarrez

Remarque!

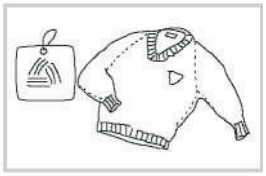
1. Si les réglages par défaut sont sélectionnés, l'étape 3 peut être ignorée.
2. Le tableau des boutons de fonctions est donné uniquement à titre de référence, veuillez vous référer au produit réel comme standard.

3. Après le lavage

L'avertisseur sonore retentit ou « Fin » s'affiche.

■ Avant chaque lavage

- L'état de fonctionnement du lave-linge doit être de (0-40) °C. S'il est utilisé à une température inférieure à 0 °C, la vanne d'entrée et le système de vidange peuvent être endommagés. Si l'appareil est entreposé dans un environnement de 0 °C ou moins, il doit être placé à une température ambiante normale pour s'assurer que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne soient pas gelés avant l'utilisation.
- Veuillez lire les étiquettes et le mode d'emploi du détergent avant le lavage. Utilisez un détergent qui ne mousse pas ou peu, adapté au lavage en machine.



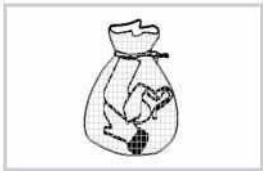
Lisez l'étiquette



Sortez les objets des poches



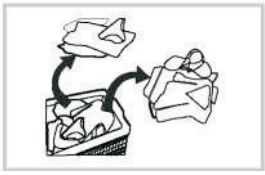
Nouez les longues lanières, fermez les fermetures Éclair et les boutons



Mettez les petits vêtements dans des taies d'oreiller



Retournez les tissus à poils longs et qui boulochent facilement



Séparez les vêtements de différentes textures

Avertissement !

- Le lavage d'un seul vêtement peut facilement provoquer une grande excentricité et déclencher l'alarme en raison d'un déséquilibre important. Il est donc conseillé d'ajouter un ou deux vêtements supplémentaires à laver avec afin que la vidange puisse se faire en douceur.
- Ne lavez pas les vêtements ayant été en contact avec du kérosène, de l'essence, de l'alcool et d'autres matières inflammables.

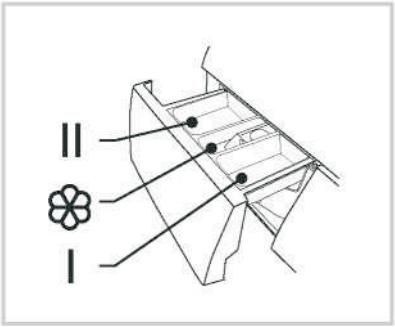
FONCTIONNEMENT

• Bac à détergent

I Détergent de prélavage

II Détergent de lavage principal

❀ Adoucissant



Tirez sur le bac pour l'ouvrir

Mise en garde !

- Du détergent ne doit être ajouté dans le « compartiment I » que si le prélavage a été sélectionné sur les machines ayant cette fonction.

Programme	I	II	❀
Rapide 15´		●	○
Rapide 45'		●	○
20°C		●	○
Jeans	○	●	○
Éco 40-60		●	○
Vapeur	○	●	○
Essorage seul			○
Rinçage et essorage			

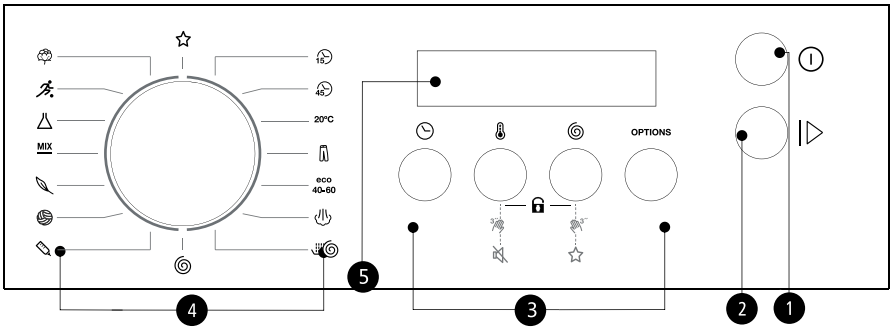
Programme	I	II	❀
Soin bébé	○	●	○
Laine		●	○
Délicat		●	○
Mélange	○	●	○
Synthétique	○	●	○
Sport	○	●	○
Coton	○	●	○

● Signifie obligatoire ○ Signifie optionnel

Remarque!

- En cas d'utilisation de détergents ou additifs agglomérés ou de qualité moindre, il est conseillé de les diluer au préalable avec un peu d'eau afin d'éviter que l'arrivée de détergent ne soit bouchée et ne provoque un débordement lors du remplissage d'eau.
- Veuillez choisir le type de détergent approprié pour les différentes températures de lavage afin d'obtenir les meilleures performances de lavage avec une consommation d'eau et d'énergie réduite.

■ Panneau de commande



Remarque !

- Le tableau n’est donné qu’à titre indicatif, veuillez vous référer au produit réel.

❶ Marche/Arrêt

La machine est activée ou désactivée.

❷ Départ/Pause

Appuyez sur le bouton pour démarrer ou interrompre le cycle de lavage.

❸ Option

Cela vous permet de sélectionner une fonction supplémentaire qui s’allumera une fois sélectionnée.

❹ Programme

Les programmes sont développés en fonction du type de linge.

❺ Écran

L’écran affiche les paramètres, le temps restant estimé, les options et les messages d’état de votre lave-linge. Il restera allumé tout au long du cycle.

■ Programmes

Les programmes sont développés en fonction du type de linge

Programmes	
Coton	Textiles résistants à la chaleur en coton ou en lin.
Rapide 45'	Laver quelques vêtements, pas très sales rapidement.
Synthétique	Laver des articles synthétiques, par exemple : chemises, manteaux, mélange. Pour le lavage des textiles tricotés, la quantité de détergent doit être réduite car l'excès de mousse peut déformer et faire feutrer la maille.
Soin bébé	Laver les vêtements de bébé, ils sont plus propres, et la qualité du rinçage est améliorée afin de protéger la peau de bébé.
Jeans	Spécialement pour les jeans.
Mélange	Charge mixte composée de textiles en coton et synthétiques.
20 °C	Laver des vêtements de couleurs vives, il permet de mieux protéger les couleurs.
Sport	Laver les vêtements de sport.
Rapide 15´	Programme extra court, il convient à un linge peu sale ou en petite quantité.
Délicat	Pour les textiles délicats et lavables, p.ex. en soie, satin, fibres synthétiques ou tissus mélangés.
Laine	Lainages lavables à la main ou en machine. Programme de lavage particulièrement doux pour éviter le rétrécissement et des pauses plus longues (les textiles trempent dans l'eau de lavage).
Essorage seul	Essorage supplémentaire avec vitesse sélectionnable.
Rinçage et essorage	Rinçage supplémentaire avec essorage.
Éco 40-60	Laver des vêtements de couleurs vives, il permet de mieux protéger les couleurs. 40 °C prédéfini, non sélectionnable, il convient au lavage du linge à environ 40-60 °C.
Vapeur	La fonction vapeur est utilisée avec une combinaison d'eau et de vapeur pour nettoyer les vêtements et le tissu.

■ Tableau des programmes de lavage

Programmes	Charge de lavage/séchage (kg)	Temp. (°C)	Temps prédéfini (H)
	8.0	Default	8.0 1400
Rapide 15´	2.0	Cold	0:15
Rapide 45’	2.0	20	0:45
20°C	4.0	20	1:01
Jeans	8.0	30	1:35
Éco 40-60	8.0	--	3:38
Vapeur	4.0	40	1:48
Essorage seul	8.0	--	0:20
Rinçage et essorage	8.0	--	0:12
Soin bébé	8.0	60	2:01
Laine	2.0	40	1:07
Délicat	2.5	30	0:50
Mélange	8.0	40	1:20
Synthétique	4.0	40	3:18
Sport	4.0	20	0:47
Coton	8.0	40	3:39

- Conformément à la norme EN 60456:2016/prA2019 et (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023,
  La classe d’efficacité énergétique UE est : A
  Programme d’essai énergétique : Éco 40-60. autre que celle prédéfinie.
  Demi-charge pour machine de 8 kg : 4.0 kg.
  Quart de charge pour machine de 8 kg : 2.0 kg.

Remarque!

- Les paramètres de ce tableau sont donnés uniquement à titre de référence pour l'utilisateur. Les paramètres réels peuvent être différents de ceux du tableau ci-dessus.

MAINTENANCE

■ Nettoyage et entretien

Avertissement!

- Avant de commencer la maintenance, veuillez débrancher la machine et fermer le robinet.

Nettoyage du caisson



Une bonne maintenance de la machine à laver peut prolonger sa durée de vie. La surface peut être nettoyée avec des détergents neutres non abrasifs dilués, en cas de besoin. En cas de débordement d'eau, utilisez un chiffon humide pour éponger immédiatement. N'utilisez pas d'objets tranchants.

Remarque !

- L'acide formique et ses solvants dilués ou équivalents sont interdits, tels que l'alcool, les solvants, les produits chimiques, etc.

Nettoyage du tambour

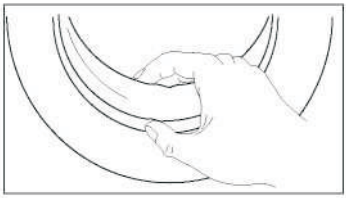
La rouille laissée à l'intérieur du tambour par les éléments métalliques doit être immédiatement enlevée à l'aide de détergents sans chlore.
N'utilisez jamais de laine d'acier.

Remarque !

- Ne mettez pas de linge dans la machine à laver pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du joint et de la vitre de la porte

Essuyez la vitre et le joint après chaque lavage pour enlever les peluches et les taches. L'accumulation de peluches peut provoquer des fuites.
Retirez les pièces de monnaie, les boutons et autres objets pouvant se trouver dans le joint après chaque lavage.



MAINTENANCE

Nettoyage du filtre d'entrée

Remarque !

- Le filtre d'entrée doit être nettoyé s'il y a moins d'eau.

Lavage du filtre du robinet

1. Fermez le robinet.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet
3. Nettoyez le filtre.
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.

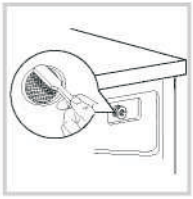




Lavage du filtre de la machine à laver :

1. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de la machine.
2. Retirez le filtre à l'aide d'une pince à long bec, puis réinstallez-le après l'avoir lavé.
3. Utilisez une brosse pour nettoyer le filtre.
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.



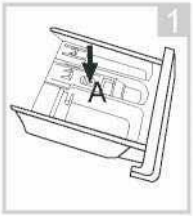


Remarque !

- Si la brosse ne nettoie pas bien, vous pouvez extraire le filtre pour le laver séparément ;
- Rebranchez, puis ouvrez le robinet.

Nettoyer le bac à détergent

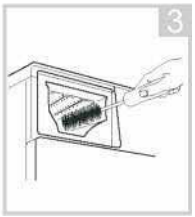
1. Appuyez sur la flèche vers le bas sur le couvercle de l'adoucissant à l'intérieur du bac à détergent.
2. Soulevez le clip, retirez le couvercle de l'adoucissant et lavez tous les compartiments avec de l'eau.
3. Remettez en place le couvercle de l'adoucissant et poussez le bac pour le refermer.



Sortez le bac et appuyez sur A



Passez le bac sous l'eau



Nettoyez l'intérieur du creux contenant le bac avec une vieille brosse à dents



Insérez le bac

Remarque !

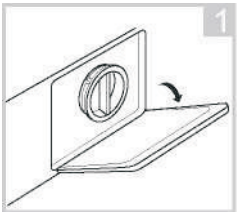
- N'utilisez pas d'alcool, de solvants ou de produits chimiques pour nettoyer la machine.

MAINTENANCE

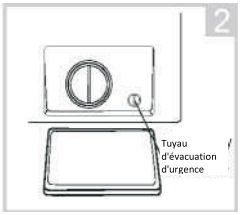
Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Avertissement !

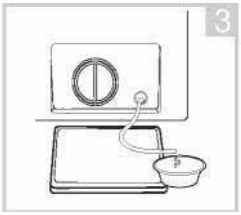
- Attention à l'eau chaude !
- Laissez refroidir la solution de détergent.
- Débranchez la machine pour éviter les chocs électriques avant le nettoyage.
- Le filtre de la pompe de vidange peut filtrer des fils et des petits corps étrangers issus du linge.
- Nettoyez le filtre périodiquement pour assurer le fonctionnement normal de la machine à laver.



Ouvrez le couvercle inférieur



Faites tourner le tuyau d'évacuation d'urgence de 90 °C et retirez-le, puis enlevez le bouchon du tuyau



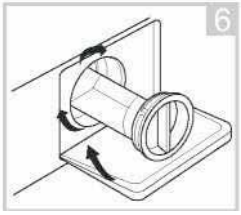
Une fois que l'eau cesse de couler, remettez en place le tuyau de vidange



Ouvrez le filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



Retirez les corps étrangers



Fermez le couvercle inférieur

Mise en garde !

- Assurez-vous que le bouchon de la valve et le tuyau de vidange d'urgence sont correctement réinstallés. Les plaques du bouchon doivent être alignées avec celles de l'orifice pour éviter les risques de fuite.
- Certaines machines n'ont pas de tuyau de vidange d'urgence. Dans ce cas, les étapes 2 et 3 peuvent être ignorées. Faites tourner le couvercle inférieur directement pour faire couler l'eau dans une bassine.
- Lorsque l'appareil est en marche et selon le programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage. Attendez toujours que l'appareil ait terminé le cycle et soit vide. Lorsque vous remettez le couvercle en place, assurez-vous qu'il est bien resserré.

■ Dépannage

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de fonctionnement.
Essayez d'abord de trouver une solution au problème. Sinon, contactez le centre de service.

Description	Motif	Solution
La laveuse-sécheuse ne démarre pas	La porte n'est pas correctement fermée	Redémarrez après avoir fermé la porte Vérifiez si des vêtements sont coincés
La porte ne s'ouvre pas	Le dispositif de sécurité du lave-linge est activé	Coupez l'alimentation, redémarrez le produit
Fuites d'eau	Le raccordement entre le tuyau d'entrée ou le tuyau de sortie n'est pas étanche	Vérifiez et fixez les conduites d'eau Nettoyez le tuyau de sortie
Résidus de détergents dans le bac	Le détergent est gorgé d'eau ou aggloméré	Nettoyez et essuyez le bac à détergent
L'indicateur ou l'écran ne s'allument pas	Coupure de courant Problème de connexion de carte informatique ou câblage	Vérifiez si le courant est coupé et si la prise de courant est correctement branchée
Bruit anormal		Vérifiez si les fixations (boulons) ont été retirées Vérifiez que l'appareil est installé sur un sol solide et plat

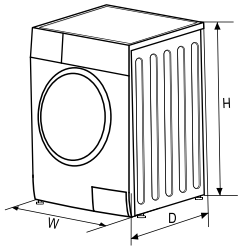
Description	Motif	Solution
	La porte n'est pas correctement fermée	Redémarrez après avoir fermé la porte Vérifiez si des vêtements sont coincés
	Problème d'injection d'eau lors du lavage	Vérifiez si la pression de l'eau est trop faible Redressez la conduite d'eau Vérifiez si le filtre de la valve d'admission est bouché
	Vidange de l'eau trop longue	Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché
	Fuites d'eau	Redémarrez le lave-linge
	Autres	Veuillez d'abord réessayer la manipulation, puis appelez le service technique si les problèmes persistent

Remarque!

- Après vérification, activez l'appareil. Si le problème se reproduit ou si l'écran affiche d'autres codes d'alarme, veuillez contacter le service technique.

■ Spécifications techniques

Spécifications techniques	220-240V~,50Hz
Max. Courant	10A
Pression d'eau standard	0.05MPa~1MPa



Modèle	LI 08015
Alimentation électrique	220-240V~,50Hz
Capacité de lavage	8.0kg
Dimensions (L*P*H)	595*555*825
Poids	60kg
Puissance nominale	1950W

Supplier's name or trade mark:

Supplier's address ([b]):

Model identifier: LI 08015

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ([a]) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	83
				Width	60
				Depth	54
EEI_W ([a])	51.9		Energy efficiency class ([a])	A	
Washing efficiency index ([a])	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ([a])	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water con-sumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ([a]) (°C)	Rated capacity	33	Remaining moisture content ([a]) (%)	Rated capacity	53.9
	Half	28		Half	53.9
	Quarter	25		Quarter	53.9
Spin speed ([a]) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ([a])	B	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ([a]) (h:min)	Rated capacity	3 : 38	Type	built-in	
	Half	2 : 48			
	Quarter	2 : 48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ([a]) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emis-sion class ([a]) (spinning phase)	A	
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (ifapplicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ([b]):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle	NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

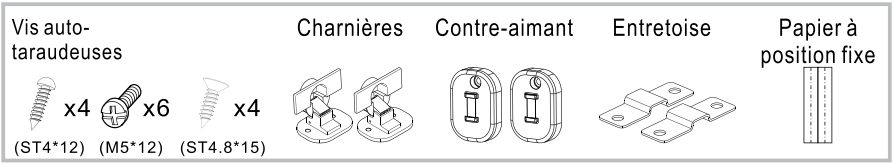
([a]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.
([b]) for the eco 40-60 programme.
([c]) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.
([d]) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

Remarque !

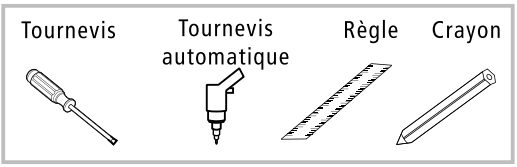
- Réglage du programme pour les tests conformément à la norme applicable En60456 pour le lavage.
- Réglage du programme pour les tests conformément à la norme applicable En50229 pour le lavage et le séchage.
- Lorsque vous utilisez les programmes de test, lavez la charge spécifiée avec la vitesse d'essorage maximale.
- Les paramètres réels dépendront de l'utilisation de l'appareil et peuvent être différents des paramètres du tableau ci-dessus.
- La machine à laver domestique est équipée d'un système de gestion de l'énergie. La durée du mode laissé en marche est inférieure à 10 minutes.
- Les émissions sonores pendant le lavage/l'essorage correspondent au cycle de lavage standard en pleine charge.

■ Installation encastrée

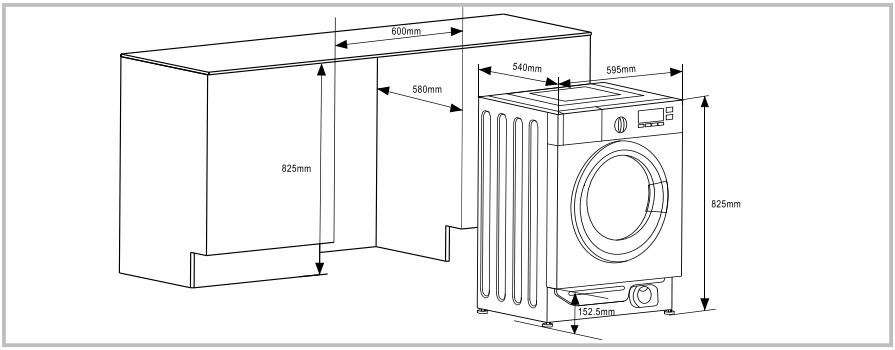
Annexe



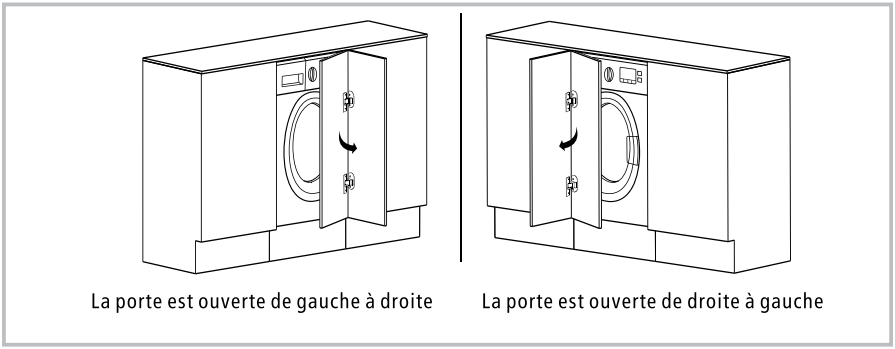
Outil



Étapes d'installation

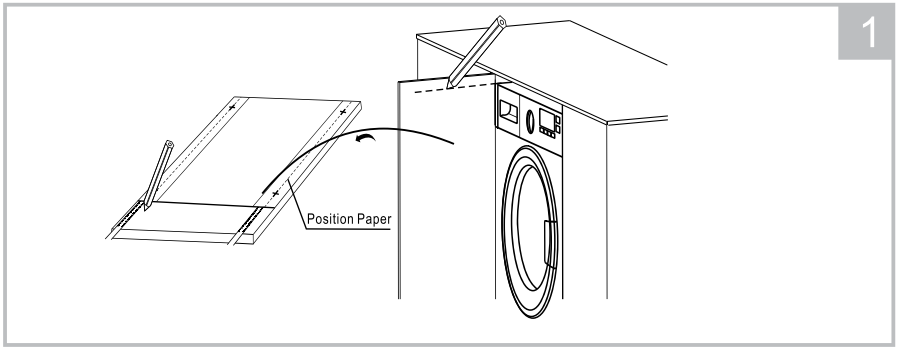


Vue d'ensemble

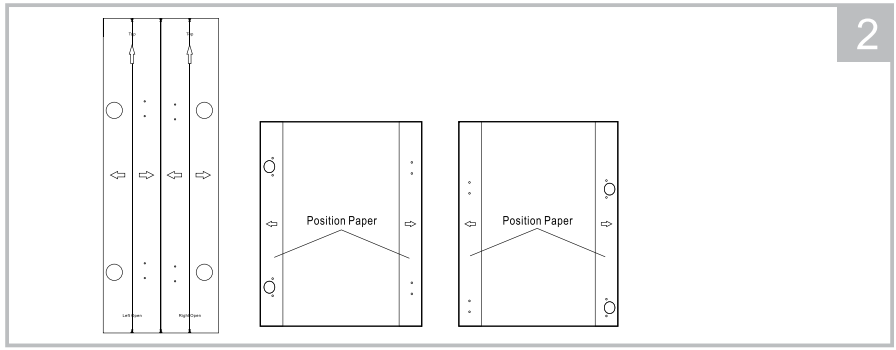


Préparation et assemblage de la porte

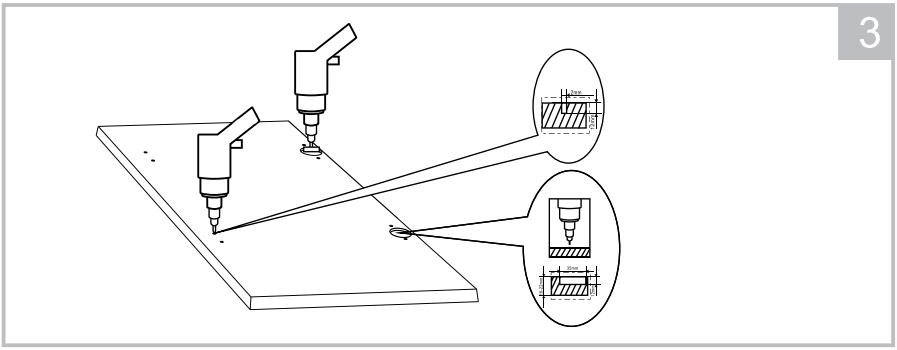
MAINTENANCES



Faire le repère sur la porte



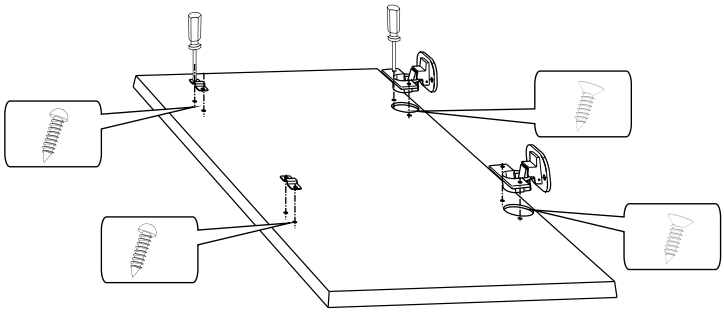
Papier de position fixe sur la porte



Perçage de la porte

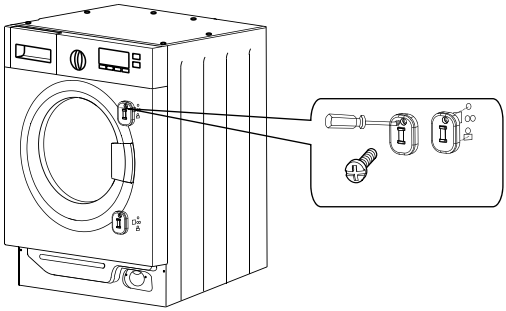
MAINTENANCES

4



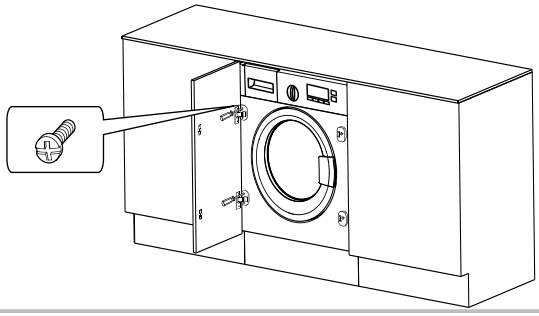
Installation des charnières et de l'entretoise

5



Installation du contre-aimant

6



Installation de la porte

⚠ Attention!

Lorsque vous installez l'appareil dans la cuisine, veillez à ce que les tuyaux soient placés, si possible, dans l'un des deux évidements situés à l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'éviter que les tuyaux ne soient pliés ou coincés.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Sicherheitsanweisungen.....2

INSTALLATION

- Produktbeschreibung 8
- Installation 9

BETRIEB

- Schnellstartanleitung.....12
- Vor jeder Wäsche 13
- Waschmittelfach.....14
- Bedienfeld 15
- Option.....16
- Weitere Funktionen.....17
- Programme.....19
- Waschprogrammtabelle.....20

WARTUNG

- Reinigung und Pflege.....21
- Fehlerbehebung 24
- Technische Daten 25
- Produkt-Datenblatt 26

■ Sicherheitsanweisungen

Zu Ihrer Sicherheit müssen die Informationen in diesem Handbuch befolgt werden, um Brand-, Explosions- oder Stromschlaggefahren zu minimieren und Sachschäden, Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.
Erläuterung der Symbole:

⚠Warnung !

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Vorsicht !

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden und Umweltbelastungen führen kann.

Hinweis !

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die mittleren bis leichten Verletzungen führen kann.

⚠ Warnung !

Stromschläge!

- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das mit dem Gerät mitgelieferte neue Schlauchset ist zu installieren und das alte Schlauchset zu entfernen.
- Ziehen Sie vor jeder Wartung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker und schließen Sie die Wasserzufuhr. Der maximale Eingangswasserdruck, in Pascal. Der minimale Eingangswasserdruck, in Pascal.
- Zur allgemeinen Sicherheit muss der Netzstecker in eine geerdete dreipolige Steckdose gesteckt werden. Vergewissern Sie sich ausdrücklich, dass die Steckdose ordnungsgemäß und zuverlässig geerdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Wasser- und Elektrogeräte immer nur von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers und den örtlichen Sicherheitsvorschriften angeschlossen werden.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Steckdose mit einem geringeren Nennstrom als dem des Geräts. Ziehen Sie den Stecker nie mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Bitte vergessen Sie nicht, die Wasser- und Stromzufuhr unmittelbar nach dem Waschen zu unterbrechen.

Gefahr für Kinder!

- EU-Länder: Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder wurden ausreichend in die sichere Handhabung des Geräts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
- Kinder unter drei Jahren müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Tiere und Kinder könnten in die Maschine klettern. Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Betrieb.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Die Glastür kann während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs in sehr feuchten Räumen sowie in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen von der Maschine fern.
- Entfernen Sie alle Verpackungselemente und die Transportschrauben, bevor Sie das Gerät benutzen. Sonst könnte es zu schweren Schäden kommen.

Explosionsgefahr!

- Waschen oder trocknen Sie in der Maschine keine Artikel, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen (wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmittel, Lösungsmittel für die chemische Reinigung, Kerosin usw.) gereinigt, gewaschen, befeuchtet oder beträufelt wurden, da dies zu Bränden oder Explosionen führen kann.
- In einer Waschmaschine mit Trockner darf keine chemisch gereinigte Wäsche getrocknet werden.
- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein abgeführt werden, der auch zur Ableitung der Abgase von Öfen oder Brennern mit aller Art von Brennstoffen dient.
- Waschen Sie solche Teile vorher gründlich von Hand.

Vorsicht !

Installieren des Geräts

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Es ist nicht als Einbaugerät gedacht.
- Seine Öffnungen dürfen nicht durch Teppiche verdeckt werden.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder an sehr feuchten Orten oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen aufgestellt werden.
- Die Maschine mit nur einem Einlassventil darf nur an eine Kaltwasserversorgung angeschlossen werden. Geräte mit zwei Einlassventilen müssen korrekt an die Warm- und Kaltwasserversorgung angeschlossen werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Der Stecker sollte nach der Installation leicht zugänglich sein.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder allgemein hinter einer Tür installiert werden, deren Scharniere auf der dem Türscharnier der Maschine gegenüber liegenden Seite sitzen.
- Das Gerät darf nicht an einem feuchten Ort installiert werden.
- Entfernen Sie alle Verpackungselemente und die Transportschrauben, bevor Sie das Gerät benutzen. Sonst könnte es zu schweren Schäden kommen.

Es besteht Beschädigungsgefahr!

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nur für Textilien bestimmt, die zum Waschen und Trocknen in der Maschine geeignet sind.
- Niemand darf auf die Maschine klettern oder sich darauf setzen.
- Üben Sie keine Kraft auf die Maschinentür aus.
- Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Maschine:
  1. Zum Transport der Maschine müssen die Transportbolzen von einer Fachkraft wieder in die Maschine eingeschraubt werden.
  2. Alles angesammelte Wasser muss aus der Maschine abgelassen werden.
  3. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Heben Sie die Maschine niemals an den hervorstehenden Teilen an. Die Maschinentür darf beim Bewegen oder Transportieren der Maschine nicht als Griff verwendet werden.
  4. Dieses Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es mit Umsicht.
  5. Greifen Sie beim Abpumpen des Wassers niemals in die Ablassöffnung.
- Schließen Sie die Tür nicht mit übermäßiger Kraft. Wenn sich die Tür nicht leicht schließen lässt, überprüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingelegt und verteilt wurde.
- Waschen Sie keine Teppiche in der Maschine!

Betrieb der Maschine

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Vor der ersten Benutzung muss die Waschmaschine korrekt eingestellt werden.
- Vor dem ersten Waschen von Wäsche sollten Sie das Gerät ein volles Programm ohne Wäsche in der Trommel absolvieren lassen.
- Entflammbare, explosive oder giftige Lösungsmittel sind verboten. Benzin und Alkohol usw. dürfen nicht als Wasch- oder Reinigungsmittel verwendet werden. Bitte wählen Sie nur Waschmittel aus, die ausdrücklich für die Maschinenwäsche, insbesondere für die Trommelwäsche vorgesehen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Taschen geleert sind. Scharfe und harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine usw. können das Gerät ernsthaft beschädigen.
- Überprüfen Sie, ob das Wasser im Inneren der Trommel entleert wurde, bevor Sie die Tür öffnen. Öffnen Sie nicht die Tür, wenn Wasser sichtbar ist.
- Vorsicht vor Verbrühungen, das ablaufende Wasser kann sehr heiß sein.
- Nach Ende des Programms dauert es (bei manchen Modellen) noch zwei Minuten, bis Sie die Tür öffnen können.
- Füllen Sie beim Waschen niemals Wasser von Hand nach.
- Wenn Sie unbedingt Textilien im Trockner trocknen wollen, die stark mit Pflanzen- oder Speiseöl oder mit Haarpflegemitteln verunreinigt sind, sollten Sie diese zunächst gründlich in heißem Wasser mit mehr Waschmittel als normal waschen. Dadurch wird die Gefahr beim Trocknen verringert, aber nicht komplett beseitigt.
- Es muss für eine angemessene Belüftung gesorgt werden, um zu vermeiden, dass Verbrennungsgase von Öfen, Brennern oder offenen Feuerstellen in den Raum zurückströmen können.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Gegenstände in der Maschine.
- Stoffe, die mit Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Wachsentferner, etc. verschmutzt sind, müssen vor dem Trocknen im Gerät mit mehr Waschmittel als üblich heiß gewaschen werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaum), Duschkappen, wasserdichte Textilien, Artikel mit Gummirücken und Kleidung oder Kissen mit Schaumstofffüllungen sollten nicht in der Maschine getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten gemäß der Produktanleitung verwendet werden.
- Bei Maschinen, deren Tür beim Abpumpen des Wassers geöffnet werden kann, kann es 15 Sekunden oder mehr dauern, bis der Wasserablaufvorgang komplett beendet ist.
- Der letzte Teil des Wasch-Trockner-Zyklus erfolgt ohne Hitze (Abkühlphase), um sicherzustellen, dass die Teile auf eine Temperatur herabkühlen, bei der nichts beschädigt wird.
- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen, bevor Sie das Gerät benutzen.
- WARNUNG: Falls Sie den Trockenprozess vorzeitig beenden, sollten Sie alle Teile sofort aus der Maschine nehmen und ausbreiten, so dass sie sich schnell abkühlen können.

Verpackung/Altgeräte

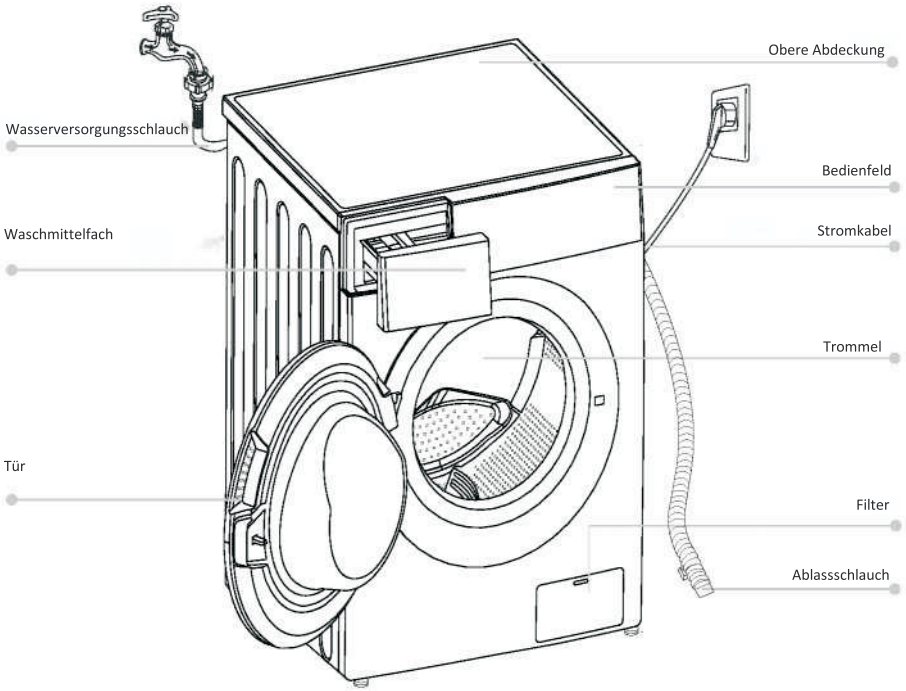


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um Schädigungen der Umwelt oder Gefahren für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zu fördern. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Dieser wird das Gerät einem umweltfreundlichen Recyclingsystem zuführen.

Versorgungsschlauch Warmwasser (optional).
Halterung für Ablassschlauch (optional).

INSTALLATION

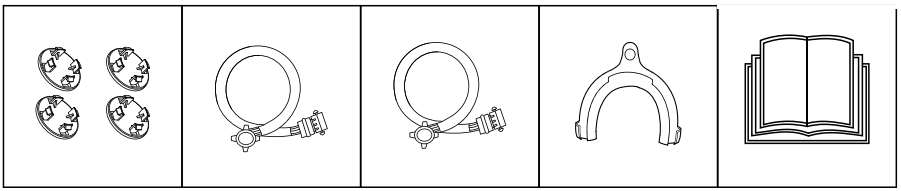
■ Produktbeschreibung



Hinweis!

- Die folgende Tabelle dient nur zur Anschauung. Ihr tatsächliches Gerät kann etwas anders aussehen.

Zubehör



Transportlochstopfen	Zufuhrschlauch Kaltwasser	Zulaufschlauch Warmwasser (optional)	Abflussschlauchhalterung (optional)	Benutzerhandbuch

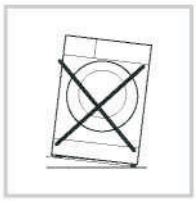
■ Installation

Aufstellungsort



Warnung!

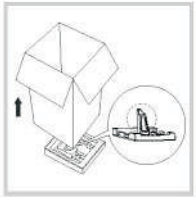
- Eine stabile Aufstellung ist wichtig, um das Gerät vom „Wandern“ abzuhalten.
- Das Gerät darf nicht auf dem Netzkabel stehen.



Der Aufstellungsort der Maschine muss folgende Eigenschaften erfüllen:

1. Feste, trockene und ebene Oberfläche
2. Kein direktes Sonnenlicht
3. Ausreichende Belüftung
4. Die Raumtemperatur liegt immer über 0 °C
5. Halten Sie das Gerät von allen Wärmequellen wie Kohle- oder Gasöfen fern.

Auspacken der Waschmaschine



Warnung!

- Verpackungsmaterial (z.B. Folien, Styropor) kann für Kinder gefährlich sein.
- Es besteht Erstickungsgefahr! Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern.

1. Entfernen Sie den Karton und die Styroporverpackung.
2. Heben Sie den Waschtrockner an und entfernen Sie die Verpackungsbasis. Stellen Sie sicher, dass das kleine Schaumstoffdreieck zusammen mit dem Untersatz entfernt wird. Wenn nicht, kippen Sie das Gerät zu einer Seite und entfernen Sie dann das kleine Schaumstoffteil manuell von der Unterseite des Gerätes.
3. Entfernen Sie das Klebeband, mit dem das Netzkabel und der Ablaufschlauch befestigt sind.
4. Entnehmen Sie den Einlassschlauch aus der Trommel.

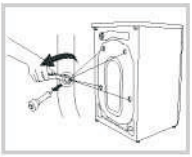
Entfernen der Transportbolzen

Warnung !

- Sie müssen unbedingt die Transportbolzen von der Rückseite entfernen, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sie benötigen die Transportbolzen wieder, wenn Sie das Produkt bewegen, also bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Zum Entfernen der Bolzen gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie die 4 Schrauben mit einem Schraubenschlüssel und ziehen Sie sie heraus.
2. Verschließen Sie die Löcher mit den Transportlochstopfen.
3. Bewahren Sie die Transportbolzen für den späteren Gebrauch sorgfältig auf.



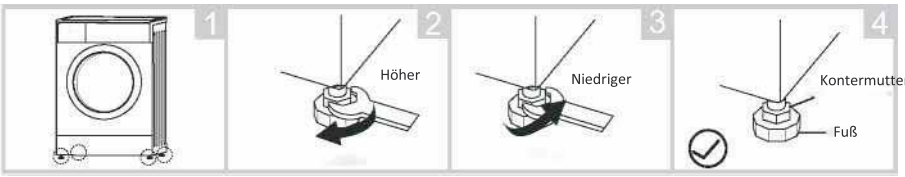
INSTALLATION

Nivellierung des Waschtrockners

Warnung

- Die Einstellfüße des Geräts sollten so wenig wie möglich herausgeschraubt werden.

1. Prüfen Sie daher zu Beginn, ob alle Füße des Gehäuses so knapp wie möglich justiert sind. Wenn nicht, schrauben Sie sie komplett ein.
2. Lösen Sie die Kontermutter und drehen Sie den Fuß, bis er fest gegen den Boden drückt.
3. Stellen Sie die Füße ein und blockieren Sie sie mit einem Schraubenschlüssel. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine stabil steht.



Anschließen des Wasserversorgungsschlauchs

⚠ Warnung !

- Um Wasserlecks und -schäden zu vermeiden, befolgen Sie die Anweisungen in diesem Kapitel!
- Knicken, quetschen, verändern oder verkürzen Sie nicht den Wasserzufuhrschlauch.
- Wenn das Modell mit einem Heißwassereinlass ausgestattet ist, schließen Sie diesen mit einem Heißwasser-Zufuhrschlauch an den Heißwasserhahn an. Bei einigen Programmen wird damit der Energieverbrauch automatisch gesenkt.

Schließen Sie den Zufuhrschlauch wie angegeben an. Dafür gibt es zwei Möglichkeiten.

1. Verbindung zwischen normalem Hahn und Einlassschlauch.



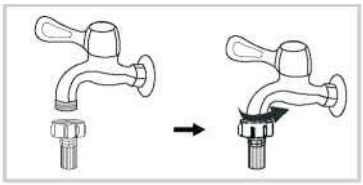
Lösen Sie die Spannmutter und die vier Schrauben.

Ziehen Sie die Spannmutter fest.

Drücken Sie auf die Gleitdichtung und führen Sie den Zufuhrschlauch in den Anschlusssockel.

Verbindung abgeschlossen

2. Verbindung zwischen Wasserhahn und Zufuhrschlauch



Hahn mit Gewinde und Zufuhrschlauch

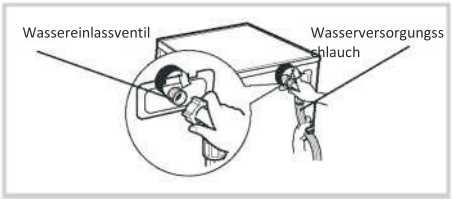
Gleitdichtung



Spezialhahn für Waschtrockner

INSTALLATION

Schließen Sie das andere Ende des Einlassschlauchs an das Einlassventil auf der Rückseite des Geräts an und ziehen Sie die Verbindung im Uhrzeigersinn fest.



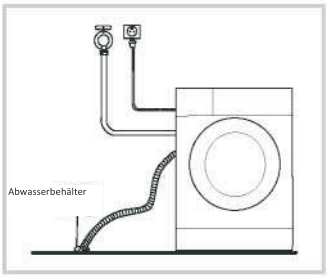
Ablassschlauch

Warnung!

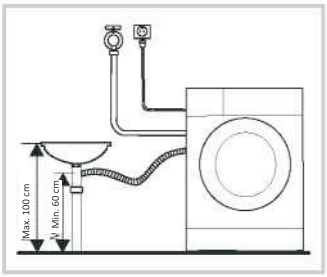
- Knicken und spannen Sie den Ablassschlauch nicht.
- Der Ablassschlauch muss richtig verlegt werden, sonst kann es durch auslaufendes Wasser zu Schäden kommen.

Der Ablassschlauch kann auf zwei Arten verlegt werden:

1. Durch Einlegen in einen Abwasserbehälter.

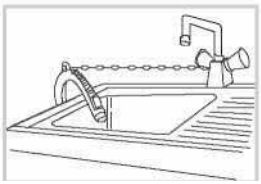


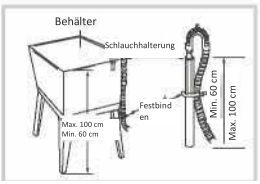
2. Durch Anschluss an ein Abzweigabflussrohr.



Hinweis!

- Wenn das Gerät über eine Ablassschlauchhalterung verfügt, installieren Sie diese bitte wie folgt.





Warnung!

- Wenn Sie den Ablassschlauch installieren, binden Sie ihn sorgfältig fest.
- Falls der Abflussschlauch zu lang ist, drücken Sie ihn nicht mit Gewalt in die Waschmaschine, da dies anormale Geräusche verursachen könnte.

INSTALLATION

BETRIEB
Schnellstart
Vorsicht!
- Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass die Maschine richtig installiert ist.
- Vor dem ersten Waschen sollte die Waschmaschine in einer Runde ohne Wäsche wie folgt betrieben werden.
Kalibrierung: Es wird empfohlen, die Waschmaschine zu kalibrieren, damit sie Ihnen besser dienen kann.
1- Entleeren Sie die Waschmaschine;
2- Einstecken;
3- Schalten Sie die Waschmaschine ein und drücken Sie die Tasten "Speed" und "Delay" gleichzeitig innerhalb von 10 Sekunden, dann erscheint "t19".
4- Drücken Sie X, um die Waschmaschine zu starten und warten Sie bis zur Anzeige "****".

1. Vor dem Waschen
Stecker einstecken
Wasserhahn öffnen
einlegen
Tür schließen
Waschmittel einfüllen

Hinweis: Bei Maschinen mit dieser Funktion muss das Waschmittel im "Fall I" nach der Auswahl des Vorwaschgangs hinzugefügt werden.
2. Waschen
Einschalten
Programm wählen
Funktion oder Standard wählen
Einschalten

■ Schnellstartanleitung

Vorsicht!

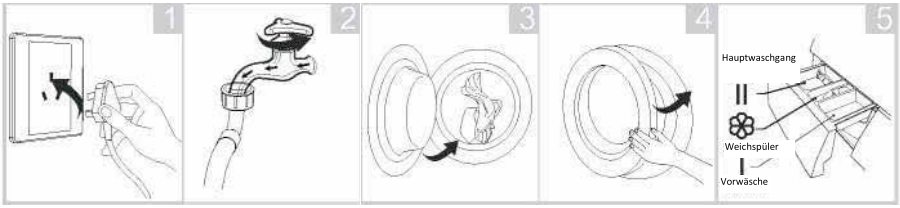
- Bitte vergewissern Sie sich vor dem ersten Waschgang, dass alles richtig installiert ist.
- Vor dem ersten Waschen von Wäsche sollten Sie das Gerät wie folgt ein volles Programm ohne Wäsche in der Trommel absolvieren lassen.

Kalibrierung

Die Waschmaschine sollte kalibriert werden, damit sie ihre optimale Leistung bringt.

1- Entleeren Sie die Maschine.
2- Stecken Sie sie ein.
3- Schalten Sie die Waschmaschine ein und drücken Sie 10 Sekunden lang gleichzeitig „Verzögerung“ und „Drehzahl“; daraufhin wird „t19“ angezeigt.
4- Drücken Sie ▷||, um die Waschmaschine zu starten, und warten Sie, bis „****“ angezeigt wird.

1. Vor dem Waschen

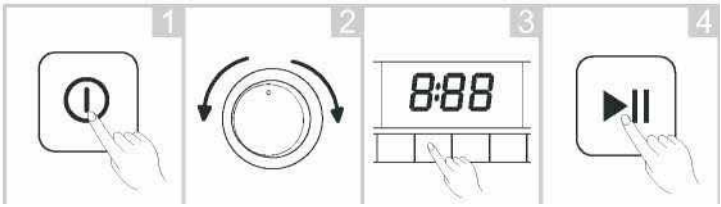


Einstecken | Hahn öffnen | Beladen | Tür schließen | Waschmittel einfüllen

Hinweis!

- In Fach I muss Waschmittel eingefüllt werden, wenn bei Maschinen mit dieser Funktion der Vorwaschgang verwendet wird.

2. Waschen



Netz Ein | Programm auswählen | Eventuell Funktion auswählen | Einschalten

Hinweis!

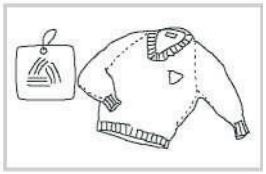
1. Im Standardbetrieb entfällt Schritt 3.
2. Die Ansicht der Tastenreihe dient nur der Anschauung. Bitte beziehen Sie sich standardmäßig auf das reale Produkt.

3. Nach dem Waschen

Ein Piepton oder „Ende“ auf dem Display.

■ Vor jeder Wäsche

- Die Betriebstemperatur der Maschine sollte 0–40 °C betragen. Bei Verwendung unter 0 °C können Einlassventil und Ablasssystem beschädigt werden. Falls das Gerät einer Temperatur von 0 °C oder weniger ausgesetzt ist, sollte es vor der Verwendung auf eine normale Umgebungstemperatur gebracht und sichergestellt werden, dass Wassereinlass- und -ablassschlauch nicht eingefroren sind.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Waschen die Etiketten und die Anweisungen zur Verwendung der Waschmittel. Verwenden Sie ein nicht oder weniger schäumendes Waschmittel, das ausdrücklich für die Maschinenwäsche ausgewiesen ist.



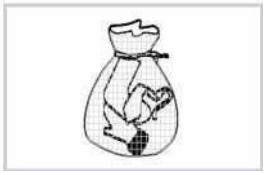
Prüfen Sie das Etikett.



Leeren Sie alle Taschen.



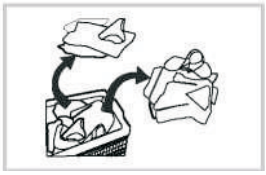
Binden Sie lange Schnüre zusammen, schließen Sie Reißverschlüsse und Knöpfe.



Waschen Sie kleine Kleidungsstücke in einem Kissenbezug.



Drehen Sie leicht fusselndes und langfloriges Gewebe von innen nach außen.



Waschen Sie Stücke unterschiedlicher Textur getrennt.

Warnung!

- Wenn Sie nur ein kleine Wäschemenge waschen, kann dies zu einer Unwucht der Trommel führen und Alarm wegen starker Vibration auslösen. Deshalb sollten Sie ein oder zwei Wäschestücke zusätzlich waschen, auch damit das Wasser problemlos abgepumpt werden kann.
- Waschen Sie keine mit Kerosin, Benzin, Alkohol oder anderen brennbaren Stoffen in Berührung gekommenen Kleidungsstücke.

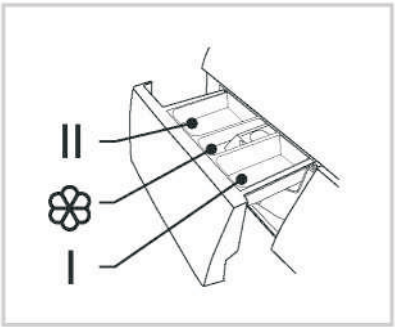
BETRIEB

• Waschmittelfach

I Vorwaschmittel

II Hauptwaschmittel

❀ Weichspüler



Die Waschmittellade herausziehen

Vorsicht!

- In Fach I darf nur dann Waschmittel eingefüllt werden, wenn bei Maschinen mit dieser Funktion der Vorwaschgang verwendet wird

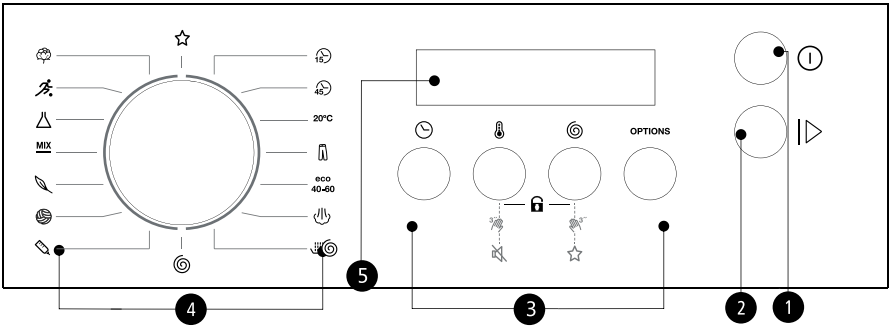
Programme	I	II	❀	Programme	I	II	❀
Kurz 15´		●	○	Baby Care	○	●	○
Schnell 45'		●	○	Wolle		●	○
20°C		●	○	Feinwäsche		●	○
Jeans	○	●	○	Mischwäsche	○	●	○
Eco 40- 60		●	○	Synthetik	○	●	○
Dampf	○	●	○	Sports	○	●	○
Spin Only			○	Baumwolle	○	●	○
Rinse&Spin							

● Waschmittelzugabe erforderlich ○ Waschmittelzugabe optional

Hinweis!

- Falls Ihr Waschmittel klumpig oder teigig geworden ist, sollten Sie vor dem Einfüllen in die Waschmittellade etwas Wasser zur Verdünnung hineingeben, um zu verhindern, dass der Ablass der Waschmittellade beim Einlassen des Waschwassers verstopft und überläuft.
- Bitte wählen Sie immer ein für die jeweilige Waschtemperatur geeignetes Waschmittel aus, um die beste Waschleistung mit geringstem Wasser- und Energieverbrauch zu erzielen.

■ Bedienfeld



Hinweis

- Die Tabelle dient nur als Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das reale Produkt als standard.

❶ On/Off

Das Gerät ist ein- oder ausgeschaltet.

❷ Start/Pause

Drücken Sie diese Taste, um den Waschzyklus zu starten oder zu unterbrechen.

❸ Option

Auswahlmöglichkeit einer Zusatzfunktion, leuchtet bei Anwahl.

❹ Programme

Verfügbarkeit je nach Wäschetyp.

❺ Display

Auf dem Display werden die Einstellungen, die geschätzte Restlaufzeit, Optionen und Statusmeldungen Ihrer Waschmaschine angezeigt. Die Anzeige bleibt während des gesamten Zyklus eingeschaltet.

■ Programme

Die Programme sind je nach Wäschetyp verfügbar.

Programme	
Baumwolle	Strapazierfähige, hitzebeständige Textilien aus Baumwolle oder Leinen.
Schnell 45'	Schnelles Waschen einer kleinen Menge nicht stark verschmutzter Wäsche.
Synthetik	Für das Waschen synthetischer Textilien, zum Beispiel: Hemden, Umhänge, Mischgewebe. Beim Waschen von Stricktextilien wird die Waschmittelmenge aufgrund der lockeren Fadenstruktur und der leichten Schaumbildung reduziert.
Baby Care	Waschprogramm für saubere Babykleidung mit erhöhter Spülleistung zum Schutz der Babyhaut.
Jeans	Spezielles Waschprogramm für Jeans.
Mischwäsche	Gemischte Ladung von Textilien aus Baumwolle und Synthetik.
20ºC	Waschprogramm für Buntwäsche zum Schutz der Farben.
Sports	Waschprogramm für Sportkleidung.
Kurz 15´	Extra kurzes Programm für eine kleine Menge leicht verschmutzter Wäsche.
Feinwäsche	Für empfindliche, waschbare Textilien, z. B. aus Seide, Satin, Kunstfasern oder Mischgewebe.
Wolle	Hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil;. Besonders schonendes Waschprogramm, um Schrumpfen der Wäsche zu vermeiden, längere Programmpausen (Textilien ruhen in Waschlauge).
Spin Only	Extra Schleudergang mit wählbarer Schleuderdrehzahl.
Rinse&Spin	Extra Spülgang mit Schleudern.
ECO 40- 60	Waschprogramm für Buntwäsche zum Schutz der Farben. Standard 40ºC, nicht wählbar, geeignet für eine Waschtemperatur von ca. 40ºC-60ºC.
Dampf	Die Dampffunktion wird mit einer Kombination aus Wasser und Dampf verwendet, um die Kleidung und den Stoff zu reinigen.

■ Waschprogrammtabelle

Programme	Waschen/Trocknen Beladung (kg)	Temp. (°C)	Standarddauer(H)
	8.0	Default	1400
Kurz 15´	2.0	Cold	0:15
Schnell 45'	2.0	20	0:45
20°C	4.0	20	1:01
Jeans	8.0	30	1:35
Eco 40- 60	8.0	--	3:38
Dampf	4.0	40	1:48
Spin Only	8.0	--	0:20
Rinse&Spin	8.0	--	0:12
Baby Care	8.0	60	2:01
Wolle	2.0	40	1:07
Feinwäsche	2.5	30	0:50
Mischwäsche	8.0	40	1:20
Synthetik	4.0	40	3:18
Sports	4.0	20	0:47
Baumwolle	8.0	40	3:39

- Bezugsnummer EN 60456:2016/prA2019 und Bezugsdokument (EU)2019/2014, (EU)2019/2023,
  EU-Effizienzklasse: A
  Energie-Prüfprogramm: Eco 40-60 Sonstige als Standard.
  Halbe Beladung für Gerät mit 8,0 kg Fassungsvermögen: 4,0 kg.
  Viertelbeladung für Gerät mit 8,0 kg Fassungsvermögen: 2,0 kg.

Hinweis

- Die Werte in dieser Tabelle dienen nur als Hilfsangabe für den Benutzer. Die tatsächlichen Werte können von denen in der obigen Tabelle abweichen.

WARTUNG

■ Reinigung und Pflege

⚠Warnung!

- Bevor Sie mit jeglicher Wartung beginnen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und schließen Sie den Wasserhahn.

Reinigen des Gehäuses



Eine sorgfältige Wartung der Waschmaschine wird ihre Betriebsdauer erheblich verlängern.

Die Oberflächen können bei Bedarf mit verdünnten, nicht scheuernden, neutralen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Austretendes Wasser sollten Sie sofort mit einem feuchten Tuch ab- und aufwischen. Verwenden Sie zum Reinigen keinerlei scharfe Gegenstände.

Hinweis!

- Ameisensäure und ähnliche verdünnte Lösungsmittel wie z. B. Alkohol, Farbverdünner oder chemische Produkte sind verboten.

Reinigung der Trommel

Durch Metallgegenstände in der Trommel erzeugte Rostspuren sollten sofort mit chlorfreien Reinigungsmitteln entfernt werden.
Verwenden Sie dazu niemals Stahlwolle.

Hinweis!

- Geben Sie während der Trommelreinigung keine Wäsche in die Maschine.

Reinigung von Türdichtung und -glas



Wischen Sie das Glas und die Dichtung nach jedem Waschen ab, um Fusseln und Flecken zu entfernen.
Wenn sich Fusseln ansammeln, kann dies zu Undichtigkeiten führen.
Schauen Sie nach jedem Waschen nach Münzen, Knöpfen und anderen Gegenständen an der Dichtung.

WARTUNG

Reinigung des Einlassfilters

Hinweis!

- Wenn zu wenig Wasser einfließt, muss der Einlassfilter gereinigt werden.

Reinigen des Filters mit fließendem Wasser

1. Schließen Sie den Zuflusshahn.
2. Lösen Sie den Wasserversorgungsschlauch vom Wasserhahn.
3. Reinigen Sie den Filter.
4. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch wieder an.

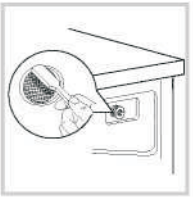




Reinigen des Filters in der Waschmaschine:

1. Schrauben Sie das Einlassrohr von der Rückseite des Geräts ab.
2. Ziehen Sie den Filter mit einer spitzen Zange heraus und setzen Sie ihn nach dem Reinigen wieder ein.
3. Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste.
4. Schließen Sie das Einlassrohr wieder an.



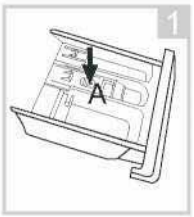


Hinweis!

- Wenn der Filter mit einer Bürste nicht wieder sauber wird, setzen Sie einen neuen Filter ein.
- Schließen Sie alles wieder an und öffnen Sie den Hahn.

Reinigen des Waschmittelfachs

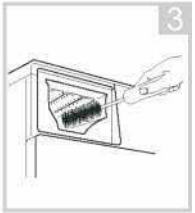
1. Drücken Sie die Arretierlasche des Weichspülerdeckels in der Waschmittellade am Pfeil nach unten.
2. Heben Sie den Clip hoch, nehmen Sie den Weichspülerdeckel heraus und waschen Sie alle Rillen mit Wasser sauber.
3. Setzen Sie den Weichspülerdeckel wieder ein und schieben Sie die Lade in ihre Position.



Ziehen Sie die Waschmittellade heraus, indem Sie die Lasche A eindrücken.



Reinigen Sie die Waschmittellade unter fließendem Wasser.



Reinigen Sie die Führungen in der Maschine mit einer alten Zahnbürste.



Setzen Sie die Lade wieder ein.

Hinweis!

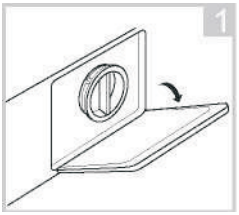
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Alkohol, keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte.

WARTUNG

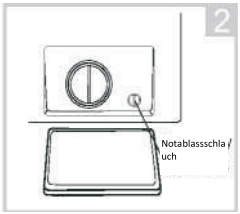
Reinigen des Ablasspumpenfilters

⚠Warnung !

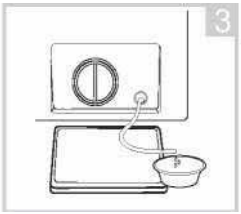
- Achtung, heißes Wasser!
- Lassen Sie die Waschwasserrückstände abkühlen.
- Ziehen Sie vor der Arbeit am Filter den Netzstecker heraus, um Stromschläge zu vermeiden.
- Der Ablasspumpenfilter dient zum Filtern von Fäden und kleinen Fremdkörpern aus der Wäsche.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig, um den normalen Betrieb der Maschine zu gewährleisten.



Öffnen Sie die untere Abdeckklappe.



Drehen Sie den Notablassschlauch um 90°, ziehen Sie ihn heraus und nehmen Sie die Schlauchkappe ab.



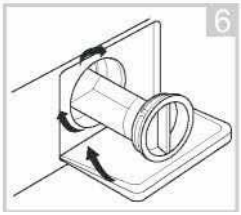
Nachdem das Wasser abgelaufen ist, stecken Sie den Ablaufschlauch wieder hinein.



Öffnen Sie den Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn



Entfernen Sie alle Fremdkörper und setzen sie den Filter wieder ein



Schließen Sie die Abdeckkappe wieder

ⓘVorsicht !

- Stellen Sie sicher, dass die Ventilkappe und der Notablassschlauch wieder ordnungsgemäß installiert werden. Die Kappenplatten müssen an den Lochplatten ausgerichtet werden, da sonst Wasser austreten kann.
- Einige Maschinen haben keinen Notablassschlauch, so dass Schritt 2 und Schritt 3 übersprungen werden können. Drehen Sie die untere Abdeckkappe gerade, so dass das Wasser in die Auffangschale ablaufen kann.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann sich je nach Programm heißes Wasser in der Pumpe befinden. Lösen Sie niemals den Pumpendeckel während eines Waschzyklus, sondern warten Sie immer, bis das Gerät den Zyklus beendet hat und leer ist. Achten Sie beim Aufsetzen des Deckels darauf, dass er wieder gut festgezogen wird.

WARTUNG

■ Fehlerbehebung

Das Geräts geht nicht in Betrieb oder stoppt unvermittelt.
Versuchen Sie zunächst, selbst eine Lösung für das Problem zu finden, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

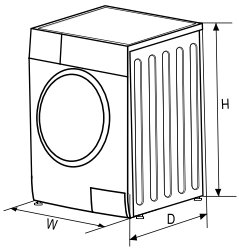
Beschreibung	Ursache	Lösung
Der Waschtrockner geht nicht in Betrieb	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und starten Sie erneut. Prüfen Sie, ob Kleidungsstücke eingeklemmt wurden.
Die Tür lässt sich nicht öffnen	Die Sicherheits-Türöffnungsverzögerung ist aktiv.	Trennen Sie kurz die Stromversorgung.
Wasser tritt aus	Der Anschluss des Einlass- oder Ablassschlauchs ist nicht dicht.	Prüfen und fixieren Sie die Wasserleitungen. Reinigen Sie den Ablassschlauch.
Waschmittelrückstände in der Lade	Das Waschmittel ist klumpig oder pappig.	Reinigen und wischen Sie die Waschmittellade aus.
Anzeige oder Display leuchtet nicht	Die Stromversorgung ist unterbrochen oder es gibt ein Kabelproblem.	Prüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet und der Netzstecker korrekt angeschlossen ist.
Anormale Geräusche		Prüfen Sie, ob die Transportschrauben entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine auf festem und ebenem Boden steht.

Beschreibung	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Tür und starten Sie erneut. Prüfen Sie, ob Kleidungsstücke eingeklemmt wurden.
E10	Wassereinlassproblem während des Waschens	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck zu niedrig ist. Richten Sie die Wasserleitung aus. Prüfen Sie, ob der Filter des Einlassventils verstopft ist.
E21	Das Abpumpen dauert zu lange	Prüfen Sie, ob der Ablassschlauch blockiert ist.
E12	Wasser läuft über	Starten Sie die Maschine neu.
EXX	Anderes	Bitte prüfen Sie zuerst noch einmal alles durch. Rufen Sie die Service-Hotline an, falls Sie das Problem nicht lösen können.

Hinweis!

- Schalten Sie das Gerät nach der Prüfung ein. Wenn das Problem weiterhin auftritt oder das Display einen anderen Alarmcode anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

■ Technische Daten



Technische Spezifikationen	220-240V~,50Hz
Max. Strom	10A
Standard-Wasserdruck	0.05MPa~1MPa

Modell	LI 08015
Stromzufuhr	220-240V~,50Hz
Waschleistung	8.0kg
Abmessungen (B*T*H)	595*555*825
Gewicht	60kg
Nennleistung	1950W

Supplier's name or trade mark:

Supplier's address ([b]):

Model identifier: LI 08015

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ([a]) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	83
				Width	60
				Depth	54
EEI_W ([a])	51.9		Energy efficiency class ([a])	A	
Washing efficiency index ([a])	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ([a])	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ([a]) (°C)	Rated capacity	33	Remaining moisture content ([a]) (%)	Rated capacity	53.9
	Half	28		Half	53.9
	Quarter	25		Quarter	53.9
Spin speed ([a]) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ([a])	B	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ([a]) (h:min)	Rated capacity	3 : 38	Type	built-in	
	Half	2 : 48			
	Quarter	2 : 48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ([a]) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ([a]) (spinning phase)	A	
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (ifapplicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ([b]):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle	NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

([a]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

([b]) for the eco 40-60 programme.

([c]) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

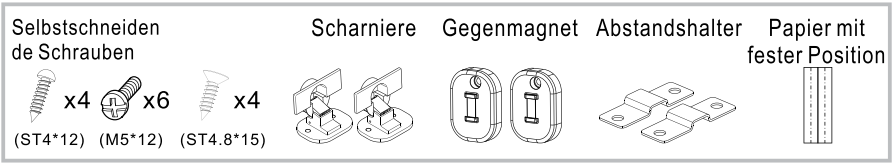
([d]) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

Hinweis!

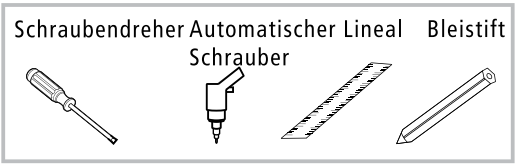
- Programmeinstellung für die Prüfung gemäß der geltenden Norm EN60456 für Waschen.
- Programmeinstellung für die Prüfung gemäß der geltenden Norm EN50229 für Waschen und Trocknen.
- Die Testprogrammwerte gelten für die angegebene Beladung und die maximale Schleuderdrehzahl.
- Die tatsächlichen Werte hängen von der tatsächlichen Verwendung des Geräts ab und können von den Werten in der Tabelle abweichen.
- Die Haushalts-Waschmaschine ist mit einem Leistungsmanagement-System ausgestattet. Die Wartezeit vor Ausschalten beträgt weniger als 10 Minuten.
- Die Geräuschemissionen beim Waschen/Schleudern für den Standardwaschgang bei voller Beladung.

■ Eingebauter Einbau

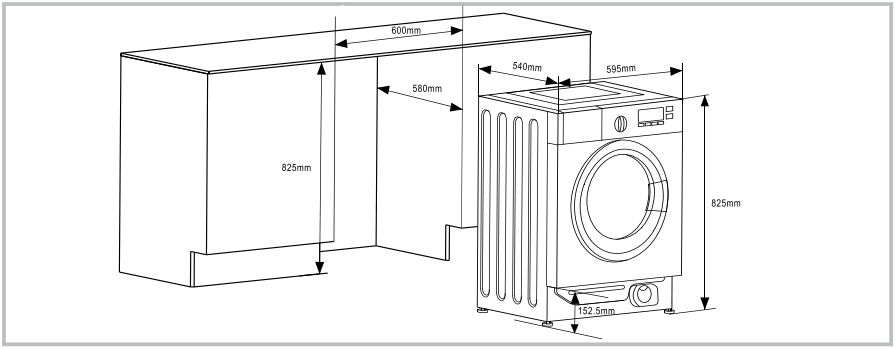
Anhang



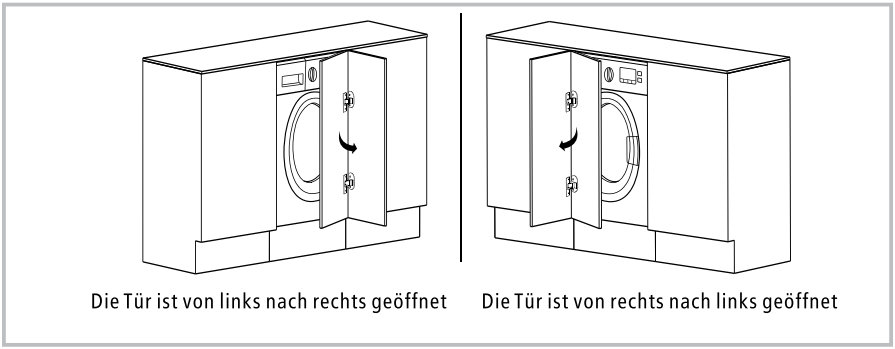
Werkzeug



Installationsschritte

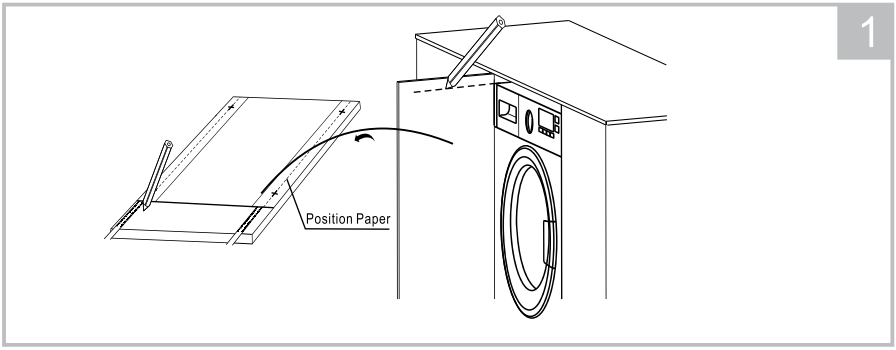


Übersicht

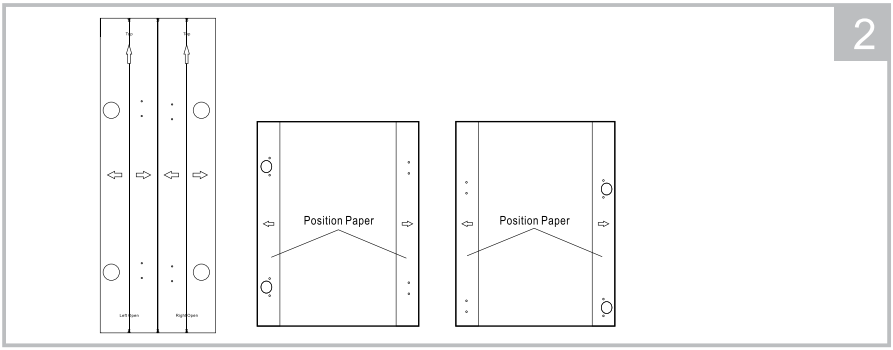


Vorbereitung und Montage der Tür

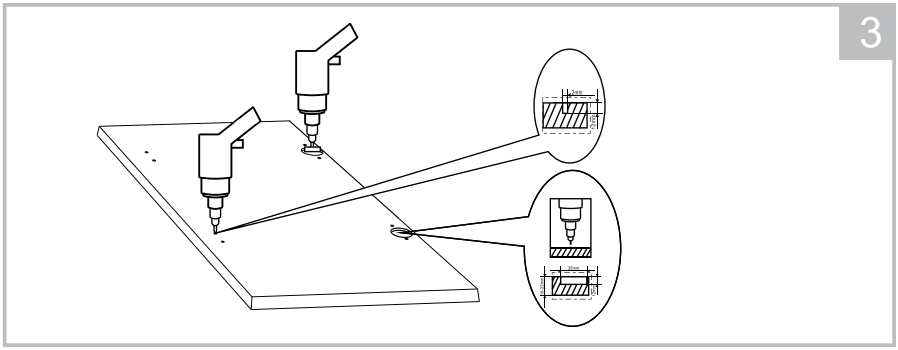
WARTUNGEN



Markierung an der Tür vornehmen

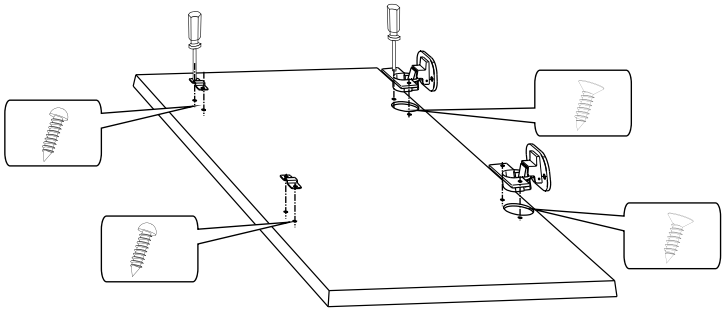


Papier an der Tür befestigen



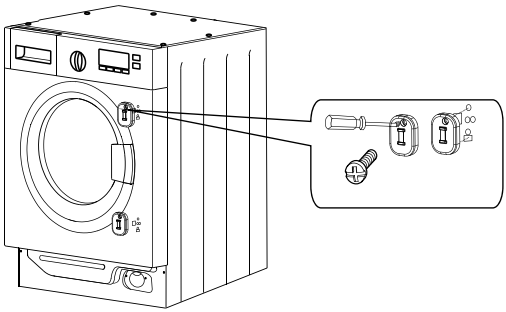
Loch in die Tür bohren

4



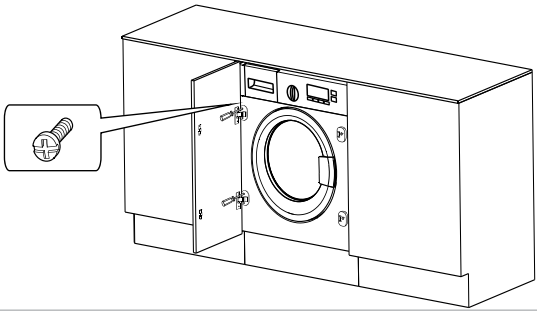
Einbau der Scharniere und Abstandshalter

5



Einbau des Gegenmagneten

6



Einbau der Tür

⚠ Achtung!

Achten Sie beim Einbau des Geräts in die Küche darauf, dass die Schläuche nach Möglichkeit in einer der beiden Aussparungen auf der Rückseite des Geräts verlegt werden. Dadurch wird verhindert, dass die Schläuche geknickt oder eingeklemmt werden.

المحتويات

تعليمات السلامة

- تعليمات السلامة 2

التركيب

- وصف المنتج..... 9
- التركيب..... 10

التشغيل

- التشغيل السريع..... 13
- قبل كل عملية غسل..... 15
- موزع المنظف 16
- لوحة التحكم 18
- البرامج 19
- البرامج 20
- البرامج 22
- الخيار..... 23

الصيانة

- تنظيف المنتج والعناية به..... 26
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها 29
- خدمة العملاء..... 30
- مواصفات فنية..... 30
- التركيب المدمج 33

■ تعليمات السلامة

يُرجى قراءة معلومات السلامة التالية بدقة واتباعها بدقة لتقليل خطر نشوب حريق أو انفجار أو صدمة كهربائية ولمنع حدوث أضرار في الممتلكات أو إصابة شخصية أو خسائر في الأرواح. إن عدم اتباع هذه التعليمات سيؤدي إلى إبطال أي ضمان.

⚠ تحذير!

يشير الجمع بين الرمز وكلمة الإشارة إلى خطورة محتملة قد تسبب الوفاة أو تتسبب في وقوع إصابات خطيرة ما لم يتم تفاديها.

ⓘ تنبيه!

يشير الجمع بين الرمز وكلمة الإشارة إلى خطورة محتملة قد تتسبب في وقوع إصابات بسيطة أو طفيفة، أو إتلاف للممتلكات والبيئة.

ملاحظة!

يشير الجمع بين الرمز وكلمة الإشارة إلى خطورة محتملة قد تتسبب في وقوع إصابات بسيطة أو طفيفة.

⚠ تحذير!

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- إذا كان سلك التوصيل الكهربي متضرر ا، فيجب استبداله من جانب جهة التصنيع، أو وكيل الصيانة الخاص بها، أو شخص مؤهل للقيام بذلك لتجنب حدوث أية مخاطر.
- في حالة تعرض الماكينة للتلف، لا يجوز تشغيلها إلا بعد إصلاحها من جانب الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين على نحو مماثل. خطر التعرض لصدمة كهربائية!

- يمكن استخدام الجهاز من جانب الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. ي حظر العبث بالجهاز من ق بل الأطفال. ي حظر على الأطفال القيام بأعمال التنظيف وصيانة الجهاز إلا تحت إشراف ذويهم.
- يجب الإشراف على الأطفال حتى لا يلعبوا بالجهاز.
- يجب إبعاد الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أقل عن الجهاز أو مراقبتهم بشكل مستمر.
- قد تعتلي الحيوانات أو الأطفال الجهاز. تحقق من الجهاز قبل التشغيل.
- لا تتسلق أو تجلس على الجهاز.

موقع التركيب والبيئة المحيطة

- يجب حفظ جميع مواد الغسيل والمواد الإضافية في مكان آمن بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتثبيت الجهاز على أرضية مفروشة بالسجاد. إن انسداد الفتحات بواسطة السجادة قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس المباشرة لتجنب تآكل الأجزاء البلاستيكية والمطاطية.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة أو الغرف التي تحتوي على غازات متفجرة أو كاويّة. في حالة تسرب المياه أو تناثر المياه، اترك الجهاز ليجف في الهواء الطلق.
- يجب ألا يتم تركيب الجهاز خلف باب قابل للغلق، أو باب منزلق، أو باب مزود بمفصلة على الجانب المقابل لباب الغسالة.

- لا تقم بتشغيل الجهاز في غرف تقل درجة حرارتها عن 5 درجات مئوية، فقد يؤدي ذلك إلى تلف أجزاء منه. إذا كان ذلك لا مفر منه، تأكد من تصريف المياه تمامًا من الجهاز بعد كل استخدام (انظر "الصيانة - تنظيف فلتر مضخة التصريف") لتجنب الأضرار الناجمة عن الصقيع.
- لا تستخدم أبدًا البخاخات أو المواد القابلة للاشتعال بالقرب المباشر من الجهاز.

التركيب

- انزع كافة مواد التغليف ومسامير النقل قبل استخدام الجهاز. قد يؤدي الإخفاق في القيام بذلك إلى حدوث أضرار خطيرة.
- تم تجهيز هذا الجهاز بصمام مدخل واحد ويمكن توصيله بإمدادات المياه الباردة فقط.
- يجب أن يكون قابس التيار الكهربائي متاحًا بعد التركيب.
- قبل غسل الملابس لأول مرة، يجب تشغيل المنتجات مرة واحدة خلال جميع الإجراءات دون أي ملابس بالداخل.
- قبل استخدام الغسالة، يجب معايرة المنتج.
- لا تضع أي أشياء ثقيلة للغاية على الجهاز، مثل حاويات المياه أو أجهزة التدفئة.
- ينبغي استخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المزودة، وي حظر استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.
- الحد الأقصى لضغط الماء الداخل 1 ميجا باسكال. الحد الأدنى لضغط الماء الداخل 0.05 ميجا باسكال.

التوصيل الكهربائي

- تأكد من أن كابل الإمداد غير محاصر بالجهاز، فقد يتعرض للتلف.
- قم بتوصيل المنتج بمأخذ أرضي محمي بواسطة فتيل يتوافق مع القيم الموضحة في جدول "المواصفات الفنية". يجب أن يتم تركيب التأريض بواسطة كهربائي مؤهل. تأكد من أن يتم تركيب الجهاز وفقًا للوائح المحلية.

• يجب إجراء توصيلات المياه والكهرباء من جانب فني مؤهل وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة ولوائح السلامة المحلية.

⚠ تحذير!

- لا تستخدم مقابس أو أسلاك تمديد متعددة.
- يجب ألا يحتوي الجهاز على جهاز تحويل خارجي مثل مؤقت أو متصل بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام.
- لا تسحب القابس من منفذ التيار الكهربائي إذا كان هناك غاز قابل للاشتعال حوله.
- يحظر تمامًا سحب قابس الطاقة للخارج باستخدام أيد مبتلة.
- اسحب دائمًا من القابس، وليس من الكابل.
- افصل الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي إذا لم يكن قيد الاستخدام.

توصيلات المياه

• قم بفحص توصيلات أنابيب مدخل المياه وصنبور المياه وخراطيم المخرج بحثًا عن أي مشاكل محتملة بسبب تغيرات ضغط المياه. إذا أصبحت الوصلات فضفاضة أو تتسرب، أغلق صنبور المياه وقم بإصلاحه. لا تستخدم الجهاز قبل أن يتم تركيب الأنابيب والخراطيم بشكل صحيح من قبل أشخاص مؤهلين.

• قد يصبح الباب الزجاجي ساخنًا للغاية أثناء التشغيل. أبقِ الأطفال والحيوانات الأليفة بعيدًا عن الآلة أثناء تشغيلها.

• يجب أن يتم تركيب خراطيم دخل وخرج الماء بشكل آمن وتظل سليمة. وإلا فقد يحدث تسرب للماء.

• لا تقم بإزالة فلتر مضخة التصريف أثناء وجود الماء داخل الجهاز. قد تتسرب كميات كبيرة من الماء، ويزداد خطر الإصابة بالحروق بسبب الماء الساخن.

التشغيل والصيانة

- لا تستخدم أبدًا أي مذيبات قابلة للاشتعال أو الانفجار أو سامة. لا تستخدم البنزين والكحول وما إلى ذلك كمنظفات. اختر فقط المنظفات المناسبة للغسيل في الغسالة.
- تحقق من خلو الجيوب من أية متعلقات. قد تسبب المواد الحادة والصلبة كعملات معدنية، أو بروش (دبابيس الزينة)، أو دبابيس، أو مقصات أو أحجرة في إلحاق أضرار جسيمة بالجهاز.
- انزع أي متعلقات من الجيوب مثل: الولاعات وأعواد الثقاب قبل استخدام الجهاز.
- اشطف العناصر التي تم غسلها يدويًا جيدًا.
- يجب غسل الملابس الملوثة بزيت الطبخ أو الأسيتون أو الكحول أو البنزين أو الكيروسين أو مزيلات البقع أو التربنتين أو الشمع أو مزيلات الشمع في ماء ساخن مع استخدام كمية مضاعفة من المنظف قبل تجفيفها في الجهاز.
- يحظر تجفيف المواد التالية في الجهاز: المطاط الرغوي (رغاوي المطاط)، وقبعات الاستحمام، والأقمشة المقاومة للماء، والمواد أو الملابس المدعومة بالمطاط، والوسائد المزودة بحشو مطاطي رغوي
- ينبغي استخدام منعمات الأقمشة أو المنتجات المماثلة على النحو الموصى به في تعليماتها.
- لا تحاول أبدًا فتح الباب بالقوة. سيتم فتح الباب بعد فترة وجيزة من نهاية الدورة.
- يُرجى عدم غلق الباب بعنف. إذا وجدت صعوبة في إغلاق الباب، يُرجى التحقق مما إذا كانت الملابس قد تم إدخالها وتوزيعها بشكل صحيح.

- افصل الجهاز دائمًا وأغلق صنبور المياه قبل التنظيف والصيانة وبعد كل استخدام.
- لا تسكب الماء على الجهاز أبدًا لأغراض التنظيف. خطر التعرض لصدمة كهربائية!
- يجب ألا يتم إجراء الإصلاحات إلا من جانب الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب حدوث خطر. لن يكون المُنتِج مسؤولاً عن الأضرار الناجمة عن تدخل أشخاص غير مصرح لهم.

النقل

- قبل النقل:

- يجب إعادة تركيب البراغي في الآلة من جانب شخص متخصص
- يجب تصريف المياه المتراكمة خارج الآلة

- هذا الجهاز ثقيل. يتم النقل بعناية. يحظر الإمساك بأي جزء بارز من الآلة عند الرفع. لا يمكن استخدام باب الآلة كمقبض.

الاستخدام المقصود

المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط وللمنسوجات المنزلية بكميات مناسبة للغسيل والتجفيف في الغسالة. هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط وليس للاستخدام المدمج. استخدمه فقط وفقًا لهذه الإرشادات. الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري.
ويعتبر أي استخدام آخر استخدامًا غير لائق. المُنتِج ليس مسؤولاً عن أي ضرر أو إصابة قد تنتج عنه.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي أو في أي تطبيقات مماثلة مثل:

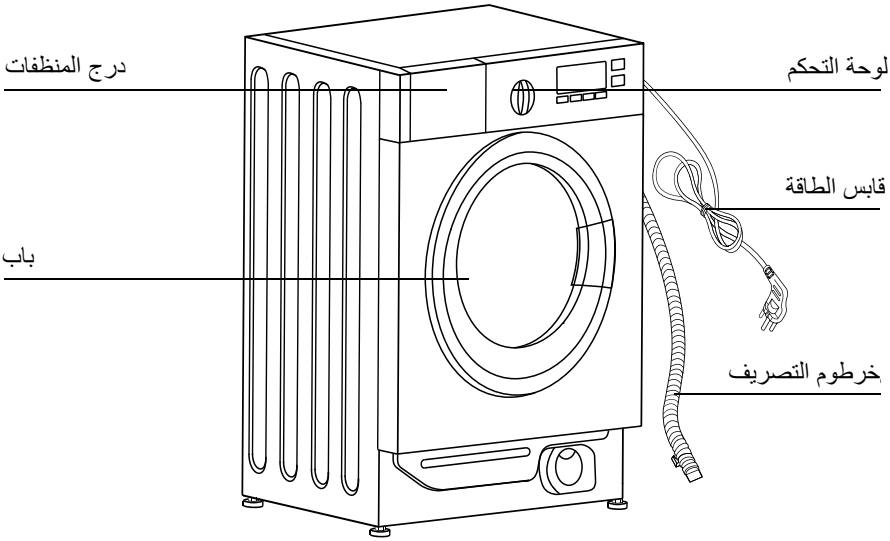
- المساحات المخصصة للمطابخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المنازل في الحقول؛
- بواسطة النزلاء في الفنادق والنزل وأي أماكن إقامة أخرى؛
- أماكن النوم وأماكن تناول الإفطار؛
- مناطق للاستخدام المشترك في المباني متعددة الطوابق أو في المغاسل.

العبوة/ الأجهزة القديمة



تشير هذه العلامة إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط من النفايات، قم بإعادة تدويرها بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإعادة جهازك المستعمل، يُرجى استخدام أنظمة التجميع أو الاتصال بالتاجر الذي تم شراء المنتج منه. سيقوم بائع التجزئة بإعادة هذا المنتج بغرض إعادة تدويره بيئيا بطريقة آمنة.

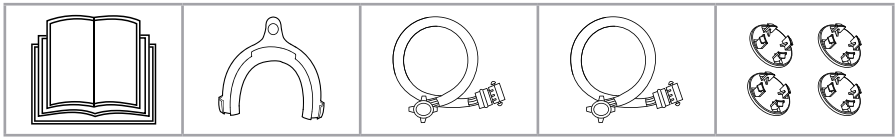
■ وصف المنتج



ملاحظة!

- يستخدم الرسم التوضيحي الخاص بالمنتج كمرجع فحسب، يُرجى الاستعانة بالمنتج الحقيقي كمقياس.

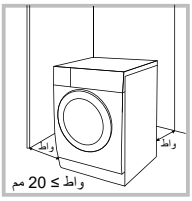
الملحقات



سدادة خرطوم النقل | خرطوم الإمداد بالماء البارد | خرطوم الإمداد بالماء الساخن (اختياري) | دعامة خرطوم التصريف (اختيارية) | دليل المالك

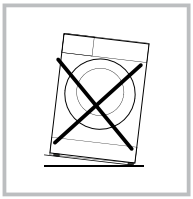
■ التركيب

منطقة التركيب



⚠ تحذير!

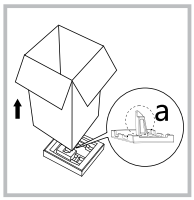
- يعتبر الثبات أمرًا هامًا لمنع حركة المنتج من مكانه وتمايله! تأكد من أن الجهاز يقف بشكل مستوي ومستقر.
- تأكد من عدم وقوف المنتج على سلك الطاقة.
- تأكد من الحفاظ على الحد الأدنى من المسافات بين الجدران كما هو موضح في الصورة



يتم اختيار الموقع الذي يمتاز بما يلي قبل تركيب الجهاز:

1. صلب، وجاف، وسطح مستو
2. تجنب أشعة الشمس المباشرة
3. تهوية كافية
4. ترتفع درجة حرارة الغرفة عن صفر درجة مئوية
5. ابق بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل أجهزة حرق الفحم أو الغاز.

نزع أغلفة الغسالة



⚠ تحذير!

- قد تشكل مواد التغليف (مثل الأغلفة الرقيقة والستايروفوم) خطورة على الأطفال.
- يوجد خطر الاختناق أحفظ جميع العبوات بعيدًا عن متناول الأطفال.

1. انزع الصندوق الكرتوني ومواد التغليف المصنوعة من الستايروفوم.
2. ارفع الغسالة وأزل مواد التغليف الأساسية. تحقق من نزع قطعة الفوم الصغيرة مثلثة الشكل (أ) مع العبوة الموجودة في القاعدة معًا. إذا لم يكن الأمر كذلك، ضع الوحدة على السطح الجانبي ثم قم بإزالتها يدويًا.
3. انزع الشريط الذي يحفظ سلك الإمداد بالطاقة وخرطوم التصريف.
4. انزع خرطوم المنفذ من الأسطوانة.

انزع مسامير النقل.

⚠ تحذير!

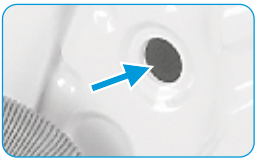
- يلزم نزع مسامير النقل من الجانب الخلفي قبل استخدام المنتج.



قم بفك مسامير النقل الأربعة باستخدام مفتاح الربط.



قم بإزالة البراغي بما في ذلك الأجزاء المطاطية واحتفظ بها لاستخدامها في المستقبل.

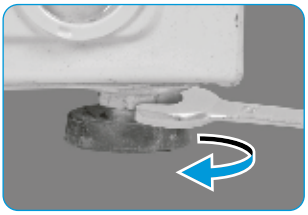


أغلق الفتحات باستخدام أغطية الغطاء.

ضبط مستوى الغسالة

⚠ تحذير!

- يجب أن تكون صواميل القفل الموجودة على أقدام الجهاز الأربعة محكمة الربط مقابل المبيت.



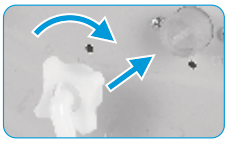
1. قم بفك صامولة القفل.
2. أدِر القدم حتى تصل إلى الأرض.
3. قم بضبط الأرجل وقفل الصواميل باستخدام مفتاح الربط.
   تأكد من أن الجهاز مستقر ومستوي.

وصّل خرطوم إمداد المياه

⚠ تحذير!

اتبع الإرشادات الواردة في هذا الفصل بغرض منع تسرب المياه أو إلحاق الضرر بها

- يحظر ثني أو تكسير أو تعديل أو فصل خرطوم منفذ المياه.



قم بتوصيل خرطوم إمداد المياه بصمام مدخل المياه وصنبور الماء البارد كما هو موضح.



ملاحظة!

- قم بالتوصيل يدويًا، ولا تستخدم الأدوات. تأكد من أن التوصيلات محكمة.

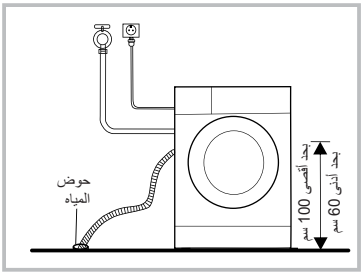
خرطوم التصريف

تحذير!

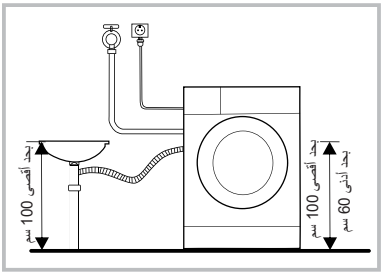
- يحظر ثني خرطوم التصريف أو مده.
- يوضع خرطوم التصريف في مكانه الصحيح. قد يؤدي الإخفاق في القيام بذلك إلى وقوع أضرار تتسبب في تسريب المياه.

يتم توصيل طرف خرطوم التصريف بطريقتين:

1. ضعه في حوض المياه.



2. وصّله بأنبوب التصريف المتفرع للحوض.



■ التشغيل السريع

ⓘ تنبيه!

- قبل الغسيل، يُرجى التأكد من تركيب الغسالة بشكل صحيح.
- لقد تم فحص جهازك جيدًا قبل مغادرته المصنع. لإزالة أي مياه متبقية وتحييد الروائح المحتملة، يوصى بتنظيف جهازك قبل الاستخدام الأول. ولهذا السبب، ابدأ برنامج القطن على درجة حرارة 90 درجة مئوية بدون غسيل أو منظفات.

المعايرة

من المستحسن معايرة الغسالة، لضمان تقديم أفضل أداء.

يتمكن الجهاز من اكتشاف كمية الغسيل المحمل. تعمل هذه الوظيفة على تحسين أداء المنتج عن طريق تقليل استهلاك الطاقة والمياه، مما يوفر لك المال والوقت. ولهذا السبب يوصى بمعايرة الجهاز للاستفادة منه على أفضل وجه.

1- قم بإزالة جميع الملحقات من الأسطوانة وأغلق الباب؛

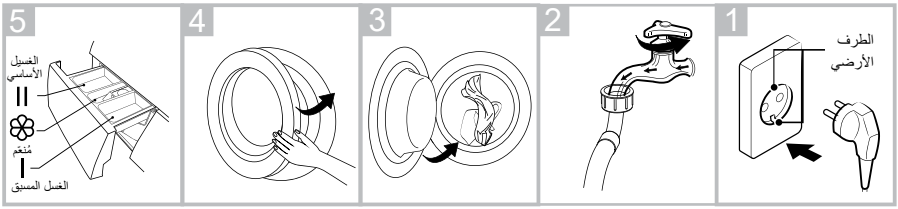
2- أدخل قابس التيار الكهربائي في المقبس؛

3- قم بتشغيل الغسالة ثم اضغط على "السرعة" و"التأخير" في نفس الوقت لمدة 10 ثوانٍ حتى يتم عرض "t19"؛

4- اضغط على [▷||] (الزيت) لبدء تشغيل الجهاز وانتظر حتى يتم عرض "****".

5- لا يحتاج جهاز MFG60-S1210/C20E-EU(NE) إلى معايرة، لذلك يمكن تخطي الخطوة 1 إلى الخطوة 4.

1. قبل الغسل

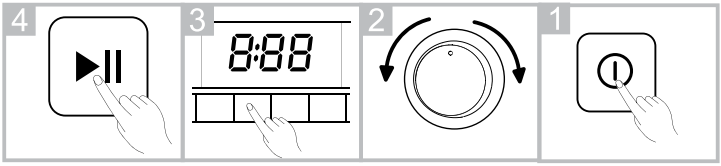


وصل بالمقبس | افتح الصنبور | حمل | أغلق الباب | أضف المنظف

ملاحظة!

- يجب إضافة المنظف إلى الحجرة الأولى إذا تم تحديد وظيفة الغسيل المسبق.

2. الغسل



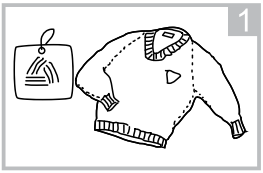
تشغيل الطاقة | حدد أحد البرامج | حدد الوظيفة أو ابق على الإعدادات الافتراضية | اضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت لبدء البرنامج

3. بعد انتهاء الغسل

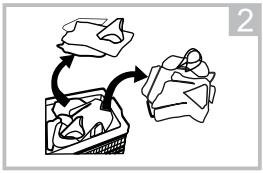
تسمع رنين الجرس، وتعرض كلمة "End" (النهاية) على الشاشة.

■ قبل كل عملية غسل

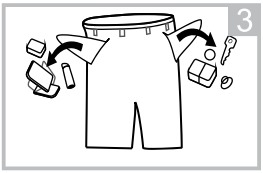
- يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغسالة 5-40 درجة مئوية. إذا تم استخدامها تحت درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية، فقد يتلف صمام المدخل ونظام التصريف. إذا تم تركيب الآلة في ظروف التجمد، فيجب نقلها إلى درجة الحرارة المحيطة العادية لضمان عدم تجمد خرطوم إمداد المياه وخرطوم التصريف قبل الاستخدام.
- يُرجى التحقق من ملصقات العناية بالغسيل وتعليمات استخدام المنظفات قبل الغسيل. استخدم المنظفات غير الرغوية أو ذات الرغوة المحدودة الملائمة للغسالات بشكل صحيح.



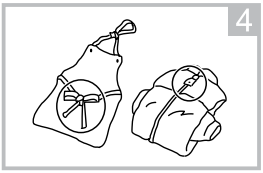
تحقق من ملصق العناية



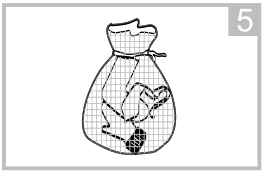
فرز الملابس حسب اللون ونوع النسيج



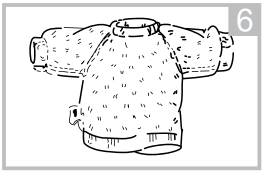
أخرج جميع الأغراض من الجيوب



قم بربط شرائط النسيج الطويلة والأحزمة معًا، وأغلق السحابات والأزرار



ضع الأشياء الصغيرة في كيس الغسيل

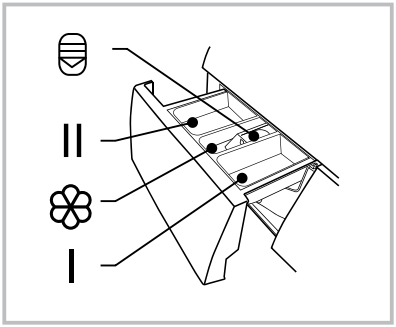


اقلب المنسوجات سهلة التكدس أو ذات الوبر الطويل على ظهرها

⚠ تحذير!

- لا تغسل أو تجفف المواد التي تم تنظيفها أو غسلها أو نقعها أو دهنها بمواد قابلة للاشتعال أو الانفجار مثل الشمع والزيت والطلاء والبنزين والكحول والكيروسين وغيرها من المواد القابلة للاشتعال.
- إن غسل قطع الملابس الفردية قد يؤدي بسهولة إلى خلق انحراف كبير ويسبب الذعر بسبب عدم التوازن. لذلك يُقترح إضافة قطعة أو قطعتين إضافيتين من الغسيل إلى الغسالة حتى تتم عملية الدوران بسلاسة.

■ موزع المنظف



I الغسل المسبق

II الغسل الرئيسي

المنعم

حرّر الزر لسحب الموزع إلى الخارج

تنبيه!

- يجب إضافة المنظف فقط في "الحجرة I" بعد اختيار وظيفة الغسيل المسبق.

البرنامج	I	II	
Quick 15 (سريع 15 دقيقة)		●	○
Rapid 45 (سريع 45 دقيقة)		●	○
20°C (20 درجة مئوية)		●	○
Jeans (جينز)	○	●	○
Eco 40-60 (إيكو 40-60)		●	○
Vapour (بخار)	○	●	○
Rinse&Spin (شطف وعصر)			○
Spin only (عصر فقط)			○

البرنامج	I	II	
Baby Care (العناية بالرضع)	○	●	○
Wool (صوف)		●	○
Delicate (ناعم)		●	○
Mixed (مختلط)	○	●	○
Synthetic (ألياف صناعية)	○	●	○
Sports (رياضي)	○	●	○
Cotton (قطن)	○	●	○
			○

● تعني أنه واجب ○ تعني أنه اختياري

توصية المنظفات

منظف الغسيل الموصى به	دورات الغسيل	درجة حرارة الغسيل	نوع الغسيل والنسيج
منظف قوي يحتوي على مواد تبييض ومبيضات بصرية	Cotton (قطن)، ECO 40-60 (إيكو 40-60)	60/40	الغسيل الأبيض المصنوع من القطن أو الكتان المقاوم للغليان
منظف الألوان بدون مواد تبييض أو مبيضات بصرية	Cotton (قطن)، ECO 40-60 (إيكو 40-60)، Mixed (مختلط)، 20°C (20 درجة مئوية)	/30/20 60/40	الغسيل الملون المصنوع من القطن أو الكتان
اللون أو المنظفات الخفيفة بدون مبيضات بصرية	20°C (20 درجة مئوية)، نسيج اصطناعي	Cold (بارد)/20/ 40/30	الملابس الملونة المصنوعة من ألياف سهلة العناية أو من مواد صناعية
منظف غسيل خفيف	Synthetic (ألياف صناعية)	30/20	المنسوجات الرقيقة، الحرير، الفسكوز
منظف خاص للصوف	Wool (صوف)	40/30/20	Wool (صوف)

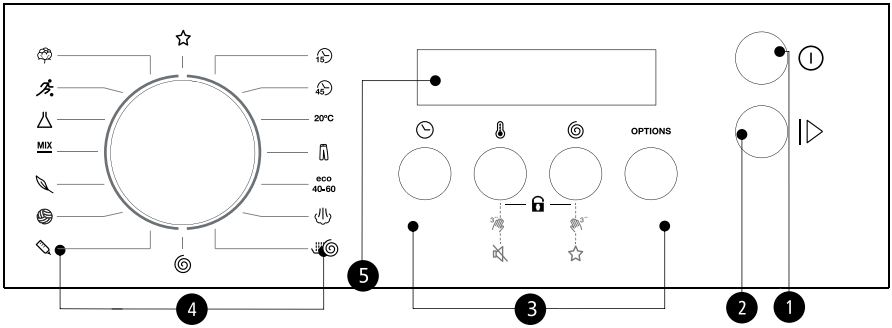
ملاحظة!

- يمكن تخفيف المنظفات أو المواد المضافة المتكتلة أو الحبلية بالقليل من الماء قبل سكبها في موزع المنظفات، لتجنب انسداد مدخلها وبالتالي التسبب في فيضان المياه.
- يُرجى اختيار نوع المنظف المناسب للحصول على أقصى أداء للغسيل وأقل استهلاك للمياه والطاقة
- للحصول على أفضل نتيجة تنظيف، فإن تحديد الجرعة المناسبة من المنظف أمر مهم.
- استخدم كمية أقل من المنظف إذا لم يتم ملء الاسطوانة بالكامل.
- اضبط دائمًا كمية المنظف وفقًا لدرجة عسر الماء، إذا كانت مياه الصنبور لديك ناعمة، استخدم كمية أقل من المنظف.
- قم بتقسيم الكمية حسب مدى اتساخ ملابسك، فالملابس الأقل اتساخًا تتطلب كمية أقل من المنظفات.
- تتطلب المنظفات عالية التركيز (المنظفات المدمجة) جرعات دقيقة بشكل خاص.

الأعراض التالية هي علامة على زيادة جرعة المنظفات:
- تكوين رغوة ثقيلة
- نتيجة غسيل وشطف سيئة

الأعراض التالية هي علامة على نقص جرعة المنظف:
- يتحول الغسيل إلى اللون الرمادي
- تراكم رواسب الكلس على الأسطوانة وعنصر التسخين و/أو الغسيل

■ لوحة التحكم



ملاحظة!

- الرسم البياني للرجوع إليه فقط، يُرجى الرجوع إلى المنتج الحقيقي كمعيار.

1 الطاقة

المنتج قيد التشغيل/إيقاف التشغيل.

2 Start/Pause (تشغيل/إيقاف مؤقت)

اضغط على الزر لبدء دورة الغسل أو إيقافها بشكل مؤقت.

3 الخيار

يتيح لك ذلك اختيار وظيفة إضافية، وستضاء عند اختيارها.

4 البرامج

متاحة وفق ا لنوع الغسيل.

5 الشاشة

تعرض الشاشة إعدادات الغسالة، والوقت المتبقي المتوقع، والخيارات، ورسائل الحالة. تظل الشاشة قيد التشغيل على مدار الدورة.

■ البرامج

البرنامج	حمل الغسل/التجفيف (كجم)	وقت العرض (ساعة)
	8،0	14.00
Quick 15 (سريع 15 دقيقة)	2،0	00:15
Rapid 45 (سريع 45 دقيقة)	2،0	00:45
20°C (20 درجة مئوية)	4،0	01:01
Jeans (جينز)	8،0	01:35
Eco 40-60 (إيكو 40-60)	8،0	03:38
Vapour (بخار)	4،0	01:48
Rinse&Spin (شطف وعصر)	8،0	00:20
Spin only (عصر فقط)	8،0	00:12
Baby Care (العناية بالرضع)	8،0	02:01
Wool (صوف)	2،0	01:07
Delicate (ناعم)	2،5	00:50
Mixed (مختلط)	8،0	01:20
Synthetic (ألياف صناعية)	4،0	03:18
Sports (رياضي)	4،0	00:47
Cotton (قطن)	8،0	03:39

ملاحظة!

- تستخدم العوامل الموضحة في هذا الجدول كمرجع للمستخدم فحسب. قد تختلف العوامل الفعلية عن تلك الواردة في الجدول أعلاه.

■ البرامج

LI 08015							
الدورة	السعة الاسمية بالكيلوجرام	إعداد درجة الحرارة	مدة الدورة بالساعات والدقائق	استهلاك الطاقة بالكيلووات في الساعة/ دورة التشغيل	استهلاك المياه باللتر/ دورة التشغيل	أعلى درجة حرارة درجة مئوية [1]	الرطوبة المتبقية بوحدة %/سرعة الدوران [2]
Quick 15 (سريع 15 دقيقة)	2،0	بارد	00:15	0،030	31،0	بارد	800/70%
20°C	4،0	20	01:01	0،183	44،0	20	1000/65%
Vapour (بخار)	4،0	40	01:48	0،569	44،0	40	1000/65%
Mixed (مختلط)	8،0	40	01:20	0،754	71،0	40	1000/65%
Cotton (قطن)	8،0	40	03:39	1،498	71،0	40	1500/53%
إيكو 40-60 [3]	8،0	-	03:38	0،759	62،0	33	1350/53.9%
	4،0	-	02:48	0،425	43،0	28	1350/53.9%
	2،0	-	02:48	0،199	36،0	25	1350/53.9%

- البيانات المذكورة أعلاه لأغراض مرجعية فقط، وقد تتغير البيانات بسبب ظروف الاستخدام الفعلية المختلفة.
- الصمامات المخصصة لبرامج أخرى غير برنامج ECO 40-60 (إيكو 40-60) هي إرشادية فقط.
- فيما يتعلق بالمواصفة EN 60456:2016/prA2019 مع 2019/2014(EU)، و2019/2023(EU)،
فئة كفاءة الطاقة في الاتحاد الأوروبي هي: A
برنامج اختبار الطاقة: ECO 40-60 (إيكو 40-60). أخرى كإعداد افتراضي. أخرى كإعداد افتراضي.
نصف الحمل لجهاز 8،0 كجم: 4،0 كجم.
حمولة الربع للجهاز 8،0 كجم: 2،0 كجم.

1) أعلى درجة حرارة وصلت إليها الملابس أثناء دورة الغسيل لمدة 5 دقائق على الأقل.
2) الرطوبة المتبقية بعد دورة الغسيل بالنسبة المئوية لمحتوى الماء وسرعة الدوران التي تم تحقيق ذلك عندها.
3) يتمكن برنامج ECO 40-60 (إيكو 40-60) من تنظيف الملابس القطنية المتسخة بشكل طبيعي والمعلنة بأنها قابلة للغسل عند درجة حرارة 40 درجة مئوية أو 60 درجة مئوية، معًا في نفس الدورة. يتم استخدام هذا البرنامج لتقييم الامتثال للوائح (EU) 2019/2023.

البرامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة هي عمومًا تلك التي تعمل في درجات حرارة أقل ومدة أطول.

إن تحميل الغسالة المنزلية بالقدر المحدد للبرامج المعنية سيساهم في توفير الطاقة والمياه.

تتأثر الضوضاء ومحتوى الرطوبة المتبقية بسرعة الدوران: فكلما زادت سرعة الدوران في مرحلة الدوران، زادت الضوضاء وانخفض محتوى الرطوبة المتبقية.

تنبيه!

- في حالة انقطاع مصدر الطاقة أثناء تشغيل الجهاز، يتم تخزين البرنامج المحدد في ذاكرة خاصة. ستستمر الآلة في تنفيذ البرنامج عند إعادة توصيل الطاقة.

■ البرامج

البرامج متاحة وفق ا لنوع الغسيل.

البرامج	
Cotton (قطن)	المنسوجات ذات الاستخدام المكثف، والمنسوجات المقاومة للحرارة المصنوعة من القطن أو الكتان.
Rapid 45' (سريع 45 دقيقة)	يناسب غسل كميات قليلة وغير متسخة بشدة بسرعة.
Synthetic (ألياف صناعية)	غسل المواد المصنوعة من الألياف الصناعية مثل: القمصان والمعاطف والمنسوجات المختلطة. يرجع السبب في تقليل كمية المنظف المستخدمة مع المنسوجات المحاكة إلى ضعف بنية الخيوط، وسهولة تشك ل الفقاعات.
Baby Care (العناية بالرضع)	غسل ملابس الرضع حيث يمكنها جعل ملابس الرضع أكثر نظافة مع تحقيق الأداء الأمثل للشطف لحماية جلد الرضيع.
Jeans (جينز)	خاص بأقمشة الجينز.
Mixed (مختلط)	حمل مختلط مكون من منسوجات مصنوعة من القطن والألياف الصناعية.
20°C (20 درجة مئوية)	غسل الملابس الملونة بألوان فاتحة حيث يمكنها حماية الألوان بصورة أفضل.
Sports (رياضي)	غسل الملابس الرياضية.
Quick 15' (سريع (15 دقيقة))	برنامج أقصر ومناسب للملابس المتسخة بقدر طفيف وبكمية صغيرة.
Delicate (ناعم)	للملابس الناعمة القابلة للغسل مثل: تلك المصنوعة من الحرير أو الستان أو الألياف الصناعية أو المنسوجات المختلطة.
Wool (صوف)	منسوجات من الصوف أو الصوف الغني القابل للغسل اليدوي أو الغسالة.برنامج غسيل لطيف بشكل خاص لمنع الانكماش، وتوقف البرنامج لفترة أطول (وضع المنسوجات في سائل الغسيل).
Spin only (عصر فقط)	عصر مضاعف بحسب سرعة العصر المختارة.
Rinse&Spin (شطف وعصر)	شطف مضاعف مع عصر.
Eco 40-60 (إيكو 40-60)	غسل الملابس الملونة بألوان فاتحة حيث يمكنها حماية الألوان بصورة أفضل. افتراضيًا 40 درجة مئوية، غير قابلة للاختيار، ومناسبة لغسل الملابس عند درجة حرارة تتراوح بين 40 إلى 60 درجة مئوية.
Vapour (بخار)	يتم استخدام وظيفة البخار مع مزيج من الماء والبخار لتنظيف الملابس والأقمشة.

■ الخيار

الدورة	افتراضي الحرارة بالدرجة المئوية	سرعة الدوران الافتراضية بالدورة في الدقيقة	وظائف إضافية		
دورات الغسيل		**1400**			
Quick 15 (سريع 15 دقيقة)	بارد	800	تأخير،		
Rapid 45 (سريع 45 دقيقة)	20	800	تأخير،	Extra Rinse (شطف إضافي)،	
20) 20°C درجة مئوية)	20	1000	تأخير،	شطف إضافي	
Jeans (جينز)	30	800	تأخير،	Pre Wash (الغسل المسبق)،	Extra Rinse (شطف إضافي)-
Eco 40-60 (إيكو 40-60)	--	1400	تأخير،		
غسيل بالبخار	40	1000	تأخير،	الغسل المسبق	Extra Rinse (شطف إضافي)-
Rinse&Spin (شطف وعصر)	--	1000	تأخير،	شطف الشطف	
Spin only (عصر فقط)	--	1000	تأخير،		
Baby Care (العناية بالرضع)	60	1000	تأخير،	الغسل المسبق	Extra Rinse (شطف إضافي)-
Wool (صوف)	40	600	تأخير،	شطف إضافي	
Delicate (ناعم)	30	800	تأخير،	Extra Rinse (شطف إضافي)،	
Mixed (مختلط)	40	1000	تأخير،	Pre Wash (الغسل المسبق)،	Extra Rinse (شطف إضافي)-
Synthetic (ألياف صناعية)	40	800	تأخير،	الغسل المسبق	شطف إضافي-
Sports (رياضي)	20	800	تأخير،	Pre Wash (الغسل المسبق)،	Extra Rinse (شطف إضافي)-
Cotton (قطن)	40	800	تأخير،	Pre Wash (الغسل المسبق)،	شطف إضافي-

ملاحظة!

- لمعرفة الحد الأقصى لسرعة العصر ووقت البرنامج والتفاصيل الأخرى لبرنامج إيكو 40-60، يُرجى الرجوع إلى المحتوى الموجود على صفحة بطاقة المنتج.
- يوضح الجدول أي دورة توفر خيارات التعديل. إذا لم يكن التعديل ممكنًا لدورة ما.

Delay

تأخير

ضبط وظيفة التأخير:

1. اختر برنامج ا
2. اضغط على زر التأخير لاختيار الوقت (يتراوح وقت التأخير ما بين 0 إلى 24 ساعة)
3. اضغط على زر [Start/Pause] (تشغيل/إيقاف مؤقت) للشروع في عملية التأخير



التشغيل/الإيقاف | اختر البرنامج | وقت الإعداد | تشغيل

إلغاء وظيفة التأخير:

اضغط على زر [Delay] (تأخير) حتى تظهر الشاشة OH. يجب الضغط عليه قبل بدء البرنامج. إذا كان قد بدء تشغيل البرنامج بالفعل، فيلزم الضغط على زر [On/Off] (تشغيل/إيقاف التشغيل) لإعادة البرنامج إلى وضعه الأصلي.

تنبيه!

- إذا كان هناك ثمة انقطاع في إمداد الطاقة أثناء تشغيل الجهاز، فتعمل ذاكرة خاصة على تخزين البرنامج الذي تم اختياره بحيث يمكنك الضغط على زر [On/Off] (تشغيل/إيقاف التشغيل) ليستكمل البرنامج عمله عند إعادة تشغيل الطاقة مرة أخرى.

Pre Wash

Pre Wash (الغسل المسبق)

يمكن لوظيفة الغسيل المسبق الحصول على غسلة إضافية قبل الغسلة الرئيسية.

Extra Rinse

Extra Rinse (شطف مضاعف)

سيخضع الغسيل لمرحلة شطف إضافية بعد اختيارها.

Speed

Speed (السرعة)

اضغط على الزر بغرض تغيير سرعة العصر.

Temp.

Temp (الحرارة)

عند الحاجة، يمكن تعديل درجة حرارة الغسيل بالضغط على زر درجة الحرارة بالخطوات التالية: بارد - 20 درجة مئوية - 30 درجة مئوية - 40 درجة مئوية - 60 درجة مئوية - 90 درجة مئوية.

♡

My Cycle (دورتي)

تذك ر البرامج المستخدمة بشكل متكرر

اضغط على [♡] لمدة 3 ثوان لتذكر البرنامج قيد التشغيل. البرنامج الافتراضي هو الأقطان.

Child Lock (قفل الأطفال)
لتجنب التشغيل الخاطئ من ق بل الأطفال.



تنبيه!

- اضغط على الزرين لمدة 3 ثوان أيضًا لإلغاء الوظيفة.
- تقوم وظيفة "قفل الأطفال" بقفل كافة الأزرار باستثناء [On/Off] (تشغيل/إيقاف تشغيل)،
- يتم إلغاء خاصية الحماية ضد عبث الأطفال مع انقطاع الإمداد بالطاقة.
- تظل وظيفة قفل الأطفال مفع لة بعد إعادة الإمداد بالطاقة في بعض الطرازات.

كتم الجرس



يتم كتم الجرس بالضغط على زر [Temp.] (درجة الحرارة) لمدة 3 ثواني.

لتفعيل وظيفة الجرس، اضغط على الأزرار مرة أخرى لمدة 3 ثواني. ت حفظ الإعدادات حتى يتم إعداد الضبط التالي.

تنبيه!

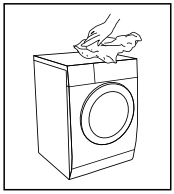
- بعد كتم وظيفة الجرس، لن يتم تفعيل الصوت مرة أخرى.

■ تنظيف المنتج والعناية به

⚠ تحذير!

- افصل الجهاز دائمًا وأغلق صنبور المياه قبل التنظيف والصيانة.

تنظيف الخزانة



إن الصيانة المناسبة لغسالة الملابس يمكن أن تؤدي إلى إطالة عمرها الافتراضي. يمكن تنظيف السطح باستخدام المنظفات المحايدة المخففة غير الكاشطة عند الضرورة. في حالة حدوث أي فيضان للمياه، استخدم قطعة قماش لمسحها على الفور. لا تستخدم أبدًا أشياء حادة لتنظيف الجهاز.

ⓘ تنبيه!

- لا تستخدم أبدًا المواد الكاشطة أو الكاوية أو أحماض الفورميك أو مذيباتها المخففة أو المواد المماثلة، مثل الكحول أو المنتجات الكيميائية.

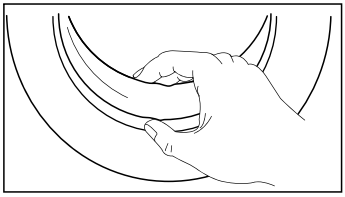
تنظيف الأسطوانة

يجب إزالة أي بقع صدأ متبقية داخل الأسطوانة بسبب المواد المعدنية على الفور باستخدام المنظفات الخالية من الكلور. لا تستخدم أبدًا صوفًا فولاذيًا لتنظيف الأسطوانة!

ملاحظة!

- احتفظ بأي غسيل بعيدًا عن الغسالة أثناء تنظيف الأسطوانة.

تنظيف سدادة الباب والزجاج



امسح الزجاج والسدادة بعد كل غسلة لإزالة الوبر والبقع. إذا تراكم الوبر فقد يسبب تسربات.

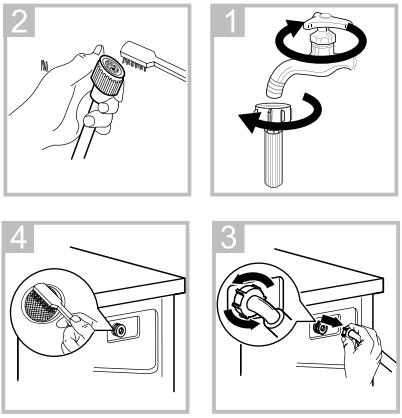
قم بإزالة أي عملات معدنية أو أزرار أو أي أشياء أخرى من السدادة بعد كل غسلة.

قم بتنظيف سدادة الباب والزجاج كل شهر لضمان التشغيل الطبيعي للجهاز.

تنظيف فلتر المنفذ

ملاحظة!

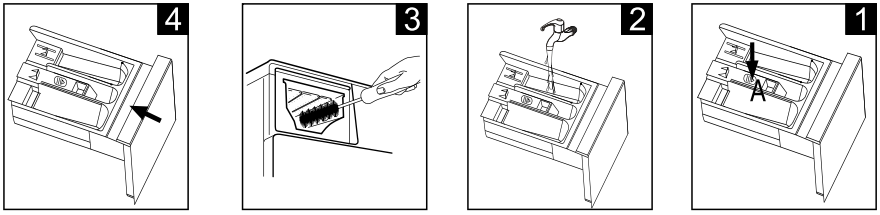
- انخفاض تدفق المياه هو علامة على أن الفلتر يحتاج إلى التنظيف.



1. أغلق الصنبور ثم قم بإزالة خرطوم إمداد المياه منه.
2. تنظيف الفلتر بالفرشاة.
3. قم بفك خرطوم إمداد المياه من الجزء الخلفي للجهاز. قم بسحب الفلتر باستخدام كماشة ذات الأنف الطويل.
4. استخدم فرشاة لتنظيف الفلتر.
5. قم بإعادة تركيب الفلتر في مدخل المياه وأعِد توصيل خرطوم إمداد المياه.
6. نظّف فلتر المدخل كل 3 أشهر لضمان التشغيل الطبيعي للجهاز.

تنظيف موزع المنظفات

1 .اضغط لأسفل موضع السهم الموجود على غطاء المنعم داخل درج الموزع.
2 .ارفع المشبك لأعلى واخرج غطاء المنعم، واغسل كافة الحجرات بالماء.
3 .أعد غطاء المنعم إلى مكانه الصحيح، وادفع الدرج لإعادته إلى مكانه الصحيح.



اسحب درج الموزع للخارج بالضغط على A

اغسل درج الموزع تحت المياه الجارية

نظف الحجرة من الداخل مستخدمًا فرشاة أسنان قديمة.

أدخل درج الموزع

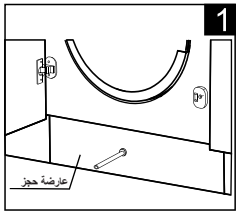
ملاحظة!

- لا تستخدم المواد الكاشطة أو الكاوية لتنظيف الأجزاء البلاستيكية.
- قم بتنظيف موزع المنظفات كل 3 أشهر لضمان التشغيل الطبيعي للجهاز.

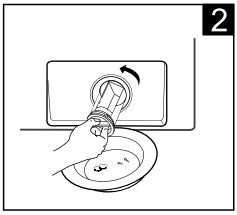
تنظيف فلتر مضخة التصريف

⚠ تحذير!

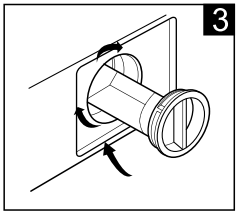
- توخى الحذر من المياه الساخنة!
- امنح محلول المنظف وقتًا كافيًا ليبرد.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة لتفادي حدوث صدمة كهربائية قبل الغسل.
- تسمح فلترة مضخة التصريف بفلترة النسيج والمواد الغريبة الصغيرة من الغسل.
- نظّف الفلتر بصفة دورية لضمان تشغيل الجهاز بصورة عادية.
- قم بتنظيف الفلتر بشكل دوري كل 3 أشهر لضمان التشغيل الطبيعي للجهاز.



بعد فصل الطاقة، قم بسحب لوحة السد.



قم بخفض مستوى الفلتر كما هو موضح بالشكل وأخرج الأشياء المتنوعة.



قم بإعادة تثبيت كل جزء مرة أخرى بعد إزالة الأشياء المتنوعة.

ⓘ تنبيه!

- تأكد من إعادة تركيب غطاء خرطوم تصريف الطوارئ وخرطوم تصريف الطوارئ بشكل صحيح، وإلا فقد يتسرب الماء.

■ اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

عند وجود مشكلة بالجهاز، تحقق مما إذا كان بإمكانك حلها باتباع الجداول أدناه. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

الوصف	الأسباب المحتملة	الحل
الجهاز لا يعمل	الباب غير مغلق بشكل جيد. الملابس عالقة.	أغلق الباب بشكل صحيح وأعِد التشغيل. التحقق من الغسيل.
لا يمكن غلق الباب	تم تفعيل الحماية الأمنية.	افصل الطاقة وأعِد تشغيل الجهاز.
تسريب المياه	التوصيلات ليست محكمة بما فيه الكفاية.	افحص مدخل الماء واربطه الأنبوب فحص وتنظيف خرطوم المخرج.
بقايا المنظفات في موزع المنظفات	المنظف رطب و/أو متخثر.	نظّف موزع المنظفات وامسحه حتى يجف.
لا يعمل أي من المؤشر أو الشاشة	لوحة الكمبيوتر أو الحزام به مشاكل في التوصيل.	قم بإيقاف تشغيل الطاقة وتأكد من توصيل قابس التيار الكهربائي بشكل صحيح.
ضوضاء زائدة عن الحد المقبول	تثبيت البراغي لا تزال في مكانها. الأرضية ليست صلبة أو مستوية.	تحقق من احتمالية نزع مسامير التثبيت تأكد من تركيب الجهاز على أرضية صلبة ومستوية.

أكواد الخطأ

الوصف	الأسباب المحتملة	الحل
E30	الباب غير مغلق بشكل جيد	أغلق الباب بشكل صحيح وأعِد التشغيل.
E10	مشكلة حقن الماء أثناء دورة الغسيل.	تحقق مما إذا كان ضغط الماء مرتفعًا بما يكفي. عدّل أنبوب الماء. نظّف فلتر صمام المدخل.
E21	يستغرق تصريف المياه وقت ا أطول من المعتاد	افحص خرطوم التصريف للتأكد من عدم وجود انسداد.
E12	فيضان المياه	أعِد تشغيل الجهاز.
EXX	أخرى	أعِد تشغيل الجهاز. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

■ خدمة العملاء

قطع الغيار الخاصة بجهازك متوفرة لمدة لا تقل عن 10 سنوات.
في حالة وجود أي استفسارات يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدينا على:

⚠ تحذير!

خطر حدوث صدمة كهربائية

- لا تحاول أبدًا إصلاح جهاز معيب أو من المفترض أنه معيب.

قد تعرض حياتك وحياة المستخدمين المستقبليين للخطر. يُسمح فقط للمتخصصين المعتمدين بإجراء أعمال الإصلاح هذه.

- سيؤدي الإصلاح غير السليم إلى إبطال الضمان ولن يمكن التعرف على الأضرار اللاحقة!

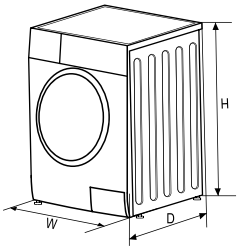
النقل

خطوات مهمة عند نقل الجهاز

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وأغلق صنبور مدخل المياه.
- تأكد من أن الباب وموزع المنظف مغلقان بشكل صحيح.
- قم بإزالة أنبوب مدخل المياه وخراطيم المخرج من التركيبات المنزلية.
- اترك الماء يستنزف بالكامل من الجهاز (انظر "الصيانة وتنظيف فلتر مضخة التصريف")
- هام: أعد تركيب مسامير النقل الأربعة الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- هذا الجهاز ثقيل. يتم النقل بعناية. يحظر الإمساك بأي جزء بارز من الآلة عند الرفع. لا يمكن استخدام باب الآلة كمقبض.

■ مواصفات فنية

إمداد الطاقة:	220-240 فولت ~، 50 هرتز
الحد الأقصى للتيار	10 أمبير
قيم ضغط الماء القياسية	0،05~1 ميجا باسكال



الطراز:	سعة الغسل	الأبعاد (العرض* العمق*الارتفاع)	الوزن الصافي	الطاقة المقدرة
LI 08015	8،0 كجم	825*555*595	60 كجم	1950 واط

اسم المورد أو العلامة التجارية:

عنوان المورد (ب):

مُعرّف الطراز: LI 08015

المعلمات العامة للمنتج:

المعلمة	القيمة		المعلمة		القيمة
السعة المقدرة (أ) (كجم)	8،0		الأبعاد بالسنتيمتر	الارتفاع:	83
				العرض:	60
				العمق	54
EEI_W (أ)	51،9		فئة كفاءة الطاقة (أ)		A
مؤشر كفاءة الغسيل (أ)	1،031		فعالية الشطف (جم/كجم) (أ)		5،0
استهلاك الطاقة بالكيلووات في الساعة لكل دورة، بناءً على برنامج إيكو 40-60. يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.	0،472		استهلاك المياه باللتر لكل دورة، بناءً على برنامج إيكو 40-60. يعتمد استهلاك المياه الفعلي على كيفية استخدام الجهاز وعلى صلابة المياه.		48
الحد الأقصى لدرجة الحرارة داخل النسيج المعالج (أ) (درجة مئوية)	السعة المقدرة	33	نسبة الرطوبة المتبقية (أ) (٪)	السعة المقدرة	53،9
	النصف	28		النصف	53،9
	الربع	25		الربع	53،9
سرعة الدوران (أ) (دورة في الدقيقة)	السعة المقدرة	1350	فئة كفاءة التجفيف - العصر (3)		B
	النصف	1350			
	الربع	1350			
مدة البرنامج (3) (ساعة:دقيقة)	السعة المقدرة	3 : 38	النوع		مدمج
	النصف	2 : 48			
	الربع	2 : 48			
انبعاثات الضوضاء الصوتية المحمولة جوًا في مرحلة الدوران (أ) (ديسيبل (أ) مقابل 1 جزء من الواط)	72		فئة انبعاث الضوضاء الصوتية المحمولة جوًا (أ) (مرحلة الدوران)		A
وضع إيقاف التشغيل (W)	0،50		وضع الاستعداد (W)		1،00
تأخير البدء (W) (إذا كان ذلك ممكنًا)	4،00		وضع الاستعداد الشبكي (W) (إذا كان ذلك ممكنًا)		لا ينطبق

الحد الأدنى لمدة الضمان التي يقدمها المورد (ب):

تم تصميم هذا المنتج لإطلاق أيونات الفضة أثناء دورة الغسيل	لا

معلومات إضافية:

رابط إلى موقع الويب الخاص بالمورد، حيث توجد المعلومات الواردة في النقطة 9 من الملحق الثاني من لائحة المفوضية 2019 (EU)/2023 (1):

(أ) لا يعتبر هذا العنصر ذا صلة لأغراض المادة 2(6) من اللائحة 2017 (EU)/1369.
(ب) لبرنامج إيكو 40-60.
(ج) لا تعتبر التغييرات التي تطرأ على هذا البند ذات صلة لأغراض الفقرة 4 من المادة 4 من اللائحة 2017 (EU)/1369.
(د) إذا كانت قاعدة بيانات المنتج تولد تلقائيًا المحتوى النهائي لهذه الخلية، فلا يجوز للمورد إدخال هذه البيانات.

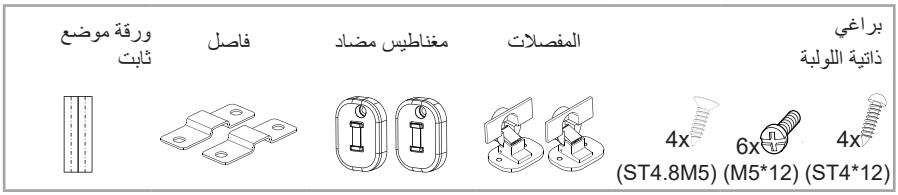
1) يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.
2) يعتمد استهلاك المياه الفعلي على كيفية استخدام الجهاز وعلى صلابة المياه.
3) تسليم قطع الغيار في غضون 15 يوم عمل بعد استلام الطلب.

ورقة بيانات المنتج الخاصة باللائحة 2019/2014 (EU)

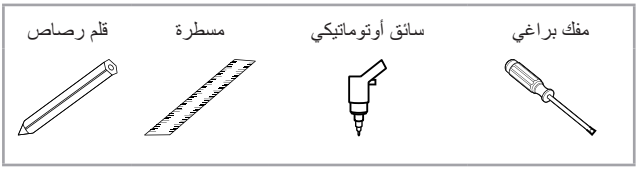
يمكنك العثور على ورقة بيانات المنتج الخاصة بجهازك عبر الإنترنت.
انتقل إلى https://eprel.ec.europe.eu وأدخل معرف الطراز لجهازك لتنزيل ورقة البيانات.
يمكنك العثور على معرف الطراز الخاص بجهازك في قسم المواصفات الفنية.

■ التركيب المدمج

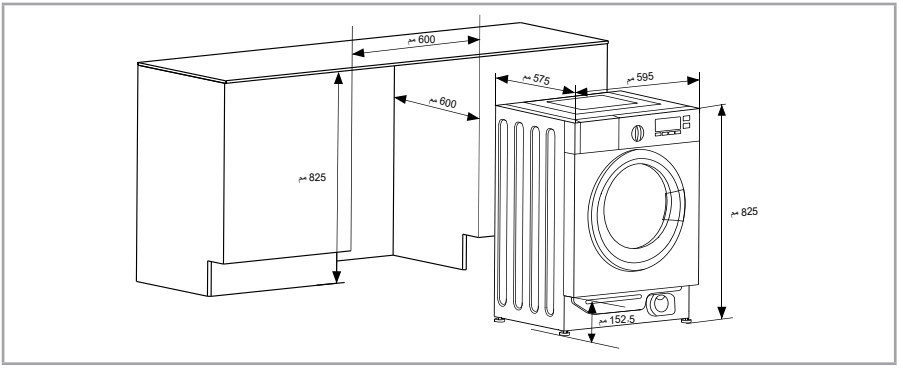
الملحق



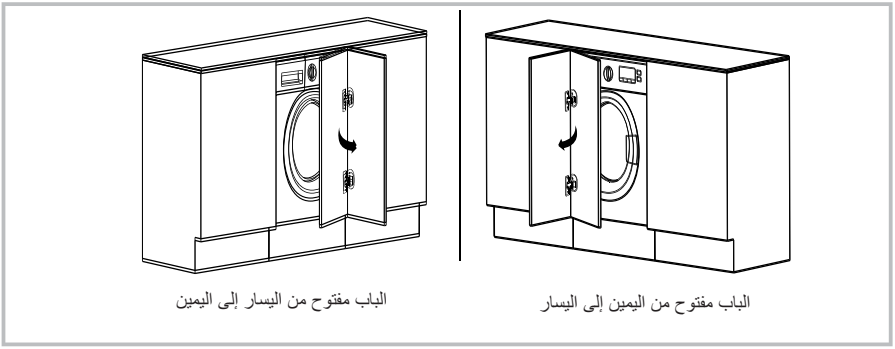
الأداة



خطوات التركيب

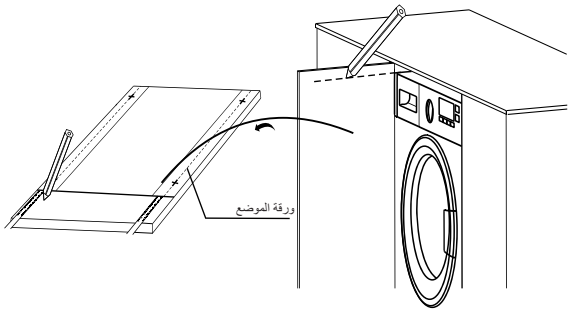


نظرة عامة



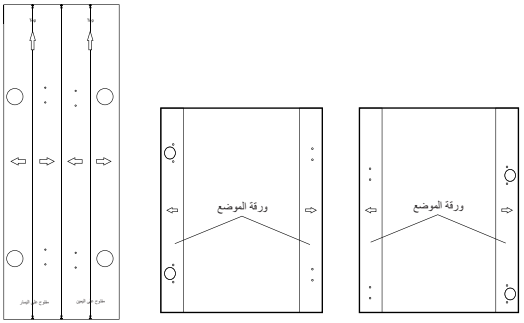
تجهيز وتجميع الباب

1



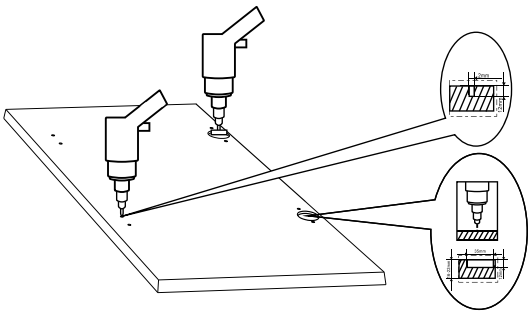
ضع علامة على الباب

2



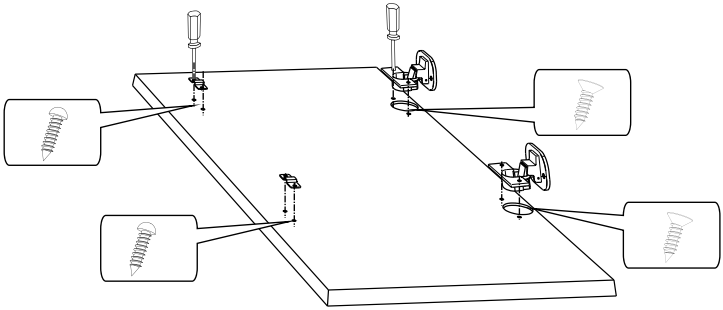
ورقة موضع ثابتة على الباب.

3



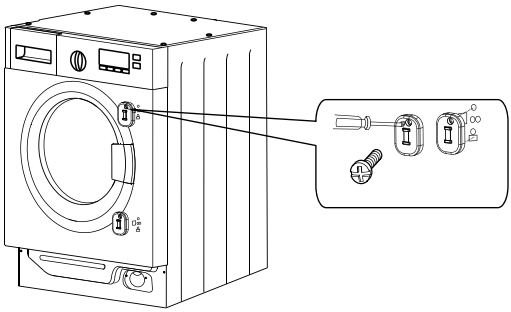
حفر ثقب على الباب

4



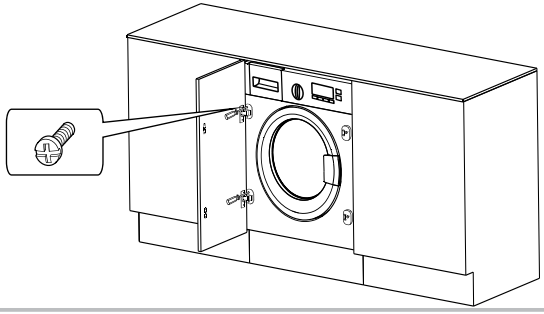
تركيب المفصلات والفواصل

5



تركيب المغناطيس المضاد

6



تركيب الباب

⚠ تحذير!

- عند تركيب الجهاز في المطبخ، تأكد من وضع الأثاث، وإذا أمكن، والخراطيم في أي من التجويفين الموجودين في الجزء الخلفي من الجهاز. سيساعد ذلك على منع الخراطيم من الالتواء أو الانحباس.

www.cata.es

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.
Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España
Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló.Barcelona. España
T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101
www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
International SAT - www.cnagroup.es/warranty